

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:  
Luis Herrero

Domingo, 25 de octubre de 1981

Ptas: 30

INDUSTRIAL, construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con AGLOMERADOS de fibras y partículas y revestidos de melamina, lacas y chapa; CONTRACHAPEADOS LAMINADOS TABLEROS ANTIHUMEDAD en aglomerados de partículas y contrachapeados.

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:  
Onda, 101. Tel. 52 08 00 VILLARREAL Navarra, 1 Tel. 21 59 45. CASTELLÓN

Todos estuvieron de acuerdo

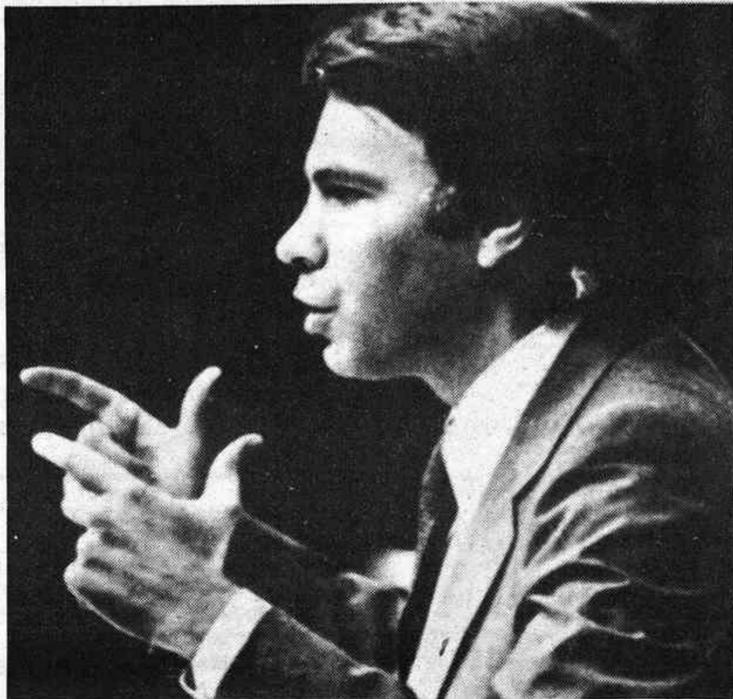
## FELIPE GONZALEZ, REELEGIDO

El XXIX Congreso del PSOE ha llegado a su fin. Las fuertes disputas y tensiones de congresos anteriores han brillado por su ausencia. La unanimidad ha sido grande y las divergencias mínimas.

Hasta en la elección de Felipe González, se han puesto todos de acuerdo. El secretario general, ha sido reelegido sin abstenciones ni votos en contra. Parece mentira pero así ha sido. Los socialistas, todos los socialistas, están de acuerdo con la gestión de su secretario general.

Las ponencias, salvo pequeñas divergencias en la de política socio-económica, han sido casi todas aprobadas por unanimidad. Parece como si los socialistas se hubiesen preocupado más de mostrar una coherencia de cara a las próximas confrontaciones electorales que puedan presentarse, que de buscar unas líneas firmes de actuación política.

El congreso ha finalizado. Los congresistas vuelven a sus puntos de partida. A partir de ahora es cuando habrá que demostrar en la práctica que el XXIX congreso no ha sido un mero trámite.



Robles Piquer director general de RTVE

## Dimisiones tras el cese de Castedo

La forzada dimisión de Castedo como director General de RTVE ha planteado serios problemas al ente público. De momento, Eduardo Sotillos, director de RNE, ha presentado también su dimisión en carta presentada al nuevo director general Robles Piquer en la que señala que «nuestra gestión empezó a sufrir una erosión permanente por parte de los sectores políticos y sociales que nunca creyeron en la posibilidad de unos medios de comunicación independientes del poder político».

Por su parte, Carlos Robles Piquer ha tomado ya posesión del cargo y ha hecho sus primeras declaraciones como director general del ente público RTVE.

En estas declaraciones, Robles Piquer señala: «soy consciente que habré de enfrentarme a obstáculos considerables, entre ellos el de suceder a Fernando Castedo que ha dedicado unos meses intensos a guiar los primeros pasos de una nueva fase en la ya larga vida de Televisión Española y Radio Nacional de España».

Sobre su futura labor al frente de RTVE, Robles Piquer ha señalado que «procuraré cumplir escrupulosamente con mi nuevo deber, aunque reconozco que la tarea va a ser difícil ya que las ondas de la radio y de la televisión, transmiten tensiones que no son solamente eléctricas y que a veces excitan en demasía».

Evidentemente, la tarea de Robles Piquer no va a ser fácil. De momento ha señalado que no habrán grandes cambios en lo que



a la dirección de los diferentes espacios de televisión se refiere. Pero esta medida no sólo va a depender de él. De momento los directores de los distintos informativos de TVE están a la expectativa. La dimisión de Castedo bajo presiones, no ha sentado bien y puede arrastrar muchas dimisiones.

Las asociaciones de vecinos responden al alcalde

«No es la primera vez que nos ponen trabas»



Los representantes de las tres Asociaciones de Vecinos a las que les fue denegado, por parte del Ayuntamiento, el permiso para celebrar el pasado domingo una fiesta en el pinar del Grao de Castellón, han remitido a «Mediterráneo» un escrito, bajo el título genérico de «Ni divorcio consumado, ni acusación mutua: sólo reivindicamos nuestros derechos», mediante el cual exponen a la opinión pública su postura ante los hechos y la posterior declaración a este diario del alcalde de la ciudad, Antonio Tirado.

En el citado escrito, tras lamentar que «se nos tachara de cínicos y protagonistas», los presidentes de las AAVV «San José Obreiro», «Mestrets» y «Sequiol» califican de «inadmisibles» las razones que en su día expuso la Alcaldía para la utilización del Pinar. Más adelante, manifiestan textualmente: «No ha sido esta la primera ocasión que se nos ponen trabas o se nos han negado determinadas reivindicaciones... En cuanto a subvenciones, en el presente año se nos han negado alegando «limitaciones presupuestarias», cuando se han concedido para fiestas de calle...»

«Todas estas cuestiones —continúa diciendo el comunicado—, se contradicen con lo manifestado por la propia Alcaldía... en las que se comprometió a potenciar el Movimiento Ciudadano». Así pues, tras el escrito de las AAVV, parece ser que el enfrentamiento entre éstos y la Alcaldía, continúa de viva actualidad.

(Pág. 4)

## Escisiones en UCD de Castellón

En Unión de Centro Democrático de Castellón continúan las escisiones y las posturas contrarias a la política local.

Ayer, José Luis Barrio Alonso, miembro del Comité Local, presentó su dimisión y la baja en el partido.

Las causas, según el dimisionario, han sido provocadas por la falta de ética política y personal con que cuenta UCD en Castellón así como por la debilidad de su plataforma.

Pero paralelamente a esta dimisión, va a nacer en Castellón un club político del centro que no será UCD.

José Luis Barrio, uno de los futuros integrantes, señala que este nuevo club estará formado por varios ucedistas del sector crítico así como por personas de otras vertientes y nombres de influencia en Castellón.

Sin definirse aún las siglas de este nuevo club, el ex miembro del Comité Local, afirma que será «un centro a nuestra manera».

## Gregal

Algún día dejaremos las muletas

Cada madrugada andamos pendientes de un sueño cualquiera. A veces —como hoy, como cada día—, soñamos con ser nosotros mismos. Y en ese sueño —entre esponjosas siluetas de nada— vemos un hombre que anda. A veces —sabes— los nombres mandan y son jefes. Otras, el jefe-hombre es un amigo y perduras en la esfera de la eterna incompreensión por andar tu mano junto a la suya. Hoy, nosotros —tu no lo sabes, pero es cierto—, no intentamos justificarnos porque no nos hace falta. Pero sí gritamos, con fuerza. Porque hoy —y desde hace mucho tiempo ya— somos peregrinos de libertad, trabajadores de otras manos que buscan —¡buscamos!— un camino —cualquiera, pero nuestro— por el que andar. Mañana —no desesperes— tal vez dejemos las muletas.

COMPRO ORO, MONEDAS

alhajas, papeletas Monte Piedad.

Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente, San Pascual, 64. Villarreal.

# Agenda

DOMINGO, 25 DE OCTUBRE

El Sol sale en Castellón a las 6,26 h.  
y se pone a las 17,32 h.  
Luna llena el 20

## SANTOS DEL DIA

Ss. Pedro de Alcántara, fd.; Juan de Brebeut, Isaac Yoges, Renato y crs. mrs. S.I., canadienses; Pablo de la Cruz, pb.; Pelagia, vg.; Verónico, Tolomeo, Luico, Varo, mrs.; Etbino, Aquilino, Verano y Zósimo, obs.; Fredeswinda, abadesa. Misa: Del Domingo.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Rogaciano y Felicísimo, mrs.; Alor, Armando, Antonio, Basilio, Glicón y Leptina, Atanasia, Beano, ob.; Cenid, mj.; Cutberto, Daria y Derbilía, Dolgan y Dolgar. Eata, Eliavo, mr.; Evaristo, p.; Folco y Gaudioso, obs.; Luciano y Marciano, Floro, Heráclides y Tito, mártires.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 0197

Navarra. 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

OCTUBRE, 25  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
FERRAGUT, Trinidad, 47  
ARASA, Av. Alcora, 9 (Junto  
vía Ferrocarril)  
BRAVO, P. Juan XXIII, 5  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
BRAVO, P. Juan XXIII, 5  
ARASA, Av. Alcora, 9 (Junto  
vía ferrocarril)  
OCTUBRE, 26  
24 HORAS  
ESPIN, Av. Casalduch, 19  
DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
TELLADO, Mayor, 94

### EN EL GRAO

RIPOLLES, Buenavista, 4  
ALMELA, San Pedro, 35

### CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

359

MADERAS CLEMENTE S.L.

Ctra. Onda, 101.- Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjera c/ Alcaz. 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa
<b>Hacia Valencia</b>	<b>DE CERCANIAS</b>
00.46 Expreso sigue a Granada	Castellón - Valencia (Salidas)
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz	06.20 Unidad Eléctrica
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla	07.06 Semidirecto
11.00 INTERCITY sigue a Madrid	08.14 Unidad Eléctrica
12.49 ELECTROTREN	09.00 Unidad Eléctrica
15.23 TALGO, sigue a Murcia	11.18 Unidad Eléctrica
19.53 Expreso, sigue a Málaga	14.20 Unidad Eléctrica
20.36 Unidad Rápida	16.10 Semidirecto
21.08 Expreso sigue a Sevilla	16.48 Unidad Eléctrica
	18.37 Semidirecto
	21.18 Unidad Eléctrica
<b>Hacia Barcelona</b>	<b>Valencia - Castellón (Llegadas)</b>
02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	08.59 Unidad Eléctrica
07.05 Expreso de Sevilla	10.07 Semidirecto
07.50 Expreso de Granada	12.33 Unidad Eléctrica
09.01 Unidad Eléctrica	14.37 Unidad Eléctrica
09.34 Expreso de Málaga	16.37 Unidad Eléctrica
10.33 Unidad Rápida	18.22 Semidirecto
13.22 TALGO sigue a Cerbere	19.55 Unidad Eléctrica
16.49 ELECTROTREN procede de Sevilla	21.02 Unidad Eléctrica
19.03 ELECTROTREN	21.44 Semidirecto
	22.18 INTERCITY, procede de Madrid
	23.12 Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 13 66
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

# Fue actualidad en Castellón



El Obispo de la Diócesis Dr. Pont y Gol bendice el día 5 de octubre de 1960 las nuevas Escuelas del Magisterio. El acto lo presidió el Ministro de Educación Nacional a quien acompañaba el Gobernador Civil y otras representaciones.

## CULTOS

Hoy, día festivo, el horario de misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente:

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8, 9, 11 y 12 horas.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 9, 10, 11, 12 de la mañana. Por la tarde, a las 8.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6,30.

SATISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana. Por la tarde, a las 7,30 y 8,30.

SAN AGUSTIN.—Hoy, misas a las 8,30, 10,30 y 12,30 de la mañana. Por la tarde, a las 6,30.

BARRIO SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS.—Hoy, misa a las 10 de la mañana.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas, a las 9,30 y 11,30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.

SAN JUAN BAUTISTA.—Hoy, misas a las 9,30 y 12 de la mañana.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—A las 10 de la mañana.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.—Hoy, misas a las 9,30 y 11,30 de la mañana y 6 tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 9,30 y 11,30 horas. Tarde, misa a las 6.

SANTUARIO DE LLEDO.—Hoy, misas a las 11 de la mañana.

DESERTO DE LAS PALMAS.— Hoy, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 7 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misas a las 11 de la mañana.

HOSPITAL PROVINCIAL.—Hoy, misas a las 7,30 y 10,30 de la mañana.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS (Benicasim).—festivos y domingos, 9 y 11 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misas a las 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30. Tarde a las 6.

## Magnífico Ayuntamiento de Burriana

### ANUNCIO

En el Boletín Oficial de la Provincia de 17 de los corrientes aparece inserta la convocatoria y sus bases para la provisión en propiedad de 4 plazas vacantes de Guardería de la Policía Municipal del Ayuntamiento de Burriana, más las que, en su caso, pudieran producirse, dotadas con el sueldo correspondiente al nivel 4 y coeficiente 1'7 y demás emolumentos de aplicación, pudiendo presentarse las consiguientes solicitudes para tomar parte en la oposición convocada dentro del plazo de 30 días hábiles contados a partir del siguiente hábil al de aquella publicación oficial.

Lo que se hace público para conocimiento de quienes pudiera interesar y demás efectos.

Burriana, a 20 de octubre 1981

El Alcalde

## PARADOR «EL TORDO» ONDA

HOY domingo

Desfile de Modas con las Mises triunfadoras en la edición de 1981.

Miss ESPAÑA

Srta. Cristina Pérez

Miss Costa de Valencia

Miss Región Valenciana

Miss Valencia

Miss Castellón

Extraordinario fin de fiestas con la atracción internacional, los fabulosos

The Platter's

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.435

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

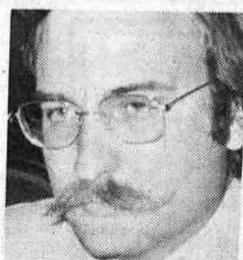
Depósito Legal CS 6 1953

Oficina de Justificación de la Difusión



Hoy  
en  
Castellón

- LAS ASOCIACIONES DE VECINOS PUNTUALIZAN AL ALCALDE: «NO ES LA PRIMERA VEZ QUE NOS PONEN TRABAS»



- DETENIDAS TRES MUJERES, PRESUNTAS AUTORAS DE ROBOS



José Luis Barrio dimite del Comité Local de UCD y abandona el partido

## «VAMOS A FORMAR UN CLUB, UN CENTRO A NUESTRA MANERA»

José Luis Barrio Alonso ha presentado su dimisión como miembro del Comité Local de Unión de Centro Democrático en Castellón y ha solicitado asimismo la baja en el partido centrista. Las causas, según el dimisionario, que han provocado el cese giran en torno de la débil y oscura plataforma con que cuenta UCD en Castellón y a una serie de posturas adoptadas por el partido centrista como son la dimisión de Fernando Castedo y el ingreso de España en la OTAN.

No obstante, José Luis Barrio no va a apartarse de la política ya que va a formar junto a un grupo de personas un club político, un «centro» que no será UCD.

Al tiempo que el ex ucedista presentaba su dimisión en la sede del partido, señalaba a «Mediterráneo» una situación de futuras dimisiones centristas y de futuras uniones de diversas vertientes que englosarán el nuevo club, aún sin siglas que lo definan.

He dimitido por varias razones. Porque tengo miedo a ser uno más en el Comité y no me dejarán hacer nada, allí eres un número al que no dejan trabajar a gusto. En segundo lugar, está mi admiración por Hipólito Beltrán y, luego, hay una serie de posturas de UCD, partido, con las que no estoy de acuerdo como ha sido la dimisión de Fernando Castedo y el ingreso tan directo y acelerado de España en la OTAN. La situación local de UCD no parece contar con la estabilidad y definición que precisa, ¿la dimisión de José Luis Barrio conduce a nuevas aptitudes y acciones?

Paulatinamente la gente hará lo que yo he hecho. Hay un bajón a nivel local y provincial y, tenemos sin ir más lejos la salida de Manuel Borrás, secretario provincial de Relaciones Sindicales.

Van a haber sorpresas y fuertes, incluso en esta semana que comienza mañana. Creo que con lo de Galicia se van a producir nuevas aptitudes.

¿A qué se deben estas sorpresas?, ¿qué está ocurriendo en UCD de Castellón?

Pienso que dentro de UCD son

miembro del Comité no conozco los estatutos, las bases que deberían regirnos. Pensaba que en la primera reunión que mantuvimos esto quedaría claro. No sé porqué,

club político, ¿qué directrices va a seguir el club, qué bases va a tener?

Ante todo, honestidad política, una lealtad al cien por cien a la

### ● «No se puede hacer política sólo detrás de una mesa»

pero no les interesa que conozcamos algunos asuntos internos dentro del mismo partido. Me voy pero va a constituirse un club político de «centro...».

—¿Está haciendo cada uno su política jugando a ser político?

—Hay unos bloques muy definidos y que dentro de estos mismos puede haber unas personas que sigan la postura política que les interesa.

Pero no he llegado a conocer como piensa la gente de mi mismo partido. Así como en muchas partes se definen las posturas, aquí no

Constitución y un club abierto a los demás y que podamos hacer algo a nivel ciudad y provincia.

Yo creo que habrá gentes del llamado sector crítico de UCD que poco a poco irá abandonando el partido.

No voy a decir nombres pero vamos a tener mucho apoyo y muchos seguidores, personas muy conocidas, importantes y queridas en Castellón.

¿Sólo estará compuesto por ideología centrista?

No, habrá de otras vertientes, no sólo seremos de UCD.

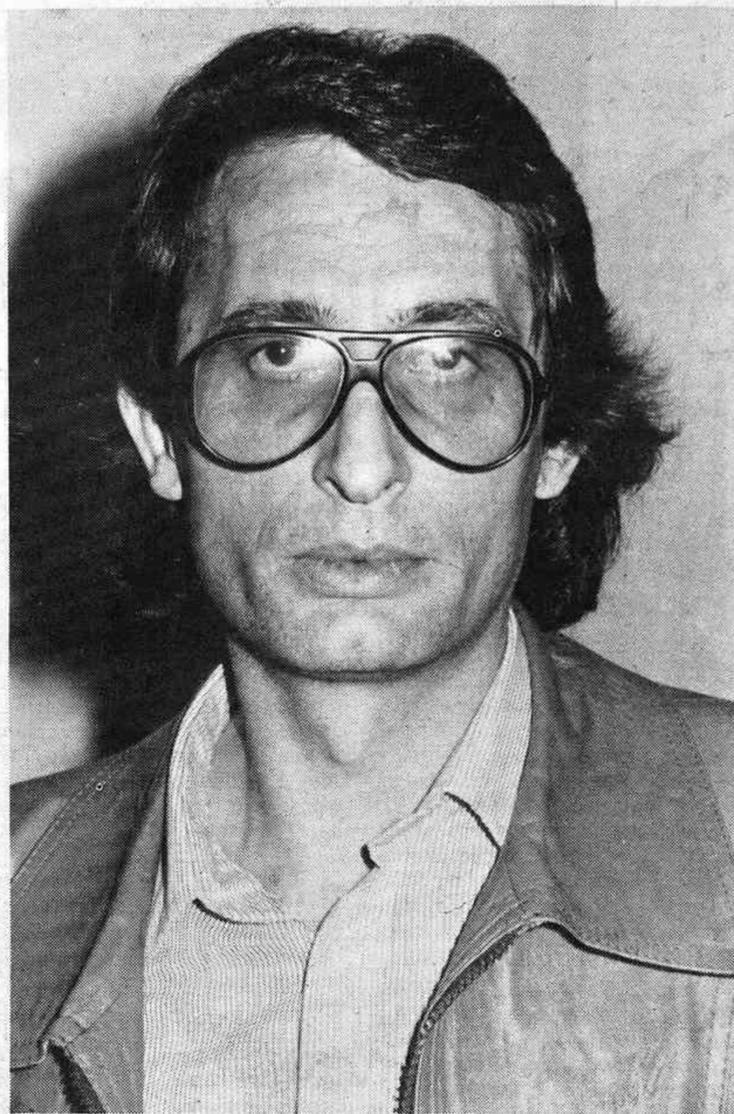
Formar un club político de centro que no sea de UCD, ¿hacia dónde se encamina, se acerca a los clubes liberales?

Clubes liberales, no. No creo que haya gente que no tenga ambición política. En política se está o no se está. Hay que tener ambición, pero una ambición de complacer el bien social y tener una idea clara de lo que se quiere hacer.

#### UCD

Esta dimisión, las anteriores y las que dices que vendrán ¿reflejan el mal estado en que se encuentra UCD y la necesidad de encontrar bases para seguir en la actividad política de muchos políticos de Castellón?

A mí, de entrada, UCD me gusta, es un partido aperturista pero los puntos buenos que tiene no



pueden decidir. Al dar este paso puede parecer que voy en contra mía pero no. Aunque con este club de amigos vayamos todos a una, no vamos a llegar a la altura de UCD.

Pero que nadie piense que nos hemos ido en un momento difícil de UCD, queremos trabajar por el bien de Castellón, de la sociedad, creemos que somos honrados con nosotros mismos. Va a ser un club, un centro a nuestra manera. Esta situación no podía seguir así.

#### Abandonar

Alabas la política de UCD pero has presentado tu baja, ¿qué razones concretas te han conducido a abandonar?

Por un lado la OTAN. Estoy de

acuerdo que para entrar en Europa esta es la forma, pero no es el momento, hay cosas más necesarias en nuestro país que solucionar. No hay que ir tan aprisa, estamos en un momento crítico, ya veremos como acaba a nivel político.

Por otra parte, no estoy de acuerdo con la dimisión de Fernando Castedo como director de Radiotelevisión, pienso que no es culpable de nada. Todos nos equivocamos y por esta regla podría dimitir el presidente de UCD o el mismo presidente del Gobierno. Creo que con Castedo llegó la democracia a Televisión.

Amparo Panadero  
(Foto Heredio)

### ● «Van a haber muchas sorpresas y fuertes, incluso en esta semana»

muchas las ideologías políticas que hay, entonces tiene que ocurrir. En mi caso no es ideología ninguna la que ha provocado mi dimisión.

Creíamos que podíamos trabajar y, a lo mejor se hubiera conseguido, pero es el miedo que yo apuntaba: las ideas aportadas pueden ser anuladas por el aparato del partido en el Comité Local.

La base es floja y con esto se clarifica la idea. Mira, yo como

se sabe por donde van a salir los tiros. Esto no es normal, que no sepas cómo piensan las personas, cuando lo más lógico es que en un partido se comenten las cosas. No se han bajado los peldaños para ponernos en igualdad de fuerzas. Hay una barrera que hace sentirse incómodo. Y no puedes precisar nada.

#### Club Centro

Dices que va a constituirse un

### SORTEO

con motivo del

57 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

La entrega de boletos, en todas nuestras Oficinas, finalizará el martes 27 de octubre, a las 13 horas

Solicite información

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

#### RESTAURANTE

el  
**Pantano**

nueva y selecta cocina a precios asequibles.

Carretera de Alcora Km. 18'500

VENDO CAMARA FRIGORIFICA FRUTERA, DESMONTABLE

Tels. 377-92-67, 377-37-25, VALENCIA



Las Asociaciones de Vecinos puntualizan al Alcalde

## «No es la primera vez que nos ponen trabas».

Bajo el título, «No divorcio, ni acusación mutua: sólo reivindicamos nuestros derechos», las Asociaciones de Vecinos convocantes de la Setmana Ciutadana contestan hoy a las declaraciones que en su día hizo a este periódico el Alcalde, Antonio Tirado, respecto a la actitud de los convocantes frente a

la negativa de realizar en el Pinar la fiesta final de la citada Setmana Ciutadana. Los representantes, contestan a las declaraciones del Alcalde al tiempo que manifiestan la contradicción de esta negativa con la postura expuesta por el Alcalde cuando dijo que iba a «potenciar el movimiento ciudadano».

«Las Asociaciones de Vecinos organizadoras de la Setmana Ciutadana, ante la prohibición de la Alcaldía del uso del Pinar para el pasado domingo 18 de octubre, y ante las declaraciones del Alcalde en el «Mediterráneo» el pasado 17 de octubre, nos vemos en la necesidad de salir al paso de ciertos conceptos vertidos en las mencionadas declaraciones y, al mismo tiempo manifestar a la opinión pública lo siguiente:

1.—Se nos tacha a la AA. VV. de «cínicos y protagonistas». No entendemos ni aceptamos el uso de los insultos para defender una postura, pues ello demuestra una falta total de argumentos para justificar la prohibición del uso del Pinar... Ello se demuestra por haberse usado el Pinar, después de la Setmana de la Juventud, y ya en pleno desarrollo de las obras.

2.—Las razones que alude la Alcaldía para prohibir el uso del Pinar, que se concreta en el posible deterioro de las obras que allí se están realizando por la presencia masiva de ciudadanos, no las podemos admitir por varias razones:

—Existen otras zonas del Pinar aptas para su uso, tales como el camping, y la zona no usada por el campo de golf... donde no se realizan ningún tipo de obras.

—Los técnicos que han visitado e inspeccionado la zona en cuestión, han considerado que las obras que allí se realizan difícilmente pueden ser deterioradas o resentidas por la presencia de gente, puesto que las mismas están realizadas únicamente por hormigón.

—La argumentación utilizada por la Alcaldía conlleva a que, en el futuro y por la misma razón, se siga prohibiendo su uso, pues seguirían existiendo peligros de que se deterioren las obras...

3.—La alternativa ofrecida por la Alcaldía (Parque de Ribalta) no reúne las condiciones necesarias que requieren los actos programados por las Asociaciones de Veci-

nos. La propia Alcaldía reconoció en la entrevista que tuvo con una comisión de estas Asociaciones, que todos los actos programados encontrarían las dificultades del Andén Central, pero aún a sabiendas y consciente de ello, prefirió hacer hincapié sobre el Parque. La Comisión respondió a esa corta y fría entrevista de que se lo plantearían a sus respectivas Asociaciones, respondiendo la Alcaldía, de que en caso de que se aceptara lo del Parque, se lo comunicáramos.

4.—Aparte de los daños causados al Movimiento Ciudadano con la negativa del uso del Pinar, hemos de añadir que se nos prohíbe cuando todos los actos estaban contratados. Ello lógicamente nos acarrea problemas económicos amén de inconvenientes para convocar la fiesta y contactar con los grupos y personas que tenían que intervenir para notificarles la prohibición.

Las Asociaciones de Vecinos Mestrets, Sequiol y Sant Josep Obrer convocantes de la Setmana Ciutadana, pretendíamos con la fiesta final del Pinar varios objetivos:

—Seguir reivindicando el uso de TODO el Pinar para el pueblo, en lo que coincidía hasta la fecha la propia Alcaldía.

—Unir en un mismo acto ciudadano al mayor número de familias, y compartir un día entero tratando y debatiendo los problemas cotidianos que afectan a todos y todas las castellanenses: el Pinar, Contribuciones Especiales, OTAN, cultura, juegos infantiles, potenciación de las AA. VV. fiesta y también, mostrar la presencia y realidad de las Asociaciones de Vecinos.

—Realizar esta fiesta en el Pinar por ser el único recinto que reúne las características adecuadas para los actos programados y pasar un día de campo: recinto cerrado sin problemas de tráfico, césped para sentarse o tumbarse, pinos, mayores dimensiones, posibilidad de montar tenderetes, comer en el propio Pinar... Aspectos

que no reúne en absoluto el Parque de Ribalta.

Queremos manifestar a todos los vecinos y vecinas que no ha sido esta la primera ocasión que se nos ponen trabas o se nos han negado determinadas reivindicaciones. A título de ejemplo, las mociones presentadas por las AA. VV. nunca han llegado como tales a los Plenos, otras no han sido contestadas; para la creación de Comisiones Mixtas sólo se nos han puesto obstáculos o dificultades para que sean eficaces; en cuanto a subvenciones, en el presente año se nos han negado alegando «limitaciones presupuestarias», cuando se han concedido para fiestas de calles; subvenciones a las que no nos oponemos pero que no entendemos esta discriminación.

Todas estas cuestiones, trabas, obstáculos, etc., se contradicen con lo manifestado por la propia Alcaldía y publicado en «Mediterráneo» el 16-12-79, y otras fechas, en las que se comprometió a potenciar al Movimiento Ciudadano, y a que continuásemos con «una función crítica, fundamental en toda situación democrática. La actitud reivindicativa de las AA. VV. puede enriquecer la actuación de quienes ejercemos una gestión pública».

Para concluir, manifestamos rotundamente que no está en el ánimo de las Asociaciones de Vecinos el enfrentarnos con nadie, tan sólo defendemos los derechos de todos los vecinos y vecinas, así como exigimos, también del derecho al poder usar aquello que es del pueblo. No obstante, la situación actual nos hace pensar en que, tal como dice el humorista Quique, en «Mediterráneo» 20-10-81, en el Pinar está reservado el derecho de admisión».

Vicente Tirado, A. V. Mestrets  
D. N. I. 18.881.976

Miquel Gómez  
A. V. Sequiol  
18.887.146

Vicente G.

A. V. Sant Josep Obrer  
D. N. I. 19.955.162

## ...I canya

### Enterrar el hacha

La guerra del Pinar parece no estar en vías de solución. La historia es ya conocida, nosotros, nos limitamos —como diría un conocido locutor deportivo— a ser «notarios de una realidad que otros escriben» y, en este caso, la actualidad la han escrito el propio alcalde y los representantes de tres asociaciones de vecinos.

Lo único que parece seguro, aunque a unos y otros no les agradara el titular que «Mediterráneo» utilizó en aquella ocasión, es que el divorcio —independientemente de que antes haya existido matrimonio «consumado» o no entre ambos parece seguro. En esta ocasión, y sin que sirva de precedente, habrá que unirse a la argumentación que defienden aquellos que abogan en contra de la famosa ley de Francisco Fernández Ordóñez: «A pagar los platos rotos los hijos», representados en este caso por todos los vecinos que, primero se quedaron sin Pinar y ahora —de seguir así las cosas— podrán quedarse sin las prevendas que pudieran desprenderse de una armónica relación entre Ayuntamiento y Asociaciones de Vecinos.

Lo cierto, como ya se apuntó desde estas líneas en aquella ocasión, es que la situación no puede continuar así por más tiempo. La experiencia de otros Ayuntamientos, en el sentido de una estrecha colaboración entre Asociaciones de Vecinos y Corporación, puede y debe ser válida en Castellón. Ni el protagonismo de unos, ni la cerrazón de los otros conduce a nada positivo. Las fuerzas vivas de la ciudad, y las AAVV son una de las fundamentales, deben contribuir al beneficio de los ciudadanos, razón por la cual se impone, de principio, la tregua entre las partes. Después el diálogo y como consecuencia de éste la colaboración.

J. A.

Una vez devuelta por su propietario

## La cerámica de la calle Navarra expuesta en el Museo Provincial

Según informábamos en la edición dominical del pasado día 18 la cerámica alcoreña de la «Mare de Déu del Roser», ubicada en una de las fachadas de la calle de Navarra, antiguo «Carrer d'Alcora», había sido retirada por el propietario de la casa n.º 28, donde desde 1789 se encontraba una de las más antiguas cepillitas de cerámica de Castellón.

Según carta remitida a nuestra Redacción y publicada el día de ayer, su propietario, el señor Prades, y a fin de evitar su robo o profanación, había optado por guardarla en lugar seguro.

Ayer mismo, la valiosa cerámica de Alcora, del siglo XVIII, fue depositada en el Museo de Bellas Artes de la Diputación por el propio señor Prades, haciéndose eco de la posibilidad apuntada desde estas páginas, para que la «Mare de Déu del Roser» fuese expuesta en el Museo de la calle Caballeros.

Lógicamente su emplazamiento ideal, hubiese sido la propia calle de Navarra, en alguna de las fachadas de los nuevos edificios, dado que son los vecinos del «Carrer l'Alcora» sus indiscutibles propietarios.

(Foto Heredio)



# La dimisión de Fernando Castedo un hecho coherente

por José Ripollés  
Presidente UCD-Castellón

En relación con la dimisión de Fernando Castedo como director general del Ente público R.T.V.E. y ante las reacciones que tal hecho ha provocado en las fuerzas políticas de izquierda, algunos de cuyos dirigentes han llegado a la injuria contra el Presidente constitucional del Gobierno, quisiera como Presidente Provincial de UCD puntualizar los siguientes extremos:

1º.— Para comentar adecuadamente la dimisión presentada por nuestro compañero de partido señor Castedo como director de R.T.V.E. e incluso las peticiones que en tal sentido le hayan sido formuladas por el Presidente del Gobierno y el Presidente de UCD, hay que tener en cuenta que Fernando Castedo accedió al cargo que ocupaba a propuesta de Unión de Centro Democrático, partido en el que milita, y que en el momento del nombramiento

para dirigir el Ente Público éste tenía depositada en él la confianza para dicho puesto, como la tuvo antes para otros cargos de alta responsabilidad en el seno del Gobierno. En los meses siguientes Fernando Castedo fue perdiendo la confianza de Unión de Centro Democrático, es decir, de su propio partido, como resultado no sólo de la política informativa seguida por R.T.V.E., que en lugar de ser neutral, como exige el Estatuto del medio, ha sido claramente favorecedora de las opciones políticas de izquierda, sino además por la valoración conjunta de los programas de R.T.V.E., en especial de T.V.E., por cuya pantalla han pasado producciones que atentan directamente contra los valores de la familia y de otros, lo cual está en el ánimo de la mayor parte de los ciudadanos.

Ante esta situación y una vez

perdida la confianza que le otorgó el partido para llevarlo a la dirección general de R.T.V.E., la dimisión de Fernando Castedo es un hecho absolutamente normal, y a mi juicio jurídicamente impecable y éticamente conveniente, porque nada más contranatural que su permanencia en el cargo una vez retirado el apoyo de UCD que propuso su nombramiento. En resumen, UCD puso al señor Castedo al frente de R.T.V.E. y UCD, por el mismo procedimiento, al retirarle la confianza en él depositada, ha hecho posible que éste decidiera dimitir del cargo, consecuente con planteamientos estrictamente éticos. Esa es una dinámica por completo concordante con la práctica de la democracia, de acuerdo con la cual nadie debe ocupar un cargo de clara responsabilidad política en contra de la voluntad de su propio partido.

2º.— UCD no quiere privilegios en R.T.V.E. pero tampoco estar en desventaja con respecto a otras formaciones políticas. UCD exige de R.T.V.E. una política informativa neutral y una programación que, en general, responda a la misión de estos medios de comunicación de formar, informar y entretener, con el máximo respeto hacia los valores de la familia y de nuestra sociedad. No se trata de poner límites artificiales a la libertad creativa, sino de poner las naturales fronteras al mal gusto y a la obscenidad.

3º.— Con respecto a la virulencia esgrimida por el líder socialista Alfonso Guerra contra la figura del Presidente constitucional del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, reitero la oportunidad de la réplica del propio señor Calvo Sotelo al afirmar que «quien

argumenta con la ira está incapacitado para gobernar», y quiero añadir que si ese es el ejemplo de moderación que se trata de ofrecer el PSOE, poca firmeza hay en sus planteamientos moderados cuando uno de sus más cualificados dirigentes olvida a las primeras de cambio no ya el respeto que se debe a la Presidencia del Gobierno como institución, sino incluso las mínimas normas de educación y urbanidad.

4º.— Reafirmo mi confianza en las decisiones adoptadas por el compañero de nuestro partido Fernando Castedo, el Gobierno y UCD, tanto con la dimisión del

primero, como con el nombramiento del brillante diplomático Carlos Robles Piquer para la dirección general del Ente Público R.T.V.E.»

## Cartas al director

### Réplica al burriano Sr. Martínez

No está en nuestro ánimo entablar polémica con el amigo Tomás Martínez, ni tan siquiera señalar sus deficientes fuentes de información en cuanto se refiere a la actitud de los Partidos, con representación Municipal, con su conducta en orden al desarrollo y elaboración del Plan General Municipal de Ordenación Urbana.

De lo que se trata es de aclarar conceptos y dejar las cosas en el lugar que les corresponde.

Nuestro partido ha impugnado el Plan, con escrito dirigido al Sr. Alcalde en fecha 6.10.81 y nuestro concejal en el Ayuntamiento, Sr. Amiguet, se abstuvo de votar la

aprobación inicial del mismo, por no tener, como no tenían la mayoría de los concejales, elementos de juicio que pudiesen justificar tan gran responsabilidad como representa dar el voto en un asunto de esta trascendencia, sin tener ningún conocimiento de lo que se había elaborado.

Por otra parte existía nuestro recelo y también el de nuestro concejal, que después de haber echado de la comisión de seguimiento del Plan a los concejales Sres. Sanchordi y Amiguet, cabía la posibilidad de que los que se quedaban, junto con la comisión que contra toda legalidad y ética política nombró el grupo mayoritario, modificasen y manipulasen las líneas que durante la permanencia de aquellos, se habían trazado en arreglo a los preceptos que marcaba el avance del plan. Nuestro recelo, como los hechos

han venido a demostrar, se ha trocado en realidad.

Por enésima vez se ha abusado de la buena fe, y no menor voluntad, de lo que ellos llaman la oposición, y es muy posible que no se haga con mala uva, pero la inoperancia y el desconocimiento total de la problemática municipal por parte del grupo que gobierna ese Ayuntamiento es tal, y continuamente se pone de manifiesto, que casi siempre caen ellos mismos en el cepo que tienden a los demás.

Así pues, querido Martínez, nosotros como partido y nuestro concejal como representante en el Ayuntamiento, mantenemos siempre nuestros reparos y nuestra crítica cuando la conciencia nos señala cualquier actitud que perjudique los intereses del municipio. Y no lo hacemos sólo por responsabilidad ante los que nos die-

ron el voto, sino porque nuestro único deseo en política municipal es trabajar por lo que siendo el bien de Burriana, es nuestra más preciada satisfacción.

Acción Republicana  
Democrática Española  
ARDE  
Delegación Local - Burriana

### A LOS LECTORES

Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a 60 espacios y no deberán rebasar las 60 líneas. «Mediterráneo» se reserva el derecho de condensar aquellas cartas que superen dichas medidas.

### DESDE EL MAGISTERIO

#### Santa Teresa de Jesús, maestra

En la Basílica Vaticana están representados los Fundadores de las grandes familias religiosas.

Bajo la estatua de Teresa de Jesús está escrito: «Magistra Spiritualium» («Maestra de Espirituales»).

Teresa tiene un título reconocido por todos: Maestra de oración. Leamos el capítulo octavo del «Libro de la Vida». Veamos hoy los males que, según ella, se producen en la vida cristiana cuando se abandona la oración: «Falté a Dios por no estar arrimada a esta fuerte columna de la oración».

«Pasé este mar tempestuoso, casi 20 años, con estas caídas, y con levantarme y mal —pues tornaba a caer— y en vida tan baja de perfección, que ningún caso hacía de pecados veniales; y los mortales, aunque los temía, no como había de ser, pues no me apartaba de los peligros».

«Quisiera yo saber figurar la cautividad que en estos tiempos traía mi alma».

Quede claro que Teresa, durante estos tiempos, no abandonó totalmente la oración. Así encabeza el capítulo octavo:

«Trata del gran bien que le hizo no se apartar del todo de la oración para no perder el alma».

¿Qué ocurrirá en una vida cristiana donde calle la oración? Los obispos españoles hemos dicho: «Donde calla la oración se apaga la fe».

Por ello Santa Teresa da consejos apremiantes: «Por males que haga quien la ha comenzado (la oración), que no la deje».

«Y quien no la ha comenzado, por amor del Señor, ruego no carezca de tanto bien».

No quiero terminar estas reflexiones sin poner aquí el nombre de Francisco de Soto Salazar, Obispo de Segorbe, más tarde Obispo de Salamanca. Siendo confesor de la Santa abulense, le indujo a escribir el «Libro de la Vida».

† José María

### PER A UNA HOMILIA SECULAR...

## Estima els altres com a tu mateix

(Mateu 22, 34-40)

El poble senzill en temps de Jesús, a més dels problemes diguem-ne normals de la vida, es trobava embolicat en un munt de preceptes, prohibicions, normes i ritus desenrotllats per les distintes escoles i tradicions dels mestres de la llei, i que convertien la religió en un autèntic fastig, en càrrega difícil de portar. Per això es plantejava la necessitat de resumir la Llei.

També en els nostres dies tenim una situació semblant. Les normes fallen, allò que abans era roig, ara ja no ho sembla; i ja no sabem a què atènyer-nos. Estem en una societat pluralista, en una Església en la qual hi ha diverses opinions. Per tant ens resultarà útil de preguntar-nos: «quin és el manament més gran de la Llei?»

Tots coneixem la resposta. Però moltes vegades l'oblidem, i sobretot ens oblidem de viure-la.

La resposta que va donar Jesús té dues parts. Millor dit, Jesús, preguntat només sobre el primer manament, enuncia també i immediatament el segon, perquè en realitat són un i el mateix precepte. No es poden separar; hi cap una distinció, però no una separació.

L'originalitat de la resposta de Jesús està a col·locar en un mateix nivell «el manament més

gran i primer de tots: Estima el Senyor amb tot el cor», i el manament «molt semblant» de l'amor a l'altre. Jesús presenta els dos manaments com a inseparables i constituint un mateix punt de suport de tota la llei i de la seua interpretació profètica.

I jo diria que la cosa més important per a nosaltres, l'aspecte més significatiu del manament de Jesús és la qualificació de l'amor «com a tu mateix». No hi ha prou a estimar els altres. Cal estimar-los «com a tu mateix».

Nosaltres que aprofitem qualsevol benitura per marcar diferències, per jerarquitzar la societat i destruir la igualtat entre els homes, hem de recordar que el manament del qual vénen tots els altres és un al·legat a favor de la igualtat de tots els homes i en contra de tot tipus de discriminació, de qualsevol accepció de persones, estratificació o jerarquització, que implica reduir els altres a inferiors. Segons l'evangeli tots som iguals, tots fills de Déu, amb la mateixa dignitat i drets.

Estimar els altres com a un mateix és l'única forma concreta d'estimar Déu en aquest món.

Guillem Badenes Franch

Impulsado por la Dirección  
General de Arquitectura

# REHABILITAR BARRIOS DEGRADADOS

Los años sesenta —década desarrollista— y los años setenta —década de la crisis— han dejado impresas sus huellas en nuestras ciudades y asentamientos rurales. El rápido crecimiento llegó acompañado de una visión estrecha del concepto de Patrimonio Arquitectóni-

co, y la situación económica posterior dejó a nuestra sociedad indispuerta para corregir sus errores urbanísticos. Nuestros núcleos urbanos han desbordado el crecimiento previsible al tiempo que su patrimonio arquitectónico se ha ido deteriorando de forma rápida.

Esta problemática situación es el objeto de cincuenta estudios básicos impulsados por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, a través de la Dirección General de Arquitectura y Vivienda, en el marco de la Campaña Europea para el Renacimiento de la ciudad, organizada por el Consejo de Europa. De hecho, 31 de estos cincuenta estudios se han iniciado ya en núcleos urbanos y asentamientos rurales de otras tantas provincias españolas. El director general de Arquitectura y Vivienda, Antonio Vallejo Acevedo, nos da más detalles al respecto:

La evolución y la transformación física de las ciudades europeas depende de la política urbana seguida y es consecuencia de la legislación urbanística y de la aplicación que de ella se haga, no sólo en cuanto al planteamiento, sino también en cuanto a la gestión. Si en España los ciudadanos no estamos hoy contentos con las nue-

tras es porque la política urbana seguida ha sido negativa. Esto hay que reconocerlo. El planteamiento y la gestión en España se han hecho más sobre planos desde las mesas de los despachos y más cerca de los intereses particulares que desde la realidad urbana, y contando con la crítica democrática y con la participación de los ciudadanos a través de sus cauces representativos legales.

¿Destruir lo existente y comenzar de nuevo o, por el contrario, impulsar coordinadamente la revitalización del hecho urbanístico encauzándolo en una dinámica de racionalidad que ataje el deterioro de nuestras ciudades al tiempo que amplie dignamente su margen de habitabilidad? Tal es el dilema que se plantea a la hora de enfocar el problema.

Para mí no hay dilema. Hemos de hacer posible la rehabilitación de un patrimonio inmobiliario ya existente. Las crisis económicas,

la necesidad de aprovechar al máximo los recursos disponibles y de evitar la sobresaturación de las ciudades, favorecida por una cierta contención del crecimiento demográfico, hace razonable el volver a dar uso a esos viejos barrios que hoy presentan una imagen muy deteriorada.

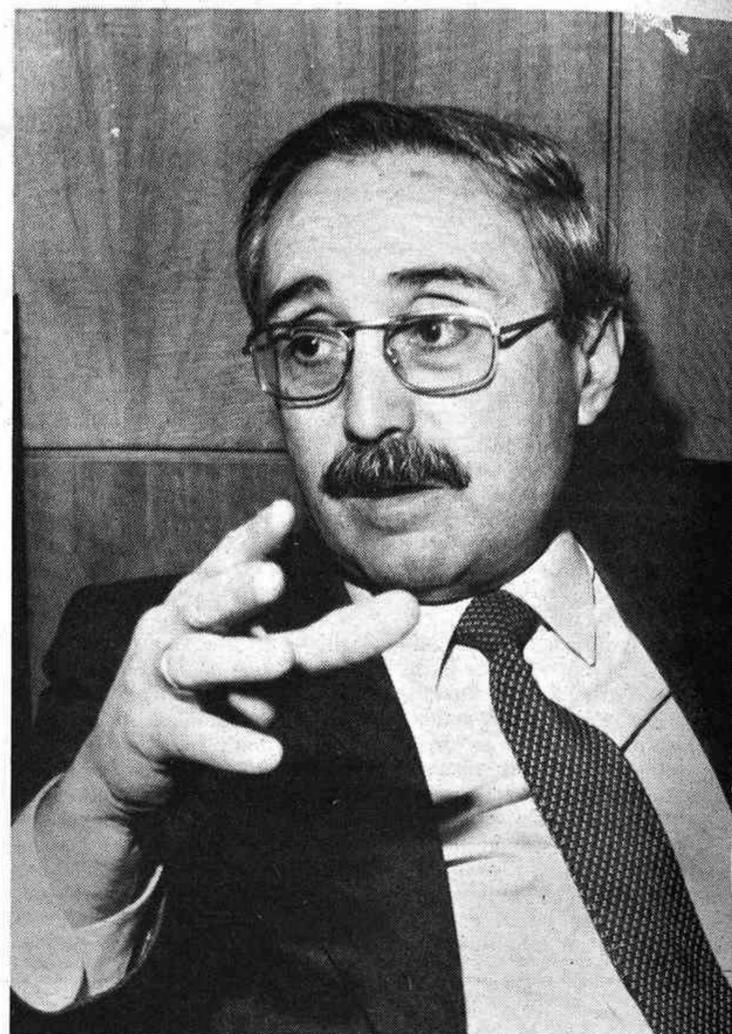
Pretendemos potenciar los valores socioeconómicos, ambientales, edificatorios y funcionales de determinadas áreas urbanas y rurales, con la finalidad de elevar la calidad de la vida de la población residente. En el caso de las viviendas, esta adaptación es especialmente importante y se habrá de realizar mediante el saneamiento y la reforma de sus estructuras internas, salvaguardando los elementos de valor arquitectónico, y elevando sus condiciones de habitabilidad.

## El componente humano, eje fundamental

En oposición al concepto de mera conservación pasiva, el plan emprendido por la Dirección General de Arquitectura considera la integración en el mismo del componente humano como eje fundamental de actuación.

Sí, pero interpretando el componente humano en su globalidad. Es decir, no sólo en lo contemplativo, en lo que pueda implicar el disfrute de la imagen de la ciudad, sino también en lo que signifique elevar la calidad de vida del hombre que habita la ciudad. Resumiendo, podríamos decir que de los conceptos de congelar, mantener y proteger, utilizados convencionalmente en esta clase de operaciones urbanas, se impone pasar a los conceptos de recuperar, revitalizar, rehabilitar.

Para estos fines, la Dirección General de Arquitectura y Vivienda ha seleccionado cincuenta casos concretos. De estos cincuenta casos, 31 están siendo objeto de estudio por parte de otros tantos equipos de profesionales (arquitectos, urbanistas, sociólogos, geógrafos, etc.).



Estos equipos realizarán sus trabajos en cuatro fases bien delimitadas: programación y elaboración de una metodología, información y documentación, análisis crítico y formulación de propuestas concretas.

Estos estudios básicos proporcionarán una rigurosa y exhaustiva información acerca de los problemas concretos y de las fórmulas de aplicación práctica de la rehabilitación del patrimonio arquitectónico de nuestro país, nos dice el director general de Arquitectura y Vivienda. La finalidad de estos estudios no es, de manera primordial, la ejecución de obras de rehabilitación de las localidades estudiadas, sino la adquisición de unos conocimientos que posibiliten el establecimiento de un cuerpo de doctrina, al que podríamos llamar «teoría española de la rehabilitación».

Sin embargo, estos estudios básicos son previos a los programas de rehabilitación arquitectónica. No se puede pensar que todos los estudios básicos se conviertan en operaciones piloto, pero sí que, en mayor o menor grado, serán experimentadas las alternativas de actuación propuestas más interesantes o efectivas.

## Hay un estudio hecho en Catí

Los estudios básicos están íntegramente financiados por el presupuesto de la Dirección General de Arquitectura y Vivienda. La financiación de la ejecución de las propuestas deberá ir por dos vías simultáneas: a través del marco

legal de la rehabilitación de viviendas, y a través de la colaboración entre los entes públicos implicados —Administración del Estado, Administraciones autonómicas, ayuntamientos, etc.

Los 31 estudios ya iniciados fueron elegidos con la intención de que recogiesen la mayor diversidad de casos posibles —asegura Antonio Vallejo Acevedo—. En estos grupos existen cascos históricos de capitales de provincia, como Barcelona, Sevilla, Cádiz, Pamplona, Málaga y León; ciudades de tipo medio, como Brievska, Aguilar de Campo, Cuéllar, Betanzos y Requena; núcleos de economía primaria, como Catí, Combarro y Cornago; y zonas con riesgo de desaparición total, como el casco viejo de Altea. Otras veces se trata de prestar apoyo a una acción vecinal valerosa, como es el caso del Barrio de San Matías, en Granada, o de apoyar una labor municipal ya emprendida, como la del Ayuntamiento de Vitoria.

Los objetivos son sin embargo comunes: en primer lugar, mantener en lo posible las estructuras urbanas y arquitectónicas existentes, a base de dotarlas de condiciones de vida capaces para que la comunidad que las habita no se sienta degradada, ni haga fácil la actividad de una presión inmobiliaria especulativa que lleve a su destrucción. En segundo lugar, sensibilizar a los poderes públicos locales y estimular a la participación de los ciudadanos para la conservación y la rehabilitación de la vida urbana, para el «renacimiento» de la ciudad, según el lema de la campaña organizada por el Consejo de Europa.

## REGISTRO CIVIL

### NACIMIENTOS

Manuel Ibáñez Bosán, María Dolores Gutierrez Rives, Silvia Martí Ruiz, María Celeste Giner Montañés, Jéssica Guillén Guzmán, María Luisa García Esteban, María Teresa Plata Torres, Daniel Franco Cepas, Mari Carmen Berbis Taurá, Antonio Martínez López.

### MATRIMONIOS

Antonio Gargallo Morcillo y Ana García Mesas, Emilio Víctor Pons Juanpere y María Consuelo Guía Fabregat, Antonio Sánchez Nieto y Teresa Pérez Gómez, Juan Benrán Faura y María Teresa Meliá Miravete, Ricardo Parra Valverde y Rosario Gómez Fernández, Miguel Forner Vilches y Ana Amparo Ruiz Soler, Magín Martín Mateos y Lidón Elia Bellovi García, Francisco Marco Palmero y Josefa Encarnación Beltrán Artola.

### DEFUNCIONES

Josefa Martí Salat, 89 años. Emilio Zaragoza Alcañiz, 70. Bautista Andrés Palanques, 59. Francisco Miralles Bellés, 75. Ismael Ibáñez Miralles, 60. Manuel Ruiz Gómez, 81. Leandro Herreros Herraiz, 81. Cristóbal Izquierdo Ibáñez, 69. Amparo Palau Eixau, 87. Teresa Tarrazona Salvador, 83. Bárbara Benet Renau, 91. Isabel Conesa Castel, 51.

### ESCUELA DE NATACION

SE DAN CLASES  
DESDE LOS DIEZ  
MESES EN ADELANTE

LLAMAR  
TEL. 218917

EN CARDENAL COSTA  
1 AL 5 VENDO  
LOCALES COMERCIALES  
HASTA 1.060 m<sup>2</sup>

Teléfonos  
21 20 13 - 56 04 25

foto  
cine **ledo**  
video

VIDEOS SIN ENTRADA,  
FACILIDADES 3 AÑOS  
Avda. Rey D. Jaime, 106  
(Junto cine Goya)

COMPRAMOS  
**ORO**  
Y JOYAS

MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA  
Pago al contado  
Máxima discreción

Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo. T. 216522-216733  
CASTELLON

# UN BRANDY TRADICIONAL Y DISTINTO



El brandy Torres tiene su origen en los viñedos del Alto Penedés, donde a más de 700 m. de altura las cepas de PARELLADA llegan a producir magníficas vendimias de moderada graduación alcohólica y elevada acidez total. Después de la elaboración, se obtienen unos vinos muy similares a los de la región de COGNAC (Francia), los cuales, -destilados según técnicas tradicionales- permiten obtener el "alma del vino" o esencia volátil y etérea que condensa toda la riqueza aromática de aquellos delicados vinos.

Ya desde 1928, JUAN TORRES CASALS, tercera generación desde la fundación de las Bodegas, inició la elaboración del brandy TORRES. Su hijo MIGUEL TORRES CARBO, actual Presidente de la Empresa,

en 1941 perfeccionó la crianza e inició el embotellado de los brandies.

En la actualidad, en enormes bodegas de crianza, miles de barricas de roble americano llegan a conferir al brandy Torres toda la plenitud de su aroma y toda la suavidad y carácter de su extraordinario paladar.

El brandy Torres es hoy apreciado en todo el mundo y sin embargo es todavía algo reservado a una minoría que puede apreciar la "diferencia".

Si Vd. piensa que todavía hay diferencias, caliente suavemente entre sus manos una copa de brandy Torres y descubre, una vez más, por qué Torres es el brandy tradicional y "distinto".

VIÑEDOS Y BODEGAS  
**TORRES®**

1628



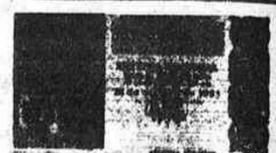
1870

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
16801	25.000	16802	25.000	16803	25.000	16804	27.500	16805	25.000	16806	25.000	16807	25.000	16808	25.000	16809	27.500	16810	25.000
Terminaciones	271... 25.000 831... 25.000	Terminaciones	452... 25.000	Terminaciones	283... 25.000 283... 25.000 513... 25.000	Terminaciones	084... 27.500 404... 27.500 494... 27.500 4... 2.500	Terminaciones	815... 25.000	Terminaciones	206... 25.000 286... 25.000 526... 25.000	Terminaciones	447... 25.000	Terminaciones	358... 25.000	Terminaciones	889... 27.500 99... 27.500 9... 2.500	Terminaciones	580... 25.000

**SORTEO DEL DIA**  
**24 DE OCTUBRE DE 1981**  
Diecisiete series de 80.000 billetes cada una

**SORTEO**  
**42**  
**81**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final  
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 25 de enero de 1982, INCLUSIVE



**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

**AVISO URGENTE**

**QUEDAN 6 DIAS**

**Finaliza la MONSTRUOSA LIQUIDACION DE TRESILLOS Y SOFAS CAMA**

QUE POR QUIEBRA DE FABRICANTES, REALIZAMOS EN

**Ronda Magdalena, 42**  
(Junto Mercado San Antonio) • CASTELLON •

**¡¡ PRECIOS DE REMATE !!**

EJEMPLOS

Módulos Rinconera **1.600 Pts.**  
Sofa-Cama **6.500 Pts.**

**APROVECHESE, CERRAMOS EL 30**

**galeria de arte**

*Guarig*

AVDA. LIDON, 18 CASTELLON

**ACUARELAS DE**

**Abel Ducho**

1.ª MEDALLA NACIONAL  
DEL 26 DE OCTUBRE AL 7 DE NOVIEMBRE  
VISITAS: DE 11 A 1 Y DE 6 A 9

# I Jornada del Cant Coral a Castelló

La iniciativa llevada a cabo por unos entusiastas del Canto Coral en nuestra provincia es hoy ya una realidad. Once corales reunidas en torno a lo que ya puede considerarse como un acontecimiento histórico van a celebrar en nuestra ciudad la «I Jornada del Cant Coral a Castelló» el próximo día 8 de noviembre, bajo los auspicios de la Excm. Diputación Provincial, que ha brindado todo su apoyo a la idea, así como el de alguna otra entidad que no dudamos prestará su colaboración a la misma.

El programa es, para los aficionados, bastante sugestivo: El mismo día 8, por la mañana, alrededor de las diez se producirá la concentración de las Corales participantes, en número de once, venidas de los más diversos puntos de nuestra geografía provincial. A continuación está previsto el ensayo de cinco obras comunes para todas las Corales, que más tarde deberán interpretarse conjuntamente. La selección, realizada por el grupo, es la siguiente: ¡Ay, linda amiga! (Anónimo s. XVI), Mi estrella eres tú (negro espiritual de Josly), Christus factus est (J.B. Comes), ¡Oh rostro lacerado! (J. S. Bach), y Nadala del Desert (M. Salvador).

A mediodía se celebrará una comida de fraternidad entre los miembros de las once Corales. Proseguirán los ensayos hasta las

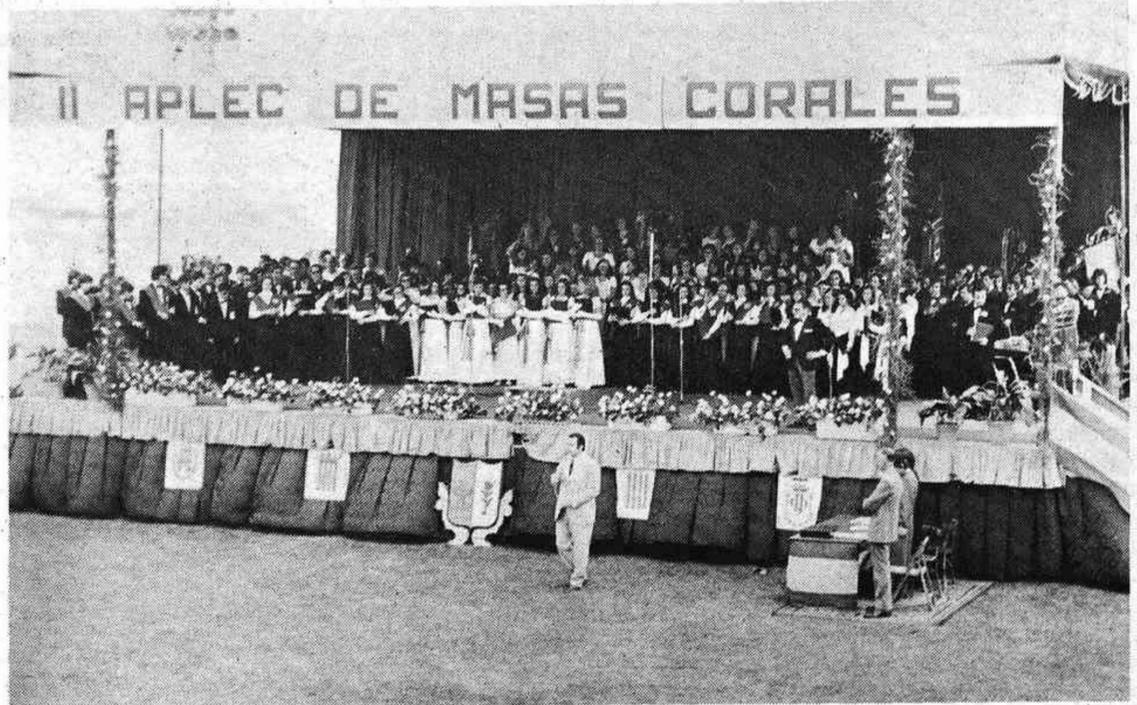
siete de la tarde en que tendrá lugar un acto eucarístico con intervención de las Corales. Terminado éste se celebrará el concierto con la ejecución de cada grupo coral de la obra previamente escogida. Al término de estas actuaciones, todos los miembros en conjunto interpretarán las cinco obras anteriormente enumeradas.

Este es, pues, a grandes rasgos el programa general de los actos.

## Los objetivos

Aunque es cierto que la tradición coral en nuestra provincia se ha mantenido viva a lo largo de los últimos treinta años, también hay que afirmar que su cantidad ha sido mínima y, por supuesto, bastante desconocida. Tenemos pruebas patentes de su pervivencia y de su calidad, pero no ha existido hasta el presente un vivo deseo de organización y contacto entre las diversas agrupaciones. Ello ha dado como fruto esa ignorancia aún entre las propias entidades, siendo una muestra la sorpresa que produjo el contabilizar doce corales cuando se intentó reunir por primera vez a las mismas. Y quizá el cálculo sea incompleto.

Pues, bien, los objetivos propuestos por esta «I Jornada» son precisamente aquellos que sirvan para dar a conocer esta interesante actividad musical, que el públi-



co conozca una realidad y guste de ella. Al propio tiempo se trata de establecer un vínculo de fraternidad entre las agrupaciones, un mayor contacto, un intercambio de experiencias y, sobre todo, una mayor motivación para proseguir la tarea emprendida. De esta forma, creen sus organizadores que, como resultado, se obtendrá una

potenciación eficaz de las corales existentes y, a la vez, puede constituir el fermento de nuevas entidades.

Es difícil prever el resultado, pero, a la vista del entusiasmo mostrado por los participantes y el interés despertado en las localidades de origen, creemos que puede ser todo un éxito.

Y, finalmente, consideramos que es un deber agradecer públicamente la acogida dispensada por el presidente de la Diputación, Joaquín Farnós, a los miembros de la Comisión Organizadora. Sin su apoyo y sin su aliento probablemente la empresa hubiera sido irrealizable. Justo es reconocerlo.  
**Henri Bouché**

## La lengua de los valencianos

Veintitres académicos de la Lengua y de la Historia respondieron a esta cuestión en 1975

### LA LENGUA DE LOS VALENCIANOS

LOS FIRMANTES, MIEMBROS DE NÚMERO DE LAS ACADEMIAS ESPAÑOLA Y DE LA HISTORIA, HABIENDO CONOCIDO LA PECULIAR CONTROVERSIA QUE DURANTE MESES PASADOS SE HA HECHO PÚBLICA EN DIVERSOS ÓRGANOS DE PRENSA VALENCIANOS, ACERCA DEL ORIGEN DE LA LENGUA HABLADA EN LA MAYOR PARTE DE LAS COMARCAS DEL PAÍS VALENCIANO, Y A PETICIÓN DE PERSONAS INTERESADAS EN QUE DEMOS A CONOCER NUESTRA OPINIÓN SOBRE ESTE ASUNTO, CIENTÍFICAMENTE ACLARADO DESDE HACE MUCHOS AÑOS, DESEAMOS EXPRESAR, DE ACUERDO CON TODOS LOS ESTUDIOSOS DE LAS LENGUAS ROMÁNICAS:

QUE EL «VALENCIANO» ES UNA VARIANTE DIALECTAL DEL CATALÁN. ES DECIR, DEL IDIOMA HABLADO EN LAS ISLAS BALEARES, EN LA CATALUÑA FRANCESA Y ESPAÑOLA, EN UNA FRANJA DE ARAGÓN, EN LA MAYOR PARTE DEL PAÍS VALENCIANO, EN EL PRINCIPADO DE ANDORRA Y EN LA CIUDAD SARDA DEL ALGHER.

POR TODO ELLO, NOS CAUSA SORPRESA VER ESTE HECHO PUESTO PÚBLICAMENTE EN DUDA Y AUN ÁSPERAMENTE IMPUGNADO, POR PERSONAS QUE CLARAMENTE UTILIZAN SUS PROPIOS PREJUICIOS COMO FUENTE DE AUTORIDAD CIENTÍFICA, MIENTRAS PRETENDEN RIDICULIZAR E INCLUSO INSULTAR A PERSONALIDADES QUE, POR SU ENTERA LABOR, MERECEN EL RESPETO DE TODOS Y EN PRIMER LUGAR EL NUESTRO.

SE HACE FÁCIL SUPONER QUE TRAS ESAS POSICIONES NEGATIVAS SE OCULTAN CONSIDERACIONES Y PROPÓSITOS QUE EN NADA SE RELACIONAN CON LA VERDAD DE UN HECHO SUFICIENTEMENTE CLARO PARA LA FILOLOGÍA Y PARA LA HISTORIA.

ES CULTURALMENTE ABERRANTE TODO INTENTO —COMO EL QUE CONTEMPLAMOS— DE DESMEMBRAR EL PAÍS VALENCIANO DE LA COMUNIDAD IDIOMÁTICA Y CULTURAL CATALANA POR LA QUE, COMO ESCRITORES E INTELLECTUALES ESPAÑOLES, NO TENEMOS SI NO RESPETO Y ADMIRACIÓN, DENTRO DE LA CUAL EL PAÍS VALENCIANO HA TENIDO Y TIENE UN LUGAR TAN RELEVANTE.

DOCUMENTO

*Maravall*  
Exmo. Sr. D. José Antonio Maravall (Xàtiva)

*Rafael Lapesa*  
Exmo. Sr. D. Rafael Lapesa (Valencia)

*Manuel Alvar*  
Exmo. Sr. D. Manuel Alvar (Benicarló)

- Exmo. Sr. D. Dámaso Alonso, presidente de la R.A.E.
- Exmo. Sr. D. Vicente Aleixandre
- Exmo. Sr. D. Alonso Zamora Vicente
- Exmo. Sr. D. Pedro Sainz Rodríguez
- Exmo. Sr. D. Jesús Pabón (+), presidente de la R.A.H.
- Exmo. Sr. D. Emilio Alarcos
- Exmo. Sr. D. Tomás Navarro Tomás
- Exmo. Sr. marqués de Losoya
- Exmo. Sr. D. Ramón Carande
- Exmo. Sr. D. Agustín Millares
- Exmo. Sr. D. Fernando Lázaro Carreter
- Exmo. Sr. D. Salvador de Madariaga
- Exmo. Sr. D. Pedro Laín Entralgo
- Exmo. Sr. D. José María Penán
- Exmo. Sr. D. Miguel Delibes
- Exmo. Sr. D. Antonio Buero Vallejo
- Exmo. Sr. D. Luis Rosales
- Exmo. Sr. D. Miguel Estillori
- Exmo. Sr. D. Camilo José Cela

El Cardenal Arzobispo de Madrid-Valencia

30 de junio de 1975

Firmo con mucho gusto el documento presentado por mis compañeros de Academia y no tengo ningún inconveniente en que hagan pública mi adhesión.  
No comprendo, de verdad, cómo se puede defender la postura contraria.  
Atentamente,

*Vicente*

Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón  
Académico de número de la R.A.E.



CASTELLÓN

## Presuntamente implicadas en numerosos robos

## DETENCION DE TRES GITANAS

Tres gitanas, presuntamente implicadas en algunos de los últimos robos cometidos en viviendas de la capital, han sido detenidas por funcionarios de la Brigada de Policía Judicial de la Comisaría de Castellón en colaboración con fuerzas de la Policía Nacional adscritas al 091, en un laborioso servicio de constante vigilancia intensificada en los últimos días a causa de las denuncias presentadas por los perjudicados. Con esta detención se ha logrado disminuir los continuos robos que venían cometiéndose y que últimamente se habían intensificado. El procedimiento empleado por las gitanas detenidas era forzar las puertas con un destornillador de grandes dimensiones lo que les franqueaba la entrada en los pisos a los que antes de acceder llamaban para comprobar que no había nadie en su interior. Las detenidas pasaron a disposición judicial, ingresando en prisión.

Las tres detenidas tienen amplios antecedentes en los archivos policiales por las mismas causas que han ocasionado ahora su detención.

El procedimiento que empleaban ya lo hemos dicho. Faltará decir que habitualmente viven en Valencia y se desplazan para cometer estos hechos hasta otras provincias y en el corto espacio de unas horas realizan toda una serie de robos, regresando inmediatamente a sus domicilios haciendo desaparecer todo lo robado.

## Aumentan los robos

Ultimamente se venían presentando en la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía numerosas denuncias dando cuenta de robos en viviendas. En alguna ocasión hubo denuncias que apuntaban hacia tres gitanas a las que se las había visto descender por las escaleras de las viviendas.

A raíz de estas denuncias se intensificaron los servicios de investigación, en calles de Castellón, día y noche.

En esta situación se detectó la presencia de estas tres gitanas, a las que se les sometió a estrecha vigilancia, a fin de sorprenderlas en alguna de sus fechorías. Momentáneamente y sin haber conseguido el propósito, los funcionarios de la Brigada de Policía

Judicial y otros del 091 procedieron a la detención preventiva de las tres gitanas, trasladándolas a la Comisaría de Policía.

Cacheadas por personal femenino del Cuerpo Auxiliar, a una de ellas le fue encontrado un destornillador de grandes dimensiones, y a otra de ellas unas 30.000 pesetas en efectivo.

## Comprobaciones

Las detenidas dieron nombres falsos cuando eran identificadas, pero posteriormente se comprobó a través de las huellas dactilares su verdadera personalidad.

Se trata de Emilia Herrera Jiménez, de 22 años, Emilia Díaz Gabarre, de 34 y Consuelo Jiménez Jiménez, de 26 años, todas ellas vecinas de Valencia, sin domicilio conocido.

Comenzó en este punto una exhaustiva investigación para comprobar las huellas dejadas en los pisos desvalijados, tanto en las puertas de los mismos como en otras huellas, coincidiendo las muecas de las maderas de las puertas forzadas con el destornillador que se les ocupó.

En estas investigaciones se llegó a la conclusión de que las detenidas podían haber tomado parte presuntamente en el robo cometido en un piso de la calle Castelldefels de nuestra capital; otro en un piso de la avenida Casalduch; otro



Emilia Heredia Jiménez

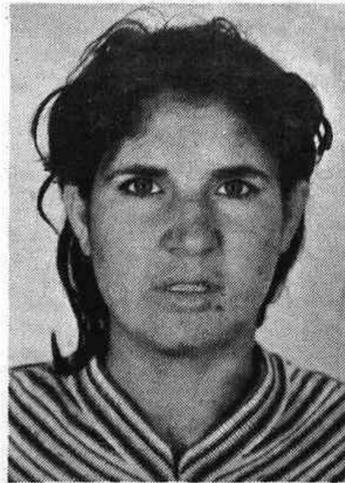
más en una vivienda de la calle Santa Cruz de Tenerife; en la calle Trinidad, en un establecimiento y aprovechando el descuido de la propietaria se apoderaron de 30.000 pesetas, y en un piso de la calle Enmedio sustrajeron joyas de valor.

En su historial delictivo figuran numerosas detenciones por robos y hurtos, aunque ellas niegan su participación en estos hechos.

Al hacerles saber sus derechos para prestar declaración se negaron a recibir asistencia de Letrado, así como a que se participara a sus familiares la detención.

No obstante esto, los funcionarios del Cuerpo Superior de Policía afectos a la Brigada Judicial, realizaron toda una larga serie de comprobaciones conducentes a aclarar definitivamente que las detenidas habían tomado parte activa en los hechos citados, con lo que se instruyeron las diligencias pasando las detenidas a disposición Judicial, ordenando el Juez su ingreso en prisión.

Con este servicio han quedado aclarados toda esa serie continuada de robos que últimamente venían cometiéndose en la capital



Consuelo Jiménez Jiménez

que traían preocupados a los afectados por los mismos.

## Peatón atropellado

José Bau Aumatell, de 20 años, vecino de Barcelona, resultó lesionado de carácter grave al ser alcanzado por un ciclomotor cuando circulaba por el km. 63 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Castellón al ser alcanzado por el ciclomotor que conducía Juan Ventura Alcón, de 36 años, vecino de Castellón.

## Salida de la calzada

No hubo heridos en un accidente de tráfico ocurrido en el km. 3 de la carretera del Grao de Castellón, cuando el turismo matrícula B-0583-I conducido por María Josefa Domínguez Ardit, de 25 años, vecina de Castellón, por causas que no han podido ser concretadas se salió de la calzada chocando contra el turismo aparcado, matrícula CS-64.569.

## 091

Entre los servicios prestados



Emilia Díaz Gabarre

por el 091 en las últimas horas destacamos los siguientes:

—Llamada desde la Travesía Alférez Provisional dando cuenta una señora de que en su piso había un hombre con intención de cobrar un recibo, y se negaba a abandonar el piso hasta que se le abonara el recibo. Se desplazó un «Z» con dotación, y trasladó a la denunciante y denunciado a la Comisaría donde se instruyeron diligencias.

—Otra llamada, esta vez, desde la calle Marqués de Salamanca, daba cuenta de que en un descampado próximo a dicha calle había un hombre tendido. Acudió un «Z» con dotación encontrando a Francisco Cortés Cortés, de 60 años, quien manifestó a la dotación del coche que se encontraba enfermo. En el mismo coche fue trasladado al Hospital Provincial donde quedó internado.

—Nueva llamada, esta vez procedente de un «Pub» dando cuenta de que había un cliente que se negaba a pagar una consumición. Se desplazó un coche y trasladó a denunciante y denunciado hasta la Comisaría donde se instruyeron diligencias.

MOSCU

## Diez años de cárcel por violación

MOSCU, (Efe).— Un grupo de jóvenes de edades comprendidas entre los 17 y los 22 años ha sido condenado a penas de prisión que oscilan entre los diez y los cinco años por violación, ha informado el diario «Lituania Soviética».

Los jóvenes, detenidos por la Policía después de una intensa búsqueda, habían invitado a dos muchachas a pasar una «velada agradable» en una isla, pero ésta se transformó en una noche de ultrajes.

Las jóvenes fueron violadas repetidamente y sometidas a todo tipo de vejaciones y burlas, aunque, a pesar de las amenazas de los jóvenes, no se amedrentaron y al día siguiente denunciaron los hechos a la Policía.

**Garage Castellón, S/I**

concesionario oficial de CITROËN · PEUGEOT

**OFRECE GRATUITAMENTE**  
para todos los usuarios de automoviles en general, en sus instalaciones exteriores de la avenida de Valencia, del 26 al 31 del mes de octubre,

**UNA REVISION GENERAL DE LUCES Y UN REGLAJE DE FAROS**

contribuyendo de esta manera a la seguridad de ud. y de su vehiculo cara al proximo invierno



**Garage Castellón, S/I**

avda. Valencia, s/n. tel. 21 15 00. castellón

PUBLICAS

## PEÑISCOLA

## La revista «Náutica y Turismo» eligió miss



La señorita Mónica Ganzenmüller, ha sido elegida Miss «Náutica y Turismo», en un acto de fiesta celebrada en una discoteca de Peñíscola, patrocinado por la revista «Náutica y Turismo».

El acto estuvo bien representado y la participación para la elección de la Miss fue de chicas entre los 16 a 20 años, tanto nacionales como extranjeras.

Carlos Caspe

## ALMENARA

## El Ayuntamiento subvenciona a las entidades culturales y deportivas

La última Comisión Permanente del Ayuntamiento, entre otros adoptó los acuerdos siguientes:

La aprobación de la Cuenta de Caudales del tercer trimestre de 1981.

Se da cuenta del escrito de la Diputación por el que se libran 167.258 pesetas para el grupo escolar Juan Carlos I, para conservación y mantenimiento.

### Subvenciones del Ayuntamiento

A la Banda de Música de Almenara, «Asociación Musical Santa Cecilia» 80.000 pesetas. Al Club de Fútbol la cantidad de 50.000 pesetas. Al Club Ciclista 50.000 pesetas. Al Club Juvenil 80.000 pesetas. A la Agrupación de Galotxa 24.000 y al Colegio Oficial de Secretarios I. D. Administración Local 4.500 pesetas. Todo esto para promocionar y lograr un efectivo funcionamiento de estas cantidades culturales y deportivas.

Según el acuerdo adoptado por el Pleno en sesión de veinticinco de mayo de este año, se aceptan tres letras bancarias cuyo importe asciende a cinco millones de pesetas. Giradas por José Aunés para cobro de terrenos con destino a Zona

Escolar e incluido en el Presupuesto de inversiones.

### Solicitud de alumbrado

José Lloréns Roselló, mediante escrito dirigido a la Corporación solicita la instalación de alumbrado eléctrico del tramo comprendido entre la calle Colón hasta la finca número 85 de la Avda. del País Valenciá. Se acuerda instalarla tan pronto como sea posible.

### Revisión de Contadores

Se accede a las reclamaciones presentadas por Manuel Pérez Rufanges y Francisco Gutiérrez, sobre el exceso de cantidades presentadas en los recibos del pago del agua, por ser un error al tomar la lectura de los contadores. Por ello se les devolverán las cantidades pagadas demás. Sin embargo no se accede al escrito presentado por Francisco Ferrer Villar, al haberse comprobado que el contador funciona correctamente y no hay error.

Eleuterio Casanova Borrás reclama la diferencia existente en el recibo por el cual se le ha cobrado como local comercial una casa, que si antes sí que fue una tienda, hoy nya no. El Ayuntamiento le devolverá la

diferencia de lo percibido indebidamente por agua.

### Contribuciones especiales

Tomás Corral Recuero, solicita la revisión del recibo de contribuciones especiales de agua y alumbrado de la playa, ya que no tiene una finca de 166 m.<sup>2</sup>, sino de 93 m.<sup>2</sup>, a lo que se manda que se efectúe la revisión del recibo y abone las cantidades correctas.

### Terrenos para jardín

Joaquín Fuentes Domingo, mediante escrito se dirige al Ayuntamiento ofreciendo 174 m.<sup>2</sup> en la afluencia de la calle La Cruz y C/. Molinos y lindero con Herederos de Manuel Pérez, en forma de triángulo al Ayuntamiento por 20.000 ptas., con las estipulaciones de que dicho terreno deberá ser utilizado para zona verde o jardín. Si esto no fuera así y se dedicara para edificar u otro uso, se devolvería a su propietario o descendientes, con la pérdida de la cantidad abonada.

La Comisión Permanente quedó enterada y ordena que pase al Pleno del Ayuntamiento para que adopte el acuerdo que proceda.

Hormigos

# SEAT 127 POR 11.700 PTS. AL MES.



Aproveche la posibilidad de tener un Seat 127, pagandolo a su comodidad. Elija la version que más le convenga, con 2, 3 ó 5 puertas; gasolina normal (43 CV. DIN o súper 52 CV DIN). Y doble garantía de un año. Venga a cualquier concesionario Seat e infórmese de las condiciones especiales de venta y financiación, validas hasta el 31 de Octubre de 1981.

## NADA MAS FACIL.

Red de Concesionarios Seat

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**GISPERT, s.a.**

## SOLICITA

SOLICITA: Para el departamento comercial, por ampliación de plantilla.

### PERSONAS QUE VALOREN:

- Integrarse en Empresa de reconocido prestigio
- Alta en S. S. y plantilla en el acto de su incorporación
- Semana laboral de cinco días
- Seguro complementario de vida
- Su lanzamiento y formación en la profesión más sugestiva
- Formación continua a cargo de la Empresa
- Disfrutar de grato ambiente laboral y de auténtico compañerismo.
- Estabilidad, en su caso, real.
- Gastos de vehículo y estancias, independientes de los ingresos globales
- Toda titulación será tenida en cuenta, aunque no es imprescindible

### PEDIMOS:

- Residir o fijar residencia en Castellón.
- Servicio Militar cumplido
- Cualidades humanas que se puedan definir como responsabilidad, inteligencia, persuasión, organización, etc. normales.
- Dedicación absoluta
- Disponibilidad de desplazamiento a nuestros Centros de Formación
- Carnet de conducir y coche.

Llamar al teléfono 21 14 88, preguntar por Srta. Milagros  
Ref. INEM-CS 31261-1201

# Agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

### ALMAZORA

Amalia Finestres  
Manuel Calduch  
Dolores Perales  
Vicente Clausell  
Jenaro Piquer  
Felipe Perales  
Amalia Finestres

### ALCORA

Semanal  
Telesforo Gil  
Fosch, 1  
Ricardo Ripollés  
Dolores, 1

### BURRIANA

Pedro Vernia  
C/. Progreso, 13-15  
Isabel Almela  
General Aranda, 6  
Jesús Lloris  
San Bartolomé, 22  
Vicente Torres  
Plaza 18 Julio, 13  
Hilario Medina  
San Fermín, 15  
Vicente Morós  
San Vicente, 8

### BENICARLO

Carlos Santos Ramos  
Mayor, 1  
Enrique O'Conors  
Mayor, 46  
Amparo Carceller  
Avda. Yecla  
M.ª Teresa Febrer  
C/. Toledo  
Ramón Cid  
C/. General Aranda

### VINAROS

Del 24 al 30 octubre  
Ldo. D. Julián Sanz Sanz  
(Calle El Puente)

### VILLARREAL

Pedro Vilanova  
C/. Del Molino, junto Avda.  
Pío XII  
Pascual Ferrer  
Plaza Colón, 4  
Juan Beltrán  
C/. Onda, 86  
Manuel Vilanova  
Dr. Font, 25

## TELEFONOS URGENTES

	G.CIVIL	POLICIA	AYUNTA MIENTO
VILLARREAL	52 01 73	52 21 00	52 02 50
ALMAZORA	56 00 22		56 00 01
VALL DE UXO	66 02 84	66 22 48	66 02 50
BENICASIM	30 00 67		30 09 62
BENICARLO	47 06 34		47 00 50
VINAROS	45 16 70		45 02 00
BURRIANA	51 00 53	51 15 88	51 00 62
ALCORA	36 07 91		36 00 02

## HORARIO DE AUTOBUSES

### CASTELLON-ALMAZORA

Salidas 7.10, 7.30 y de cada media hora hasta las 21 y 21.45.  
Almazora-Castellón  
7 de la mañana y de cada media hora hasta las 21.30.  
Festivos  
Salidas de Castellón, 7.30 hasta las 22 horas.  
Salidas de Almazora, de 8 a 22.15.

### CASTELLON-VILLARREAL

7 de la mañana de cada media hora hasta las 22 horas.  
De Villarreal  
7 de la mañana hasta las 22 de cada media hora.  
Festivos  
De 7.30 a 22.15 de cada media hora.  
De Villarreal 8 de la mañana, a 22.30 de cada media hora.

### CASTELLON-BURRIANA

7, 8.15, 9.05, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.15.

### BURRIANA-CASTELLON

6.30, 7.45, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13, 14, 15, 15.30, 16.45, 18.15, 19.45 y 20.45.

### Festivos salidas de Castellón

8.30, 9.30, 11, 13, 15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.15, 21.15

### Salidas de Burriana

8, 9, 10, 12, 14, 15.45, 17, 18.30, 19.45 y 20.45.

### CASTELLON-ALCORA

8.30, 13.15, 19.45.

### De Alcora

7.45, 11, 15 y 19.

### Festivos

### CASTELLON-VALL DE UXO

#### De lunes a viernes.

7.30, 8, 8.30, 9, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18.30, 19, 19.30, y 20.

#### De Vall de Uxó

7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17.30, 18, 19.

#### Sábados y domingos

Salidas Castellón 8.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 y 20.

#### De Vall de Uxó

7.30, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 19.

### CASTELLON-BENICASIM

#### Salidas Castellón

7.30, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18 y 19.15.

#### Salidas Benicasim

8, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 17.30, 18.30 y 19.45.

Nota: Domingos y festivos las salidas de 7.30 y 8 de Castellón y Benicasim, respectivamente, pasan a las 21 y 21.30 horas.

### CASTELLON-BENICARLO-VINAROS

8.30, 13.30 y 19.15 ida y vuelta.

D.ª Matilde Ros  
C/. Borriol, 22  
Juan Antonio Rochera  
C/. Piedad, 36

### VALL DE UXO

Beltrán Almela  
Poeta Lorente, 69  
Amparo Segarra  
Rosalia Forner  
Avda. Jaime I  
Manuel Beltrán  
San Martí  
Manuel Aparici  
García Eslori  
María Elena Loyola.

## HORARIOS DE MISAS

### BENICARLO

#### SAN BARTOLOME

Laborables 8, 9 y 8.30 tarde  
Domingos 8, 10, 11, 1 y 8.30 tarde

#### SANTA MARIA DEL MAR

Laborables 8.30 y 8 tarde  
Domingos 8, 10.30, 12 y 8 tarde

### ALMAZORA

Visperas de Festivos  
Parroquia San José 6.30.  
Iglesia del Cristo 6.30.  
Parroquia de S. Vicente 7.00.  
Parroquia de la Natividad 7.30.

#### Festivos

Natividad, 8, 10 y 12.  
Stmo. Cristo, 9, 11 y 6.30 tarde.

Parr. San José, 9 y 11.

Parr. San Vicente, 10 y 12.

### ALCORA

#### Parroquia

Laborables 8 y 7 tarde

Sábados 7.30

Domingos 8.30, 10 y 12

### VILLARREAL

#### ARCIPRESTAL

Laborables 8, 9, 10 y 7.30 tarde.

Domingos 8, 9, 10.30, 12, 5 y 7.30

#### SANTOS EVANGELISTAS

6 tarde laborables

Domingos 9 y 11

#### SANTA SOFIA

Laborables 7.30

Domingos

8.30, 10.30 y 12.30

#### SANTA ISABEL

Laborables 7 tarde

Sábados 8

Domingos

9.30, 11.30 y 9 tarde

#### SAN FRANCISCO

Laborables 8, 9 y 7.30 tarde

Domingos 8.30, 9.30, 11.30, 1 y 7.30

#### SAN PASCUAL

Laborables 8 tarde

Domingos 11 y 8 tarde

#### CARMELITAS

Domingos 9 y 10

### BURRIANA

#### PARROQUIA EL SALVADOR

Laborables 8.30 y 9.30 de la mañana y 7.30 tarde

Domingos 8, 9, 10.30, 11.30 en (San Blas) y 12.30 por la tarde a las 6

#### MERCED

Laborables 7 tarde

Domingos 9.30 y 11

#### LOS DESAMPARADOS (MADRES DOMINICAS)

Laborables 10 de la mañana

Sábados 7 tarde

Domingos 8, 11, 6.30

#### MARIA AUXILIADORA

Laborables 7 tarde

Domingos 10, 11, 12

#### CARMELITAS

Laborables 8 de la mañana y 8 tarde

Domingos 8.30, 9.30 y 8 tarde

## BENICARLO

# J. Guimerá: Un artista del pincel



J. Guimerá es de Vinards. Juega con los colores y los pinceles de forma mágica. Visionamos este agosto pasado en el Museo Municipal de Vinarós, una exposición suya. Era la segunda. Tenía expuestos más de 30 cuadros. La primera exposición la había realizado también en Vinarós en 1971.

—Siente el arte, vive de él, o simplemente es una afición?

—Siento el Arte, me atrae. No vivo de él porque mis horas las dedico al trabajo de una industria del mueble que compartimos una sociedad, pero estimo que la pintura significa para mí ese «relax» que tanto se agradece al final de una jornada tensa.

—¿Son tensas sus jornadas señor Guimerá?

—Digamos que son de trabajo, de ese trabajo actual que comporta siempre tanta inquietud.

—¿Pintar es difícil?

—Pues sí, es difícil.

—¿Qué colores emplea Guimerá en su pintura?

—Los básicos: azul, ocre, rojos...

—¿Cuántos cuadros pintados?

—Infinitud, no los podría contar.

—¿Cuántos de vendidos?

—Pocos. En esta última exposición es donde he vendido más.

—¿Algún cuadro de los suyos que no vendería por nada?

—Tengo dos que no los vendería por nada, y precisamente siempre me preguntan por ellos. Uno lo

tengo en el despacho de la fábrica y otro lo tengo en casa.

—¿Cuánto le cuesta pintar un cuadro?

—Lo que es pintar pintar, pongamos que un par de horas. Ahora bien el cuadro, el tema, cuesta encontrarlo, y además se ha de tener la suerte de hallarlo, imaginárselo...

—Pintarlo, encontrarlo, realizarlo, buscarlo, ¿cuánto dinero vale?

—Es un valor muy relativo, depende de lo que uno hace y de lo que la gente quiere pagar.

—¿Temas de Vinarós siempre?

—No, de donde vengan bien. Mis paisajes me absorben y no miro cuando los realizo de donde son.

—Observamos un cuadro de la Ermita de San Sebastián y otro de la Estación del Ferrocarril, ¿qué le mueve hacer esos cuadros?

—Bueno la Renfe a mí me mueve siempre algo, dado que siempre me ha gustado la cosa ferroviaria.

—¿Si alguna vez entra en una casa que hay colgado un cuadro suyo, ¿qué impresión le causa?

—Si hace tiempo, me da mucha alegría verlo.

—¿Le gustaría llegar a poder dedicarse íntegramente a la pintura?

—Sería mi mayor satisfacción.

—¿Quién se lo impide?

—Los tiempos actuales.

Texto y fotos:

José Palanques

## IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS SOLICITA

# VENEDORES

### REQUERIMOS:

- Formación Universitaria o equivalente para entender la problemática empresarial.
- Agresividad y espíritu de superación, para afrontar un trabajo DURO, donde sólo caben los mejores.
- Capacidad de convencimiento.
- Entrevistas exclusivas a propietarios y gerentes de empresa.
- Dispuesto a viajar semanalmente.
- Coche propio en buen estado.
- Residencia en capitales de provincia o zonas de fuerte incidencia industrial.

### OFRECEMOS:

- Sueldo fijo. Comisiones e incentivos que permiten superar los 2.000.000 anuales.
- Seguridad Social y seguro de vida y accidentes.
- Dietas y gastos de viaje.

Los interesados deberán llamar el lunes, día 26 de Octubre, al Telf. 22 23 00 (Hotel Mindoro) y preguntar por el Sr. Bernabeu. (Ref. INEM CS-31185)

CALIG

Una opinión

## Colaboraciones ciudadanas negativas

Si de veras existe «el más allá», si al final de nuestra existencia hemos de pasar por un riguroso examen para catalogarnos y darnos el visado de entrada (al Cielo, al Purgatorio o al Infierno), es de suponer que ese Tribunal Supremo nos preguntará: ¿Qué has hecho tú durante tu paso por la Tierra en beneficio del prójimo? ¿En qué obras benéficas, sociales o humanitarias has contribuido? ¿En qué sociedades has participado?

Porque el hombre es un ser sociable; ha sido creado para vivir en sociedad. Ya desde un principio se le dio a Adán una compañera, Eva, para que juntos, unidos, formando la primera Sociedad, se multiplicaran y se ayudaran a resolver sus mutuos problemas, problemas que con el transcurso de los siglos y el desarrollo creciente de la humanidad se han multiplicado en cantidad y en dificultad de solución.

Vienen todas estas reflexiones a cuento al comprobar constantemente como algunos, demasiados, de nuestros convecinos se desentienden de toda esta filosofía, de todas sus obligaciones como miembros de una comunidad, y dejan que los demás, los otros, esos bobalicones altruistas se interesen por ellos y resuelvan la papeleta. A ellos que no les molesten; quieren ignorar aquello de que «la unión hace la fuerza»; para ellos todo lo que no son pesetas son «puñetas»; van egoísticamente a lo práctico: lo demás son monsergas. En una palabra: esperan que los demás les asen las castañas, se las saquen del fuego y se las metan en la boca, para luego sí saber criticar a los otros si las encuentran deficientemente asadas.

Actualmente las autoridades locales (Ayuntamiento, Cámara Agraria, etc.) se interesan en realizar diversas obras en la villa y en su término municipal, para que se cuente con calles decentes y buenos caminos por donde anden sus vecinos con holgura y sin holganza, como decía un inspirado poeta en sus versos «El Pueblo del Porvenir». Se logró que la superioridad aprobara las subvenciones necesarias para convertir los antiguos caminos a Santa Magdalena y a la ermita de la Fuente de la Salud, en el término municipal de Traigue-

ra, inservibles para los nuevos medios de tracción, en pistas asfaltadas y de mayor anchura, que facilitarían el cómodo tránsito a muchísimas fincas de las partidas afectadas, mejorando considerablemente los portes de los productos agrícolas; pero las obras están paralizadas simplemente porque a algún propietario cuya finca linda con esos caminos no le da la gana de autorizar el aprovechamiento de unos metros cuadrados de su finca, generalmente márgenes de piedra seca, de escaso valor, basándose en que pierde terreno, o algún árbol, o le afecta

una balsa para agua que construyó, tal vez donde no debía, sin querer ver el enorme perjuicio que está ocasionando a los demás vecinos y al pueblo en general; sin querer evaluar la revalorización de sus terrenos, que indudablemente se produciría al realizarse tan interesantes reformas. De esta forma no sólo no hacen nada por los demás sino que ni siquiera permiten que otros lo hagan: la del perro del hortelano, que ni come ni deja comer al amo. Recientemente la Asociación de Pensionistas y Jubilados local, por iniciativa de la Unión Nacional Democrá-

tica de Pensionistas y Jubilados de España, realizó una campaña publicitaria local solicitando de todos los convecinos mayores de 18 años su firma en unos pliegos para pedir unas mejoras para la Tercera Edad que consideramos justas, equitativas y constitucionales, de acuerdo con el Art.º 50 de nuestra Constitución, y que juntamente con los de toda España se harán llegar a las Cortes. Para recoger el mayor número de firmas se ha llegado a ir casa por casa de la localidad, con menos de medianos resultados. Hasta esa tan simple como cómo-

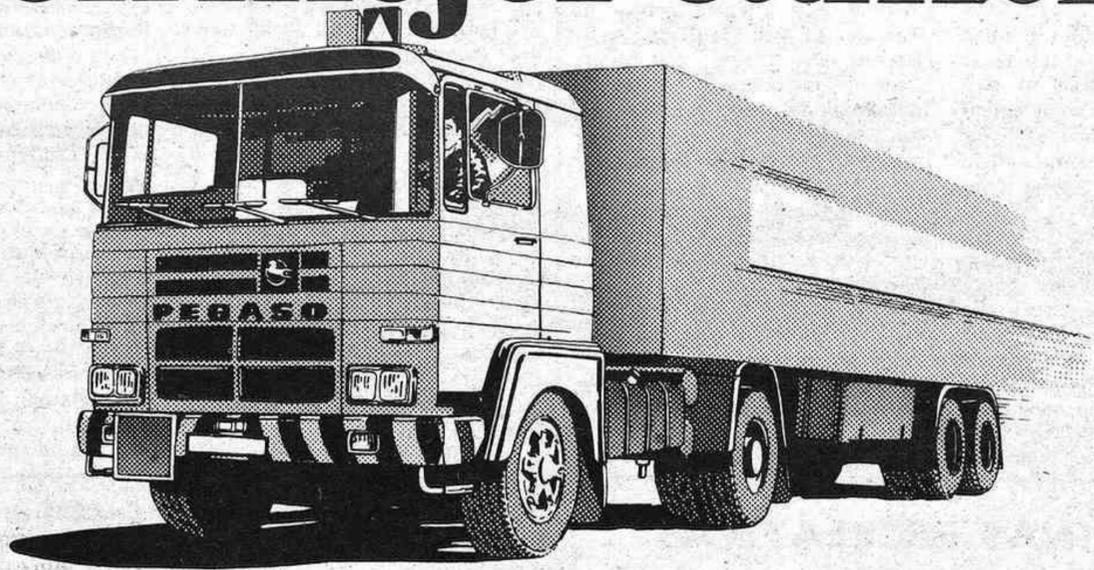
da colaboración oponen su resistencia innata esas mismas personas, que cuando se alcanza una mejora social o económica sin su colaboración, no tienen la gallardía de renunciar a ella, puesto que se negaron a solicitarla; pero sí se aprovechan muy contentos y satisfechos de las castañas que otros les sacaron del fuego.

¿Cómo hemos de sorprendernos de que haya tantas abstenciones en un Referéndum, en unas elecciones generales, en cualquier manifestación ciudadana?

Borrás

FINANZAUTO Y SERVICIOS

# Seguimos en ruta: Con mejor cambio.



Porque Finanzauto y Servicios, concesionario de Pegaso desde hace 31 años, relanza una política de compraventa y cambio de vehículos usados que sólo una organización como ella puede poner en marcha. Porque operamos en toda España. Porque podemos ofrecer en cualquier punto lo que allí se necesita. Porque nuestras condiciones son tan interesantes en Cádiz como en La Coruña. Y porque nuestro programa de financiaciones, también,

reúne las mejores condiciones posibles. Con la garantía, además, de un servicio de post-venta tradicionalmente considerado como el más eficaz en su ramo de España: con nuevas fórmulas de asistencia, seguro de averías, programas de intercambio de piezas, etc. Y con la red de mayor cobertura nacional. Para que los Pegaso, como los nuevos programas de Finanzauto y Servicios, tengan aún mejor cambio.

**FINANZAUTO Y SERVICIOS**  
Tradición hacia el futuro.

Castellón: Ctra. Valencia-Barcelona, km. 61,7.

Gremio de Ganaderos

### Mercado Lonja Valencia

Boletín de Precios

Sesión del día 23 de octubre de 1981.

SECCION PORCINA: Cerdo Selecto, 111. Cerdo Normal, 108. Cerdo Graso, 105, precios por kilo vivo.

INFORMACION DE MERCADO: Normal. Lechón Selecto, 15 Kg.: 2.600/2.700. Lechón Cruzado, 15 Kg.: 2.450/2.550, precios por unidad, con su equivalencia en kilo vivo promedio, sobre origen.

INFORMACION DE MERCADO: Normal.

## II Jornadas periodísticas del Maestrazgo

# La grandiosa e impresionante cárcava de la Tinanza

Confieso mi ignorancia, declaro mi incredulidad, admiro mi pedantería cuando un día, situado yo en el Cuarto Pelado, enfilando el cañón de Cantavieja, y otro día escalando los puertos de Ares del Maestre, y ayer mismo por Castellote y Bordón, y antes por la de Gúdar y el Javalambre, dije que ya no me quedaba nada por ver en la provincia o en el Maestrazgo superior a cualquiera de las perspectivas citadas. Pero tenía que ir a la Tinanza, escalar la sierra del Montnegrelo, situarme a pico en el pretil de los 1.400 metros de esa enorme, grandiosa e impresionante cárcava, con el pantano de Ulldecona al fondo, abajo, en una grieta inverosímil, breve en la distancia como un aljibe, para admitir, con mis compañeros de pluma, que el día que por allí pueda circular el río automovilístico, ávido de paisajes nuevos y notorios, se convertirá, junto con el Parrisal, en el lugar de cita de los viajeros de montaña.

### A caballo de las tres provincias

En Beceite de nuevo, se instalan mis compañeros en los Land Rover que tripulan gente experta. Julio García Rojo y sus guardas forestales de la Reserva Nacional de Caza. Julio García Rojo es el ingeniero jefe del Icona de Castellón y viene acompañado de su esposa Maribel, y sus dos hijos, y su segundo de abordó, el subjefe Santiago Anglada y esposa Feli. Gente montaraz y amena, no sólo por sus conocimientos de la flora y fauna de la zona, y sus historias y la picaresca de los cazadores furtivos, sino por sus bagajes de buen humor y su especial sentido de la libertad que acumulan al aire libre. Son, un poco, el complemento humano de los grandes espacios forestales y monstruosos donde la arriscada cabra, «El Salvatge», parece un juguete mecánico saltando de peña en peña.

Yo tiro detrás de ellos, solitario de rutas de agua y viento, tripulando mi R-12, que se porta como un jabato, por rochas y torrenteras donde el mal menor es que los Landa levantan de la pista un polvo denso y rojo que se cuela en el vehículo con el agobio del calor. La aventura es, acaso, más apa-

sionante por esa circunstancia que determina el padre geológico, pues esta no es nuestra madre naturaleza, sino nuestro padre geológico.

Al final, antes de cojer el enlace para llegar a Fredes, tendré que subir al todo terreno de Julio García Rojo para poder alcanzar la cresta septentrional de la cárcava, a caballo de las tres provincias: Teruel, Tarragona y Castellón. Allí mismo hay un puesto de observación del Icona, un refugio habitado por el estudiante Jesús durante todo el verano, con su emisora, sus anteojos, su catre y su cocina.

### La reserva Nacional de Caza

Miles y miles de hectáreas a merced de la altiva y huidiza cabra hispánica, del jabalí, del águila, y de la caza menor. Los guardas forestales van vestidos de verde, tienen la tez morena y rojiza del sol y el alto viento, y el corazón en su sitio para aguantar el vahído de la montaña. «Le dio el vacío a la cabeza», se dice en Aragón, en lugar de la embolia, la trombosis y así.

Antonio Miralles es el jefe de los siete guardas forestales que controlan caza, incendios, depredadores, etc. Vive en La Cenía (la noria) y es hombre cauto, de aguda mirada. Seguramente sabe leer en la hierba el rastro del «Salvatge». No ignoran donde está el rifle traidor del cazador furtivo, pero hay que sorprenderlo. En esta suerte rige también el «habeas corpus» de los ingleses.

Es él quien nos informa que en la Reserva Nacional de Caza intervienen once pueblos, nueve de Tarragona, uno de Castellón y Beceite de Teruel. Solamente Beceite tiene ocupadas cuatro mil hectáreas de monte por la Reserva, y en función a la extensión de término adscrita fijan los ingresos por este concepto. Anualmente se distribuyen 60 licencias con carácter nacional y extranjero, con una diferencia notable, los derechos de suscripción: la licencia nacional paga una cuota de 7.500 pesetas, mientras que para los foráneos se eleva a 30.000. Hay otro tipo de licencia concedida a los nativos de las distintas localidades afectadas por la Reserva, solamente aplicable a la

caza selectiva, es decir, sobre animales enfermos o disminuidos.

El forestal mayor nos explica también que el porcentaje de extranjeros es del 15 por ciento, y entre ellos abundan los alemanes y los austriacos. Los catalanes, madrileños y aragoneses, por este orden acaso, entre los españoles. El «Salvatge» cría en sitios muy escondidos, rehuyen al hombre. En las distintas batidas de caza que se dan en noviembre, diciembre, enero, abril y mayo, suelen cazarse alrededor de 55 piezas machos, por supuesto. La cabaña estimada en la Reserva es de unas 4.000 reses.

### Fredes: 26 habitantes

Ni uno más ni uno menos. Estaban en la calle cuando llegamos, pista abajo. Está el olor del pino alrededor. Todo sigue siendo inmenso, espectacular, porque allí mismo hay un pueblo perdido en el silencio sonoro del Maestrazgo con un par de docenas de hombres y mujeres que ya no fabrican sus propias imágenes porque les vienen de afuera con la televisión. Un poco más abajo, deslizándonos por las paredes de la cárcava, llegamos a una suave meseta rubia donde hay algunas casitas diseminadas, con su tejado de pizarra negra, levantadas por la empresa Urbanizaciones Europa de Vinarós.

En realidad, Vinarós está a cincuenta kilómetros de este paraíso. Un poco más alejado, San Carlos de la Rápita. El mar se huele desde arriba. En la urbanización hay un restaurante circular regentado por José Verges Millán y su familia. Está la barbacoa de los asados, los pernils que cuelgan por doquier, la sabiduría culinaria de las mujeres que, entre otros petretes, nos reciben con la coca de tomate y los pimientos al horno. Complemento de los volátiles y ternasco. Disponen de 20 camas y ofrecen sus servicios completos por 1.300 pesetas diarias, dentro de un ambiente serrano incomparable y la amabilidad de estas gentes de una tierra mantenida con la esperanza.

### La Cartuja

Desde aquí me acompaña José Soler Carnicer, que tanto sabe de



Foto: J. Andrés.

estas tierras salvajes, abruptas, pero comedidas también cuando se trata de ofrecernos los pequeños collados verdes que crecen en el fondo de la cárcava que tiene variados declives y aspectos. Aunque el descenso es laborioso, gozo del paisaje y de la charla ilustre y cadenciosa del viajero universal que me acompaña.

Me cuenta lo de las pinturas rupestres, cercanas al pantano de Ulldecona, concretamente en la «Cova dels Rosegadors» y en el «Tossal del Rei en Jaume», y el hecho de que sea allí precisamente, un poco más arriba de Fredes, donde estaba el triffinio, la mesa común donde podían sentarse a comer sin dejar de estar en su reino respectivo tres caballeros de Valencia, Cataluña y Aragón.

Cuando avistamos al pie de un collado de pinos el Real Convento de Santa María de Benifassá, hoy Cartuja de Monjas de Santa María, me informa Pepe que se trata de una congregación rica y que, a pesar de que en la actualidad sólo lo habitan once monjas, atienden con holgura a la conservación del magnífico edificio, hoy Monumento Nacional, por lo que

puede ser visitado un día a la semana. Ese día no coincidió precisamente con nuestro paso fugaz.

Se trata de un monasterio perteneciente al gótico de los siglos XIII y XIV, y surgió desde la órbita de Poblet, hacia el año 1233, cuando fueron enviados al nuevo cenobio doce monjes comandados por el Abad Don Juan. La Diputación de Castellón y la Dirección General de Bellas Artes consiguieron su total restauración en momentos caóticos para el monasterio, cediéndose como Cartuja a las monjas de Santa María, que según Soler Carnicer son las que elaboran en Francia el licor Chartreuse, de ahí su disponibilidad económica.

Para llegar a la Puebla de Benifasar hay que tomar un desvío que a su vez conduce a otros cuatro pueblecitos más, fin de trayecto, pórtico de sierras y puertos, siempre con la sierra de las Albardas a la espalda. La Puebla sigue conservando el encanto y el privilegio de los pueblos que buscaron desde antiguo los abrigos sedantes, luminosos de una de las cárcavas sobresalientes del Maestrazgo.

## MAQUINAS RECREATIVAS

Precisamos

**1 RESPONSABLE DTO. COMERCIAL**  
**1 ELECTRICISTA POST-VENTA**

- Residir en Castellón.
- Servicio Militar cumplido.
- Experiencia en la actividad de máquinas recreativas.
- Alta remuneración, con incentivos, en función de la valía y experiencia del candidato.

Discreción total a candidatos.

Escribir a: **TECNOCAR ESPAÑA, S. A.**  
Carretera Alcora, Km. 8,500  
**CASTELLON DE LA PLANA**

Ref. INEM. CS. 31324-1201

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

## CONCIERTO

que interpretará la

**BANDA MUNICIPAL**

en el Templete del Parque de Ribalta

## PROGRAMA

I  
GAYATAS Y TRACAS (Pasodoble)  
PAN Y TOROS (Selección)  
CADIZ (Canción n.º 4 de la Suite Española)  
CELEBRE TARANTELA

J. Sanchis  
Barbieri  
Albéniz  
Gottschalk

II  
CAPRICHOS ESPAÑOL (Suite)

R. Korsakow

I. Alborada. II. Variaciones. III. Alborada. IV. Escena y Canto gitano. V. Fandango asturiano

TANCREDO (Obertura)

Rossini

Director: **Mtro. Juan Garcés Queralt**

Domingo, 25 octubre 1981.

Hora: 11,45

## PROMOFISA

Importante Entidad Nacional  
**NECESITA** para su Departamento Comercial personal masculino

EXIGIMOS:

Edad 18-30 años. Solteros

OFRECEMOS:

Un mínimo de 50.000,- Ptas. los primeros tres meses y a partir de entonces según aptitudes. Inicialmente contrato mercantil indefinido

Interesados presentarse en C/ Mayor, 53. Entlo. 1º, Sr. Balboa de 10 a 13 y de 17 a 19 h.  
Ref. INEM CS 0400-1201



## EL PARTIDO

### ALINEACIONES

**ATLETICO DE MADRID:** Navarro, Marcelino, Arteché, Ruiz, Julio Alberto; Mínguez, Quique, Dirceu; Marcos, Cabrera y Rubio.

**CLUB DEPORTIVO CASTELLON:** Racic, Ibeas, Pulido, Ferrer, Navarro; Pérez Contreras, Durán, Planelles, Conde; Oscar Ferrero y Miguel.

**ARBITRO:** Sr. Navarrete Martín, Colegio Andaluz.

**CAMPO DE JUEGO:** Estadio del «Manzanares».

**HORA:** 5 de la tarde.

SEGUNDA B

## EL VALL DE UXO RECIBE AL BADAJOZ

Esta tarde, el Vall de Uxó recibe la visita del Badajoz. El encuentro comenzará a las cuatro de la tarde. El Badajoz es un equipo veterano, que figura a mitad de la clasificación, cuenta con jugadores de verdadera categoría, entre ellos puede destacar a Eusebio, ex jugador del Atlético de Madrid. Su entrenador es otro conocido hombre del fútbol ya que defendió durante muchos años los colores del Atlético de Madrid, nos referimos a Diego Lozano.

Se trata de un equipo muy peligroso y tal como nos comentaba

Lozano ha viajado a Vall de Uxó a sacar algo positivo del Estadio Segarra.

Por lo que respecta al Vall de Uxó, José Manuel Pesudo tiene sus dudas pero parece ser que el once que se medirá al Badajoz será el siguiente: Villalba, Tena, Pérez, Castro, Torres, Ramírez, Francis, Vicente, Jimeno, Marcos y Carlos.

El equipo local goza de buena moral y es ilusión de sus jugadores ofrecer a sus incondicionales un gran partido y el mismo tiempo lograr la victoria y consolidación en esta Segunda B.

## El Barcelona, a por todas

### Empató ayer en Atocha (1-1)

**SAN SEBASTIAN, (Efe).—** La Real Sociedad y el Barcelona han empatado a un gol en partido de Primera División jugado esta noche en Atocha y que transmitió TVE.

A primera mitad terminó con el mismo resultado.

Arbitró el encuentro el colegiado castellano Soriano Aladrén, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Schuster (m. 10), por entrada antirreglamentaria a López Ufarte; y a Víctor (m. 14) por el mismo motivo, esta vez al medio donostiarra Alonso.

**REAL SOCIEDAD:** Arconada, Celayeta, Gorriñ, Cortabarría, Olaizola, Alonso, Diego, Zamora, Larrañaga, Satrustegui y López Ufarte.

En la segunda parte, Iriarte sustituyó a Larrañaga y Murillo a Olaizola.

**BARCELONA:** Artola, Ramos, Sánchez, Alesanco, Olmo, Víctor, Schuster, Estella, Simonsen, Quini y Morán.

En la segunda mitad, Manolo sustituyó a Estella y Carrasco a Morán.

1-0.—Minuto 3. Saque de esquina botado por López Ufarte. Diego, en la boca de gol, empalma un cabezazo y el balón va a las mallas.

1-1.—Minuto 27. Jugada de Morán y pase a Quini, que bien colocado, cerca de Arconada, bate al meta donostiarra de un tiro rasero.

### Comentario

Partido muy disputado el que han jugado esta noche en Atocha los dos equipos punteros. Pese al gol madrugador de la Real Sociedad el Barcelona no se desmorlizó

Goles

TERCERA DIVISION

## EL VILLARREAL JUEGA EN ALICANTE

Si bien el Villarreal hasta la fecha figura en la clasificación sin positivos, tras su primera victoria del pasado sábado en el Madrigal ante el Benicarló, todo parece indicar, que el equipo que dirige Luis Cella ha encontrado el camino de la victoria. Hoy por la mañana se enfrentará al Español de San Vicente.

Luis Cella nos comentaba antes de partir hacia tierras alicantinas, que el equipo viaja con mucha ilusión y dispuesto a puntuar, aunque el San Vicente no dará facilidades. El Villarreal partió ayer y pernoctó anoche en Alicante. Aun-

que no nos dio el once inicial, sí los hombres desplazados: Pons, Tena, Dela, Albalat, Montero, Guiralt, Navarro, Corrales, Falomir, González, Marco, Forment, Rafa, Clares y Diego.

En la expedición han viajado el presidente y varios directivos. Esperamos que el Villarreal logre como mínimo otro punto, ya que está demostrado que se trata de un equipo que juega mejor fuera de su ambiente. El partido ha despertado mucha expectación, ya que el Villarreal es un club histórico dentro de esta Tercera División. E.M.

## EL VINARÓZ VIAJA A PUZOL CON INTENCIONES DE PUNTUAR

Se viaja a Puzol con ánimo de no regresar de vacío. En la segunda parte del pasado domingo, el Vinaroz nos obsequió con una gran exhibición y ello hace pensar que el cuadro de López Sanjuán está capacitado para las mayores empresas.

El Puzol acaba de empatar en Alcoy con el líder y su moral tam-

bién estará elevada. Partido competido y emoción a raudales en el Parroquial de Puzol, con marcador incierto.

El Vinaroz saldrá a la una treinta y la probable alineación será la siguiente: Mayola, Reula, Gilbert, Marco, Ferrá, Coll, Dobón, Sancho, Parada, Llopis y Pastor.

Angel Giner

## ESTADIO CASTALIA

HOY DOMINGO 4 TARDE

PARTIDO DE LIGA PRIMERA REGIONAL

**NULES C. F.**

**C. D. CASTELLON**

AMATEUR

Si usted solo piensa pagar

**3.500 PTS AL MES**



Si tampoco quiere dar



**NINGUNA ENTRADA**

Pero además exige

**3 AÑOS DE GARANTIA**



**TAMBIEN ESTAMOS CON USTED.**

Elija cualquier aparato de Sonido, T.v., Video y Electrodomesticos entre nuestras marcas de prestigio.

**CANDI  
PHILIPS  
ZANUSSI  
CROLLS  
WESTINGHOUSE  
BLAUPUNT**

**KOLSTER  
ITT  
NORMENDE  
ZENITH  
SABA**



CASA CENTRAL: Herrero, 11 - Castellon  
Tel. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

# XIII GALA DEL DEPORTE

La Gala del Deporte entra de lleno en su treceava edición. Patrocinada por la Diputación Provincial y organizada por la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes, el próximo viernes, en los salones del «Orange», tendrá lugar la fiesta anual de la ilusión. Una ilusión contenida por los 34 deportistas elegidos como los mejores de cada una de las distintas federaciones que recogen otras tantas disciplinas deportivas. Todos ellos con un fin común: ser elegido el mejor de los mejores. Es el premio a un trabajo constante, disciplinado, que en la mayoría de los casos, no se ve recompensado, ni tan siquiera, con los dulces laureles de la fama.

cados de Valencia y Barcelona, quedando Campeona del grupo. Participó en la fase de sector para el ascenso a 1ª División, que tuvo lugar en Leganés (Madrid).

8.-Ha intervenido en el Campeonato Nacional de 2ª categoría, en la modalidad de libre, consiguiendo un 4º puesto. En el año 80 intervino en varias pruebas, en las cuales cosechó varios primeros puestos.

7.-Boxeador aficionado de grandes dotes para este difícil y sacrificado deporte, habiendo conseguido en los Campeonatos de España Junior, medalla de plata. Ha participado en dos campeonatos nacionales llegando a los cuartos de final. Es Campeón regional y provincial de su categoría.

8.-A lo largo del año 80 ha demostrado poseer unas grandes cualidades para la caza menor con perro, proclamándose campeón provincial y vencedor en varias competiciones en las que ha intervenido.

9.-Ciclista cadete que se destaca por su valentía, combatividad y su nobleza en cuantas pruebas ha participado. Representando a Castellón en el Campeonato Nacional de Pista interviniendo, ha conseguido 4 primeros puestos y 3 segundos.

10.-Vencedor de la «Copa Estupiñás», Premio Nacional consistente en la suma de velocidades de tres palomas designadas en los concursos nacionales de velocidad o fondo. Exposición Nacional en Gijón, 2º premio en palomas de velocidad olímpica, machos.

11.-Tiene probada su gran devoción por el deporte que practica, habiendo demostrado en innumerables ocasiones una gran deportividad, tanto dentro como fuera del deporte.

12.-Gran afición la de este hombre al deporte aéreo al que se entrega de cuerpo y corazón. Bajo sus auspicios, ya que es jefe del campo de aviación de Castellón, se han realizado distintos festivales aéreos, asfaltando una de las pistas e instalación de una estación meteorológica, fomentando a todos los niveles una afición a los temas aeronáuticos.

13.-Deportista de grandes cualidades y dedicación plena, siendo una figura destacada del esquí en esta provincia, consiguiendo ser campeón provincial en su categoría en el Trofeo Magdalena.

14.-Aunque su participación haya sido plurideportiva, puesto que ha participado en balonmano, atletismo y tenis de mesa, su entorchado lo ha conseguido en atletismo, puesto que consiguió proclamarse campeón de España en lanzamiento de Peso y subcampeón de España en lanzamiento de disco.

15.-Excelentes cualidades las demostradas por este jugador en cuantos partidos ha participado, destacando el haber sido 9 veces internacional con la selección Juvenil Nacional.

16.-Inmejorables dotes de gimnasta las de Natalia, que hacen prever en ella un final brillante. El presente año ha conseguido proclamarse campeona provincial en el Pabellón Campión Llorens, de Villarreal, e igualmente en Villarreal se clasificó para el campeonato provincial en su fase previa.

17.-Gran regularidad la observada por este joven promesa del golf provincial, a lo largo de una temporada plagada de éxitos, ya que nacionalmente consigue el subcampeonato infantil de España en 3ª Categoría, asimismo consigue proclamarse campeón provincial infantil de 2ª categoría, habiendo obtenido primeros puestos en varios trofeos en los que ha intervenido.

18.-Magnífico historial el conseguido por este judoca, consiguiendo los puntos necesarios para el pase a cinturón negro, 1º Dan. Es subcampeón regional senior en semipesados, campeón provincial en medios, subcampeón provincial de todas las categorías y campeón en pesados en el trofeo San Pascual de Judo.

19.-Vencedor en 7 competiciones del Campeonato provincial una de ellas nacional, de Villafrales, consiguiendo proclamarse campeón provincial 1980, siendo su mayor mérito el haber realizado todo el campeonato provincial, consistente en 11 pruebas, con una montura de 75 cc. en competencia con las demás cilindradas superior, de 250 c.c. En el trofeo nacional junior consiguió clasificarse en 8º lugar.

20.-Joven nadador, todo entusiasmo y voluntad, siendo figura destacada de la natación. Nacionalmente ha obtenido un primer puesto, un segundo puesto, un tercer puesto, tres cuartos puestos, un quinto, un sexto y un noveno puesto, destacando un sexto puesto en la clasificación total en el II Gran Premio de España del Nadador Completo, celebrado en las Lalmas de Gran Canaria.

21.-Jugador que se destaca por su gran facilidad en el tiro a gol, haciendo conseguir el máximo goleador de la liga provincial juvenil y del trofeo provincial In-Memoria Juan Forés, llegando a marcar en un solo partido 6 goles. Campeón con su equipo, de la liga provincial juvenil y del trofeo provincial In-Memoria Juan Forés.

22.-Ha participado en varios trofeos, consiguiendo numerosas victorias, entre las que se destacan el trofeo Villarreal, el trofeo Hericordia de Burriana y el Trofeo San Vicente de Piedrahita.

23.-Destaca por su constancia y sacrificio en la práctica de este deporte, habiendo participado en innumerables pruebas por toda la geografía española, consiguiendo por su sencillez y deportividad, ensalzar el nombre deportivo de Castellón.

24.-Destacada labor la realizada por esta palista en su primer año de cadete, por lo que hay que esperar que pueda cosechar aún mayores éxitos. Internacionalmente destaca un 3º puesto damas cadete, en el descenso internacional del Sella.

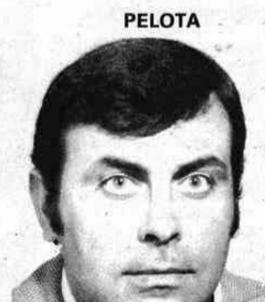
25.-Jugador y entrenador del Club Rugby Castellón, desde su fundación hasta la fecha, siendo su principal impulsor en tan poco tiempo del ascenso del equipo a segunda categoría nacional.

26.-Persona que durante muchos años ha regido esta Federación demostrando su entusiasmo e interés por este deporte, donde ha conseguido formar más de un millar de socorristas, distribuidos por toda la península.

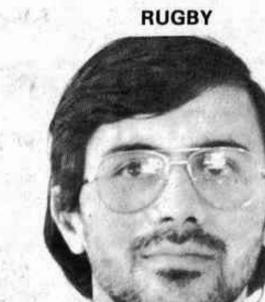
27.-Campeón Regional y provincial de caza submarina, 3º clasificado en el Campeonato de España de caza submarina, celebrado en Palamós, Girona.

28.-Deportista dotado de grandes cualidades para este deporte y otros como el balonmano, atletismo, caza, fútbol y tiro de pichón, siendo lo más importante, a su edad el haber participado en 9 campeonatos oficiales, siendo cinco de los cuales abiertos para todas las edades.

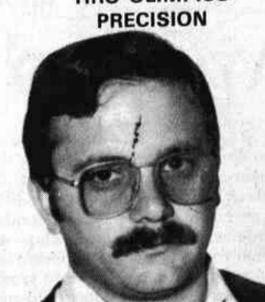
29.-Componente del equipo que actualmente juega la 2ª División Nacional, siendo su pieza clave. En los campeonatos nacionales absolutos celebrados en Segovia, obtiene el 17º lugar de un total de 42 equipos.



22.- Vicente García



25.- José Campos



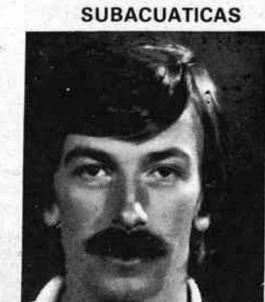
30.- Rafael Fortuño



26.- Germán Peinado



31.- José María Fuster



27.- Marino Ferrer



32.- Vicente Prades



1.- Nicolás Fernández



6.- Federico Benet



11.- Jesús José Domingo



2.- Luis J. Adsuar



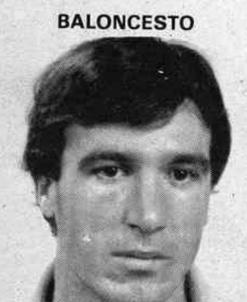
7.- Blas Galtés



3.- Luis Martínez



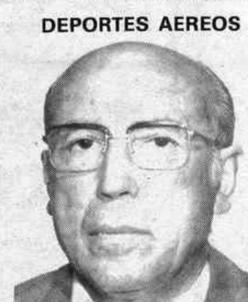
8.- Elías Tena



4.- Manuel Rubert



9.- Rafael Ventura



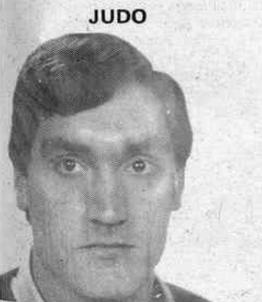
12.- Cipriano Arrando



14.- José Mª Beltrán



16.- Natalia Chércoles



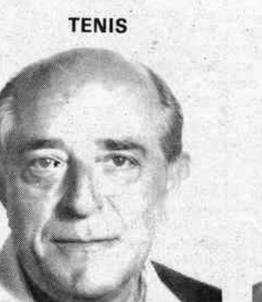
18.- José Muñoz



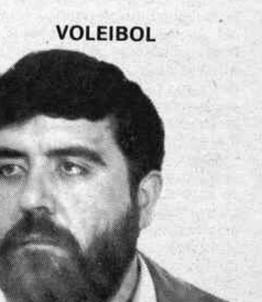
20.- José López



23.- Ramón Salvador



28.- Miguel Bernat



33.- J. A. Salvador



5.- Cristina Corbella



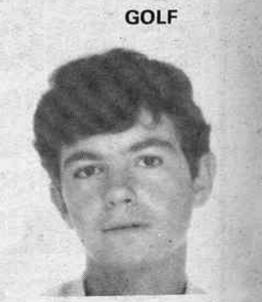
10.- Francisco Viciano



13.- Belén Ribes



15.- Vte. Ant. Ramírez



17.- Carlos Martí



19.- Vicente Oliver



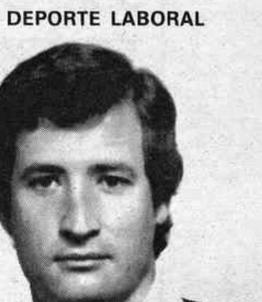
21.- Juan Fco. Bono



24.- Lourdes Van-Konigsloo



29.- Vte. Manuel Agost



34.- Juan R. Sanmartín

## El rival de esta tarde

## ATLETICO DE MADRID

El Atlético de Madrid se fundó el 26 de abril de 1903. La idea fue de su homónimo, el Athletic de Bilbao, que, según cuenta la historia, se hizo esta pregunta: «¿por qué no tenemos una «sucursal» en Madrid?» No había pasado apenas una semana cuando, el 2 de mayo de 1903, ya celebraba el Athletic Club de Madrid —que así fue su nombre inicial— su primer partido. Empezaba a echar raíces lo que con el tiempo llegaría a convertirse en una de las entidades deportivas más prestigiosas de España. El Atlético de Madrid entraría a formar dentro del grupo de los considerados grandes del fútbol hispano.

La Ronda de Vallecas, el Retiro, el campo de O'Donnell..., iban a ser los rectángulos de juego en los que el Athletic madrileño iba a poner de manifiesto su empuje para ir, paso a paso, año tras año, subiendo los peldaños hacia la cumbre. Sufriendo alguno que otro vaivén en su recorrido liguero o de Copa.

Al acabar nuestra guerra civil el Atlético, como otras tantas entidades, querían empezar de nuevo a resurgir. Surgen dos hombres, Juan Touzón y Francisco Sala-

sus colores, que dejaron una brillante estela en el fútbol español. Y, si no, que hablen los aficionados que ya peinan canas. Aquella temporada, por citar un ejemplo, la de 1950-51, en la que una delantera que hizo estragos —Juncosa, Ben Barek, Pérez Payá, Carlsson y Escudero— marcó la friolera de ¡87 goles! Vamos lo mismo que ahora.

Más dejamos el pasado. Ahí está el actual Atlético de Madrid. Un equipo que, a lo largo de su historial, ha dado diversas y diferentes muestras de desgracia o fortuna. Lo mismo perdía en Bruselas una final de la Copa en ¡17 segundos! que se llegó a decir de su cuadro que era el que mejor fútbol practicaba en España. Así es el Atlético de Madrid. Un club que en la actualidad no sólo tiene su «ahijado», el Atlético Madrileño, sino que cuida al máximo la cantera de esos jóvenes valores que, en su día, darán frutos. Como otros que integran la actual plantilla ya los están dando.

## Carriega, su entrenador

Es su primera temporada al frente del Atlético de Madrid. Luis Cid Pérez «Carriega» nació en Allariz (Orense), el 10 de diciembre de 1929. Fue jugador, entre otros, del Orense, Racing de Ferrol y Real Oviedo. Abandonó la práctica del fútbol para enlazarla con su carrera de entrenador. Como técnico inició su actividad en el Europa de Barcelona, para continuarla en los siguientes equipos: Cartagena, Langreo, Sporting de Gijón, Zaragoza, Sevilla, Betis y, en la actualidad, en el Atlético de Madrid. Un entrenador gallego que está considerado como uno de los mejores del fútbol español.

## Jugadores destacados

QUIQUE: Enrique Ramos «Quique» nació en Madrid el 7 de marzo de 1956. Pesa 73 kilos y mide 1,70 metros. Juega de centrocampista o defensa lateral. Internacional.

Dentro de los escasos jugadores

jóvenes con talento que destacan en el fútbol español está Quique, que se amolda muy bien a varios puestos y basa su juego en una buena condición física. Es resistente, rápido en carrera y con una estimable salida. Hombre de temperamento, luchador y con garra. Es zurdo. Con esta pierna domina el balón, lo desplaza a larga distancia con precisión y tira bien a media distancia. Tiene un juego compensado en defensa y ataque, puede efectuar misiones de marcaje o lanzarse «entrando» desde atrás en funciones ofensivas.

MARCOS: Marcos Alonso nació en Santander el 1 de octubre de 1959. Jugador del Colegio San Agustín, infantil y juvenil del Real Madrid, juvenil y primer equipo del Racing y Atlético de Madrid. Extremo. Internacional. Mide 1,76 metros y pesa 72 kilos. Muy rápido, sale por ambos lados con el balón controlado fácilmente, finta con agilidad y posee mucha movilidad en el campo. Arrancando desde posiciones atrasadas es decidido para desbordar a su marcador personalmente, por lo que es capaz de crear desequilibrios por las bandas, merced a su cambio de ritmo y una cierta habilidad para moverse en espacios reducidos.

Le falta precisión en el pase, ganar esa «décima de segundo» para ver al contrario y la posición de sus compañeros para precisar el pase; a veces abusa del regate. Su juego de cabeza es flojo, tanto para jugar como para rematar. Es ambidextro.

RUBIO: Juan José María Rubio nació en Madrid el 28 de agosto de 1956. Ha jugado en el Colegio Alonso, infantil y juvenil del Atlé-



Rubio. (F. Archivo).

tico de Madrid, Atlético Madrileño y Atlético de Madrid.



Marcos. (F. Archivo)

Extremo internacional. Mide 1,68 metros y pesa 62 kilos. Es muy habilidoso delante de la portería. Centra bien el balón. Con la pelota dominada, siempre es peligroso en el ataque. Sabe burlar al adversario utilizando un solo drible: amaga hacia adentro y sale por fuera, aunque también lo hace al revés, o se marcha por el mismo lado del amago. Sólo tiene una pierna, la izquierda. Un defecto: no cabecea y le cuesta volver cuando el equipo pierde la pelota. Le falta resistencia física porque tiene poca naturaleza física.

## Ultima confrontación

Atco. Madrid, 0 — Castellón, 0.

10.ª Jornada Liga Primera División (11 noviembre 1973). Alineaciones: Atco. Madrid: Reina, Melo, Ovejero, «Panadero» Diaz; Adelardo (Alberto), Benegas; Ayala, Luis, Gárate, Salcedo y Beccerra. — Castellón: Corral; Heredia (Echarri), Cela, Babiloni; Oscar, Cayuela; Planas (Tonin), Dumat, Clares, González y Félix. — Arbitro: Canera (C. Aragón). — Incidencias: Buena entrada. Viento fuerte. Ambos equipos recibidos con aplausos. Partido insulso, malo, aburrido. Juego correcto por ambos bandos. Mala actuación del árbitro.

Titulares de prensa: Importante y justo empate del Castellón en el Manzanares. Que incluso pudo convertirse en victoria. En el último minuto, sensacional parada de Corral.

En BENICARLO puede adquirir

MEDITERRANEO

en los kioscos de José Muchola y Constantino de la Fuente y Luis Estor Ruiz

## FRONTENIS

## VII Trofeo de Raqueta

Como en años anteriores, y son ya siete las ediciones celebradas, el Club decano en nuestra provincia en raqueta, el Club Frontenis Castellón, organiza y patrocina el VII Trofeo de Otoño de Raqueta, reservado para sus socios y familiares.

Este torneo se jugará por parejas de las categorías 1ª y 2ª-A y 2ª-B y 3ª, y Damas, por parejas y en sistema de Liga. Las partidas se jugarán de lunes a viernes, de 7 a 20 de la noche a partir del próximo día 27 del presente mes, para finalizar el 20 de Noviembre, celebrando al día siguiente, el día 21, las VII Doce Horas de Raqueta y, por la noche la cena social con la entrega de trofeos a los vencedores.

Cerradas las inscripciones el pasado lunes, las parejas han quedado enfrentadas de la siguiente forma:

Categoría 1ª y 2ª-A.— Bartoll y Corma, Climent y Gómez, Benedito y Portolés, Fonte y Sales, Dioni y Fayos, Sánchez y Gotérriz, Amat y Chimo, Rubio y Torres y Domingo y Marco.

Categoría 2ª-B y 3ª.— Galindo F. y Guinot, Meseguer y López, Martínez y Soria, Bareales y Muñoz, Manolo y López Aranda, Odón y Odón Junior, Moya y Miralles, Gimeno y Cedales y, Hnós. Meseguer.

## PELOTA VALENCIANA

## LA PARTIDA DE VILLARREAL

La partida del pasado miércoles, en el trinquete de Villarreal que enfrentaba a Paquito — Oñate y un saque (azules) contra Fenollosa y Vicentico (rojos) si bien en un principio prometía ser interesante pues los azules llegaron adelantarse en 25 por 20. A partir de este juego se produce un ataque incontrolable de Fenollosa y Vicentico, que con contundencia y rapidez se deshicieron fácilmente de sus rivales que se quedaron en 35 tantos.

A Fenollosa lo encontramos francamente bien resolviendo su cometido con eficacia y Vicentico jugó una partida completa.

Manolo Broch

## El 340 refleja su herencia Volvo



Todos los automóviles de la serie 340 tienen ahora un nuevo diseño en la parte frontal, el cual da una impresión muy buena de automóvil moderno y aerodinámico. El diseño

neto sin interrupciones en la parte delantera de la carrocería mejora notablemente el coeficiente de resistencia al aire.

P.F.F. desde 914.000 plus  
**VOLVO**  
Un coche sin límites.

CONCESIONARIO OFICIAL PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA

**SECUVIPA, S.L.**

Avda. Pérez Galdós, n° 27. Teléfono 20 06 22 Castellón.  
Ctra. del Puerto, s/n. Teléfono 51 25 62 Burriana.

Hoy en España

- ROBLES PIQUER DIRECTOR DE RTVE
- EDUARDO SOTILLOS DIMITE COMO DIRECTOR DE RNE



- INAUGURACION OFICIAL DEL «GUERNICA»
- CUATRO MUERTOS POR LA COLZA



Clausurado el XXIX Congreso del P. S. O. E.

# FELIPE GONZALEZ REELEGIDO POR UNANIMIDAD

29 CONGRESO PSOE



Raíces para la Democracia MADRID, 21-24 OCTUBRE 1981

MADRID (Efe).—Felipe González Márquez, ha sido reelegido secretario general del PSOE, en el transcurso del 29 congreso, con el cien por cien de los votos de los delegados asistentes.

Asimismo, el presidente del partido, Ramón Rubial ha sido reelegido con el 99,56 por ciento de los votos y Alfonso Guerra ha sido reelegido vicesecretario general del PSOE, con el 99,49 por ciento de los votos.

El plenario eligió, además, la nueva comisión ejecutiva federal que es la siguiente:

—Presidente: Ramón Rubial Cavia, con el 99,56 por ciento de los votos.

—Secretario general: Felipe González Márquez, con el 100 por 100 de los votos.

—Vicesecretario general: Alfonso Guerra con el 99,49 por 100 de los votos.

—Secretario de Coordinación del área orgánica: Carmen García Bloise con el 68,17 por 100.

—Secretario de Coordinación del área de Administración y Finanzas Emilio Alonso con el 88,54 por 100.

—Secretario de Coordinación del área Social: Ciriaco de Vicente con el 90,87 por 100.

—Secretario de Coordinación del área Cultural: José María Maravall con el 86, 26 por 100.

—Secretario de Coordinación del área de Imagen: Guillermo Galeote con el 89,73 por 100.

Como secretarios ejecutivos han sido elegidos los siguientes:

José María Benegas, Pedro Bofill, Manuel Chaves, Salvador Clotas, Luis Fajardo, Salvador Fernández, María Izquierdo, Joan Lerma, Francisco López Real, Carmen Mestre, Enrique Múgica, José María Obiols, Joan Prat, Javier Sáenz Cosculluela, Javier Solana y José Angel Villa.

### Ponencias

A las tres de la madrugada, el plenario había entendido del dictamen de la ponencia de organización y estatutos en su artículo 34 por el que se incorpora la nueva estructura de la comisión ejecutiva.

El artículo dictaminado por el pleno fue debatido aisladamente con el fin de abrir oficialmente el proceso electoral y presentación de candidaturas.

A este artículo se presentaron dos enmiendas. La primera de ellas fue rechazada pese a que la intervención del enmendante, Luis Solana, fuere muy aplaudida. Esta enmienda pretendía el mantenimiento anterior de la estructura de la comisión ejecutiva.

Por su parte, Eduardo Martín Toval defendió la otra enmienda formulada al artículo 34, que fue

aprobada por el plenario tras ser asumida por el ponente.

Previamente al análisis del artículo 34 por el plenario, habían prosperado, por aprobación, las ponencias de lingüística, deportes, salud, juventud, movimientos sociales, y política municipal.

El pleno del XXIX congreso del PSOE, que se reanudó ayer a las 11,10 de la mañana con considerable retraso sobre el horario previsto, dictaminó aprobó, en el transcurso de la mañana las ponencias «socioeconómica» y una moderada resolución sobre objetivos y estrategia política.

El programa económico, único tema que suscitó polémica en la convención, descarta la generalización de la política de nacionalizaciones, aunque deja abierta la posibilidad de hacerlo con el sec-

tor energético y parte del financiero y actuar fuertemente en otros como el agroalimentario y farmacéutico.

En política proponen la promo-



## Raíces de alternativa

MADRID.— (Crónica de nuestro enviado especial).— El pragmatismo devino desde el mismo miécoles el «leit motiv» de los socialistas. Después de una serie de congresos caracterizados por el debate ideológico, los socialistas se han fijado como elemento inmediato de acción la preparación del engranaje que haga posible una subida al poder sin traumas y con solidez en los planteamientos de cambio.

La ponencia política dejó de ser la única comisión con altos índices de polémica, rebelándose el aspecto socioeconómico como cuestión entendida fundamental. El programa electoral del PSOE va a pasar como estaba previsto por unos parámetros económicos de cariz reformista y social-demócrata, a pesar de que los textos presentados por Carlos Solchaga hayan sido variados en algunos elementos puntuales.

Este otoño no podía ser, desde las perspectivas lanzadas por la Ejecutiva de González, el momento oportuno para abrir cicatrices o para poner parches dolorosos en ciertas partes del cuerpo dirigente.

Felipe González —indiscutido e indiscutible— ha encontrado en los últimos tiempos su espacio propio dentro del partido. Sus visiones sobre la realidad objetiva —de acercamiento social-demócrata— no se alejan nunca excesivamente del corazón socialista.

Las pequeñas batallas —previas en su mayoría, a guerras de más alcance—, se refirieron a las actuaciones —cercanas al alero— de Múgica, Javier Sola-

na y Carmen García Bloise. Esta última, secretaria de organización se resistió a abandonar el puesto que ocupaba en el anterior Ejecutivo y si al final, no se produjo el recambio, fue esencialmente porque la incorporación de un miembro nuevo a esta importante tarea hubiera podido consignarse como desequilibrio en la actual composición de fuerzas.

Una inclusión muy polémica era la del presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escuredo, en el equipo dirigente, dada la difícil situación del líder andaluz en su federación regional.

Escuredo intentó presentarse en solitario sin más apoyo que el de la federación de Huelva pero con numerosas simpatías en diversas delegaciones. Incluso la delegación del País Valenciano estuvo a punto de apoyarle y sólo la intervención de Joan Lerma respaldando a Rodríguez de la Borbolla evitó que los delegados valencianos propiciaran la entrada del presidente Escuredo en la Ejecutiva Federal.

Joan Reventós —aún secretario general del PSC— no estaba ya al frente de su delegación al tiempo que Ernest Lluch se consolidaba. Lluch —son años para economistas— ha iniciado la carrera antes y en estos momentos, es el hombre que recibió más votos entre los delegados catalanes a este Congreso Federal.

Reventós ha cumplido su tarea histórica dentro del socialismo catalán pero, en estas circunstancias, nadie suscribe ya su continuidad. La ce-

lebración del carbón como único combustible nacional y desaccelerar el programa nuclear y desaccelerar a otros sectores que creen más puestos de trabajo parte de la inversión a él ahora asignada.

En resumen, puede decirse que el plenario ratificó los principios ideológicos adoptados en el congreso extraordinario celebrado por el partido en 1979 y aprobó por unanimidad y sin enmiendas, la ponencia territorial.

### Sesión de Clausura

En la sesión de clausura, que se inició a las cinco de la tarde, intervino el secretario general de la UGT, Nicolás Redondo, quien realizó un duro ataque al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo y la CEOE.

lebración en los próximos meses de los congresos de federaciones y nacionalidades va a destapar polémicas cotidianas que durante estos días sólo han emergido entre bastidores.

La delegación del País Valenciano ha tenido un papel fundamental para mantener diversas posiciones en el desarrollo del Congreso. Finalmente en la Ejecutiva Federal sólo figurará Joan Lerma —secretario general del PSPV— aunque la delegación valenciana haya logrado situar en temas autonómicos a Joan Prats, catedrático de Derecho en Barcelona, miembro del PSC y ponente en este Congreso de la Comisión autonómica.

No es aún el momento —razones obvias de urgencia lo definen— para realizar algún tipo de juicio de valor sobre el programa socialista para esas elecciones que están detrás de una cercana esquina. Se puede decir ya, sin embargo, que es el programa que quería Felipe González. Un programa con la suficiente flexibilidad para que el líder de los socialistas se sienta con las manos suficientemente libres para actuar.

Pero hasta que lleguen los comicios la cronología política de la España de la democracia no va a reservar importantes acontecimientos, virajes que pueden desembocar en un nuevo mapa del espectro político parlamentario. Apunten que Fernández Ordóñez examinó con lupa el devenir de este Congreso del Partido de su amigo Felipe González.

Las raíces de la alternativa están echadas. Ximo Puig

Posteriormente, después de su reelección, intervino Felipe González, quien dijo: «estamos asistiendo a un movimiento de recuperación del poder por parte de los franquistas que, sin pasar por las franquis, lo hacen a través de un partido débil como UCD que no cree en lo que dice y propugna».

El líder socialista calificó de importante el contenido del XXIX Congreso y dijo que no hay que bajar la guardia porque el trabajo que queda por hacer es inmenso, y subrayó que fue idea suya y no de nadie la forma, ratificada por la ponencia de estatutos y por el pleno, de como debía funcionar la comisión ejecutiva.

Más adelante, hizo un llamamiento Felipe González a la calma de los militantes del partido en la seguridad de que el futuro de las autonomías depende en gran parte de los socialistas y se preguntó como es posible que un gobierno, como el actual, que —dijo— tiene el capital político de un acuerdo autonómico en que no cree, y el apoyo de todos los ciudadanos de buena fe en la lucha contra el terrorismo, sea un gobierno débil.

«El gobierno —añadió— ha engañado con su mensaje al pueblo español, pero será la última vez que engañe a sectores importantes de la sociedad española».

«Al gobierno le falta voluntad política para caminar por la senda de la democracia y de las autonomías. Por eso tendremos nosotros que seguir impulsando la democracia y la autonomía en el marco de un estado federal, llámese en la Constitución estado de las autonomías».

Destacó Felipe González la importancia del sector agrario en este XXIX Congreso, que «viene siendo utilizado —dijo— por la derecha para clavar sus remos y maneja electoralmente con su sistema caciquil».

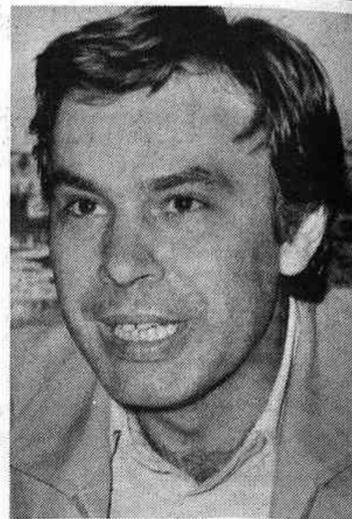
Volvió a incidir Felipe González en la dificultad de los tiempos venideros, señalando que dentro de apenas 72 horas se abre un debate que marcará el destino de España: el debate en el parlamento sobre el ingreso de España en la OTAN y calificó de grave error histórico este ingreso.

Felipe González señaló en el discurso de clausura del XXIX Congreso del PSOE que hay que frenar cualquier proceso de oligarquización de los órganos directivos del partido y decidió que el PSOE no es un partido de unos pocos. Ni siquiera de sus militantes, sino patrimonio de toda la sociedad.

Tras el discurso del nuevo secretario general del PSOE, el 29 congreso del PSOE fue clausurado por su presidente, Manuel Marín, cantándose La Internacional.

Entrevista con Felipe González sobre la Alianza Atlántica

# «La entrada en la OTAN aumenta el riesgo de los españoles»



MADRID, (Efe).— Sr. González ¿por qué razones se opone su partido a que España ingrese en la OTAN?

Nosotros hemos planteado, en primer lugar, un problema procedimental importante para la solicitud que el Gobierno hace al Congreso de los diputados para la adhesión de España al tratado del Atlántico Norte; problema procedimental que, a su vez, plantea a mi juicio cuestiones de fondo. Pienso que el Gobierno quiere que el Parlamento diga de una vez «sí» o «no» al ingreso de España en la OTAN, sin que se vuelva a discutir a nivel parlamentario en qué condiciones se va a producir ese ingreso. Nosotros creemos que esa es una posición difícilmente asumible desde un análisis riguroso de la Constitución; creemos que el parlamento tiene derecho a decir «sí» o «no», y en el caso de que la mayoría diga «sí» también tiene derecho a poner una serie de condiciones que pueden figurar, bien en el protocolo o bien en cualquier otro instrumento jurídico de adhesión de España al Tratado del Atlántico Norte.

También hemos formulado una enmienda a la totalidad para mostrar las razones de la negativa de nuestro partido a esa incorporación de España en la Alianza del Atlántico Norte. Hemos dado multitud de razones. Muy resumidamente tendríamos que insistir en ellas diciendo:

**PRIMERO.**— Que no es un tema prioritario para la política española, tanto desde el punto de vista interno como de la política exterior. Hay multitud de temas prioritarios al de la OTAN como el propio Gobierno de UCD, no quiero siquiera decir el de Calvo Sotelo, en los últimos años ha venido poniendo de manifiesto. Desde la superación de la crisis económica con su secuela del paro, pasando por la construcción del estado autonómico y democrático en el que estamos empeñados para que España se consolide como una democracia en un sistema de autonomías hasta la lucha eficaz y con el acuerdo de la inmensa mayoría de las personas contra la violencia terrorista y contra la violencia involucionista.

**SEGUNDO.**— Hay razones de seguridad nacional. Y al exponer estas, que a nosotros nos inducen a pensar que la seguridad de los españoles no sólo no está mejor garantizada, sino que aumenta el riesgo para los españoles con el ingreso de España en la Alianza Atlántica, hemos querido que el debate se haga sobre la base de una gran racionalidad y sin caer en tentaciones demagógicas. Y por eso hemos pedido al Gobierno reiteradas veces, no lo hemos conseguido hasta ahora, y tenemos la convicción de que no lo vamos a conseguir, que diga cuales son las razones desde el punto de vista de la seguridad nacional y de la defensa que aconsejan el ingreso de España en el Tratado del Atlántico Norte. Y más concretamente, que digan desde el punto de vista defensivo, cuales son nuestros flancos a cubrir.

Esto no es ni un capricho ni una petición. Es una exigencia previa para definir con rigor desde un gobierno responsable y, naturalmente, desde un estado que asuma todas sus responsabilidades, cuales son nuestras necesidades

complementarias de seguridad, si es que se afirma que la OTAN es una seguridad complementaria para la defensa de los españoles.

Naturalmente, esto tiene una dimensión interna e internacional. Desde el punto de vista internacional, creo que la mejor política que se puede hacer en España como prioridad número uno es el mantenimiento de la paz entre los españoles, paz históricamente rota en muchas ocasiones. Y desde el punto de vista internacional yo tengo la seria preocupación, y también serena, sin alarmismo de que el incremento de las tensiones internacionales, la carrera brutal de armamentos, que está protagonizada fundamentalmente por la Unión Soviética y por Estados Unidos, está llevando al mundo a una situación de tal tensión, de tal magnitud; que es posible hoy ya pensar en una conflagración a nivel mundial, en lo que se llama una guerra nuclear limitada o no, pero una guerra nuclear incluso limitada que afectaría fundamentalmente por esa limitación a Europa. Nosotros no creemos que España deba entrar en esto.

**TERCERO.**— Creo que la definición de la política exterior española tiene que aclararse definitivamente. Hay muchos puntos comunes. Nosotros intentamos siempre hacer de la política exterior una política de Estado. Es decir una política capaz de superar antagonismos de partido. En algunos problemas es evidente que esto no se puede conseguir. Y creemos que es prudente y aconsejable apartar los temas conflictivos mientras que no sean sustanciales para la defensa de los intereses exteriores de España, y mientras tanto hacer la mayor fuerza posible conjunta, entre todos, para defender esos intereses de España con una política de Estado auténtica. Pues bien, yo creo que esos problemas no sólo no han sido resueltos, sino que han sido olímpicamente eludidos por parte del Gobierno, que insiste en que la opción OTAN es fundamentalmente política, contradiciendo la realidad internacional, en la que se ve con toda claridad que la opción OTAN es una opción política, como todo pacto entre estados, pero sobre todo una opción militar. Una opción político-económica es la integración en la Comunidad Europea; una opción política es la integración en la «Europa de los 20», en el Consejo de Europa. La integración en la OTAN es una opción política con dimensión fundamentalmente militar, que se quiere desconocer o que no se quiere tocar.

### Cauces constitucionales

**A la vista de que la democrática regla de la mayoría permitiría al gobierno imponer su criterio favorable al ingreso, es preciso saber, señor González, si el Partido Socialista va a agotar los cauces constitucionales para intentar impedir la adhesión, y cual será la actitud de su grupo en el caso de que alcance el poder en un futuro corto o largo.**

Respecto a la primera parte de la pregunta, yo creo que la regla de la mayoría y las minorías son de oro dentro del sistema de la democracia representativa, y por consiguiente nosotros, tanto cuando tenemos la posibilidad de ganar en las proposiciones de ley y

proyectos que hemos defendido, como cuando, lo que es más general, porque estamos en minoría, tenemos que perder, aceptamos esa regla de juego.

En segundo lugar, el Partido Socialista dice con un derecho legítimo que consideraría el tema cerrado si el gobierno accediera a consultar al pueblo español y por consiguiente que daría por válidos definitivamente los resultados de un referéndum no se produce ahora, como de todas maneras por respeto a la voluntad soberana de nuestro pueblo, creemos que ese referéndum consultivo es necesario, si alguna vez el pueblo español tiene a bien dar la mayoría al Partido Socialista, éste consultará sobre este tema de estar o no en la OTAN y sea cual sea el trámite en el que nos hallemos.

Por tanto daremos por definitiva zanjado este tema cuando haya un pronunciamiento popular. Y no insistiremos. Una regla de mayoría y minorías en las Cámaras puede suponer, como de hecho puede que suponga en el futuro inmediato, que el gobierno va a iniciar este proceso. Un referéndum para nosotros cerraría definitivamente este problema de discusión pública, de decisión de opinión y todo el mundo aceptaría las reglas de juego que supondría el reconocimiento de la voluntad soberana de nuestro pueblo, aunque fuera a título consultivo.

### Partidos nacionalistas

**¿Qué juicio le merece la actuación de los partidos que representan en el parlamento los intereses nacionalistas, en relación con la adhesión a la OTAN?**

Yo no quiero pagarles a algunos de ellos con la misma moneda de sus apreciaciones precipitadas sobre los comportamientos del Partido Socialista, diciendo por ahí que hay un pacto entre UCD y el PSOE sobre la construcción del estado de las autonomías. Yo he matizado muchas veces que no es verdad, que hay un pacto entre el PSOE y el gobierno sobre la construcción del estado autonómico, que es un pacto responsable, serio y un compromiso que por primera vez puede empezar a sacarnos del mundo de la confusión en el que por diversísimas razones de carácter suficientemente conocido hemos entrado en la construcción del estado de las autonomías. Por tanto, un pacto serio y responsable. No vamos a pagar a las minorías nacionalistas diciendo que ahora ellas pactan con el gobierno el ingreso de España en la OTAN. Las minorías nacionalistas se lo habrán pensado seriamente. Imagino que su opción estará hecha desde una reflexión que nada tiene que ver con un pacto desde una reflexión que nada tiene que ver con un pacto con el gobierno. Ni quiero utilizar ese argumento, ni siquiera creo que sea utilizable el argumento de que parece que estamos chocando con el muro del dinero en un tema que no tiene nada que ver con el dinero. Puesto que parece que se alinean Coalición Democrática, Unión de Centro Democrático y las minorías nacionalistas de Cataluña y Euskadi en el tema de la adhesión al Tratado del Atlántico Norte. Creo que ese no es un tema económico, pero ha habido declaraciones de empresarios en favor de

esa adhesión y parece que por otra parte se alinean los sectores del movimiento obrero, de la izquierda. Yo creo que eso puede llegar a confundir a la opinión y a falsificar la verdadera dimensión de ese problema.

### Elecciones

**A la vista de sus manifestaciones parece deducirse que la cuestión de la OTAN, será importante en la campaña de las próximas elecciones. ¿No es así?**

Yo creo que el tema del pacto del Atlántico Norte, no tanto estudiando su letra, cuanto analizando la evolución de la situación internacional, es un tema importantísimo en todas las elecciones europeas. España todavía no tiene suficiente conciencia, ni a nivel de responsables políticos, ni popular, de la tensión internacional. En la medida en que vayamos adquiriendo mayor conciencia de esta situación, de esta carrera armamentista que ahoga el desarrollo de muchísimos pueblos de la tierra, eso será tema de debate permanente en España. La opción entre lo que podríamos llamar como le hacen en Hispanoamérica una actitud «guerrista» y de otra de defensa de la paz y de la cooperación, va a marchar sin duda alguna la evolución de los resultados electorales, aunque no sea determinante. Pero no me cabe duda de que las elecciones de muchos países europeos el tema del armamentismo, de la nuclearización de algunas zonas europeas o de algunos países del continente, es un tema que hace que caigan gobiernos y que suban otros, que cambien las relaciones de fuerzas dentro de los pueblos. Yo tengo la esperanza de que se haya una corriente de paz cada día más profunda y arraigada en la juventud europea y en la juventud española. Como la juventud, en definitiva va a tener en sus manos el futuro más o menos inmediato de nuestro país y de Europa tengo la esperanza de que esa dinámica de paz sea la que triunfe.

### Neutralismo

**Todo ello nos lleva al tema del neutralismo y a preguntarle si el PSOE está por el carácter activo o el pasivo.**

En todo caso siempre el activo. Yo creo que el neutralismo es siempre una de las opciones de la política de seguridad de un país.

**Maticemos el neutralismo activo que usted ha mencionado como opción.**

Nosotros no hemos hecho una opción en favor del neutralismo en esta coyuntura histórica. Porque nosotros que somos respetuosos de la situación de España, de su carácter occidental, democrático, europeo no caemos en la tentación de simplificar como vemos que hacen otros, para quienes ser europeo es ser atlantista, y significa ser demócrata estar necesaria-

mente dentro de la Alianza Atlántica, lo cual se ha demostrado a lo largo de la historia que no son conceptos homogéneos, nosotros lo que hemos dicho y reiterado es que estamos en una situación, lo que se llama en terminología política «status quo», y que cambiarlo en la dirección de la neutralidad o del alineamiento dentro de la OTAN supone un esfuerzo de explicación, de reflexión, y en definitiva de justificación suficientes. Entonces en esta situación en la que vivimos de «status quo» siempre mejorable, probablemente el propagar la idea en este momento del neutralismo sería considerado en el ambiente internacional y en algunos ambientes nacionales, como una baza que se entrega al bloque del este. Como no queremos caer en esos juegos y en esas simplificaciones, lo que decimos es que el debate se haga con rigor, y que después se opte con pleno conocimiento de causa, con el apoyo del pueblo soberano.

### Campaña anti-OTAN

**Por último, el PSOE ha hecho campaña contra la adhesión de España a la OTAN, a la que se ha acusado de ambigua. ¿Está usted satisfecho de la campaña y del «slogan» que le ha presidido?**

Sí, absolutamente. En España se tiende mucho a la simplificación. Y parece que la posición del gobierno está muy clara, queremos entrar en la OTAN, así de simple. Y punto. Se ha visto que sin condiciones. Parece que en posición de firme a lo que diga el general Haig.

Nosotros no estamos en esa posición de simplificación, ni tampoco en la que desearían otros de simplificación en sentido contrario. Analizamos los problemas a fondo y hemos hecho una campaña en la que el «slogan» que no es sólo «OTAN, de entrada, no», sino además, «exige que te informe» y «exige que te escuchen», ello tiene mucha más significación. No queremos solamente hablar a los convencidos de que hay que ingresar en la OTAN, sino también y sobre todo, a los dudosos, a aquellos que incluso estando por el ingreso de España en la OTAN, desean que eso sea consultado con el pueblo. Nuestra campaña no es como otras que pretenden convencer a los convencidos, sino fundamentalmente informativa y de reflexión sobre un problema gravísimo para el futuro de nuestro país.

**Sr. González, ¿y de salida, qué? De salida, sí. Si de entrada es no, de salida es sí.**

### Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

Las consecuencias de la intoxicación no tienen fin

## La colza mata a cuatro personas

MADRID (Efe).—Cuatro nuevos fallecimientos se han registrado en Madrid en las últimas veinticuatro horas a causa del aceite tóxico, según datos del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Se trata de dos enfermos de 33 y 15 años, y dos mujeres de 28 y 43 años. Con estos nuevos fallecimientos se eleva a 171 los muertos por este envenenamiento masivo.

En los distintos centros hospitalarios de Madrid y provincias se han dispensado 29 altas y actualmente se encuentran hospitalizados en los mismos un total de 761 enfermos.

Marcelino Oreja en las Jornadas sobre «la autonomía en España»

## La LOAPA desarrolla el Título VIII de la Constitución

SAN SEBASTIAN, (Efe).—La idea básica de la LOAPA es la de desarrollar el título VIII de la Constitución, estableciendo normas claras de relación entre el estado y las comunidades autónomas», ha dicho el delegado general del Gobierno en el País Vasco, Marcelino Oreja, en el acto de inauguración de las jornadas sobre «las autonomías en España y el federalismo en Alemania» que organizan las juventudes de UCD de Guipúzcoa.

En estas jornadas, que se desarrollan en San Sebastián, participan unos veinte militantes de UCD y de la CDU alemana. En el acto de apertura estuvieron presentes Jaime Mayor Oreja, secretario; Iñigo Sagardia, secretario de las juventudes centristas, y Juan Manuel Ruiz Tejada, secretario de política territorial de UCD, como componentes de la mesa presidencial.

El delegado del Gobierno, en su intervención, señaló que la organización territorial del estado fue uno de los problemas más complejos con los que tuvo que encontrarse la Constitución española.

«Al elaborar y discutir el título VIII de la Constitución —dijo— se abordó uno de los temas que más tensiones, polémicas e incluso violencias ha generado en la historia de España, y con ello se estaba tratando de solucionar un problema permanente mal resuelto».

Marcelino Oreja añadió que «la claridad es una exigencia del derecho, una exigencia de la segu-

ridad jurídica. La LOAPA trata de explicar con claridad los elementos estructurales, básicos, el orden fundamental que está implícito en el título VIII de la Constitución».

El delegado general del Gobierno en el País Vasco citó como principios más importantes de dicho proyecto de ley los siguientes: sienta el principio de prevalencia de derecho del estado sobre el derecho de las comunidades autónomas en materia que no sean de la exclusiva competencia de éstas, recoge la técnica de la planificación como mecanismo que puede permitir una eficaz coordinación de las competencias económicas de las comunidades autónomas y prevé la constitución de conferencias sectoriales integradas por los consejeros de las distintas comunidades regionales.

Manifestó también que el proyecto de ley trata de establecer «mecanismos que permitan que la ejecución del derecho estatal sea uniforme, sea homogénea, cualquiera que sea la comunidad autónoma».

En su intervención Marcelino Oreja aludió a que la discusión parlamentaria del proyecto habrá de introducir matizaciones o completar aspectos y terminó refiriéndose a los derechos históricos y forales del País Vasco, cuyo reconocimiento —dijo— «ha de conllevar forzosamente ciertas peculiaridades que posiblemente alcancen su mayor relieve en el plano fiscal y financiero a través de los conciertos económicos».

Fraga en la reunión con los secretarios técnicos de AP

## «Hemos frenado el avance del socialismo»

MADRID (Efe).— Los secretarios técnicos provinciales de Alianza Popular han iniciado ayer en Madrid, una reunión para estudiar, entre otros temas, la política informativa a seguir a nivel nacional y provincial.

En el acto de apertura de dicha reunión, el presidente nacional de AP, Manuel Fraga, ha expuesto un balance de la actividad del partido a partir del IV Congreso Nacional.

Fraga, al hacer un análisis del resultado obtenido en las elecciones al parlamento gallego, ha dicho, entre otras cosas: «hemos luchado contra la abstención, porque consideramos que es la razón de ser de la democracia, por eso, si bien hemos recibido votos de otros partidos, también hemos recibido más de 600.000 que han llegado de la abstención».

Hay que valorar asimismo que hemos frenado el avance del socialismo, porque los votos nos han dado vencedores en las grandes ciudades, reductos tradicionales del socialismo. Por primera vez, igualmente, ha añadido el líder de AP, un gobierno pierde unas elecciones en Galicia.

Tras las palabras de apertura de Fraga, se han iniciado las reuniones de trabajo con la intervención de distintos vicesecretarios nacionales del partido para estudiar la política informativa a seguir a nivel provincial y nacional, la organización territorial y la actividad municipal de los alcaldes y concejales de AP.

Toma de posesión de Robles Piquer

# «HE TENIDO LA GRAVE ALEGRIA DE ACEPTAR»

MADRID (Efe).— «Ejerceré con mesura pero con plenitud los poderes y facultades que la ley me otorga», ha dicho Carlos Robles Piquer, durante el acto de toma de posesión como director general del ente público RTVE.

«Espero, —ha agregado— que los demás cumplan igualmente con ella, a fin de que juntos sepamos superar nuestras naturales discrepancias como hombres civilizados y serenos que ven, en España y en sus gentes, un objetivo superior que ilumina y ennoblece la tarea de cada día».

En otro momento de su intervención Robles Piquer ha declarado: «soy consciente de que habré de enfrentarme a obstáculos considerables, entre ellos el de suceder a Fernando Castedo que ha dedicado unos meses intensos a guiar los primeros pasos de una nueva fase en la ya larga vida de Televisión Española y Radio Nacional de España.»

Sobre este mismo punto el nuevo director general de RTVE ha precisado: «contribuiré sin regateos a consolidar dicha nueva fase en la que nuestra radio-televisión ha de servir a España y a la Corona, así como ha de contribuir al cumplimiento de la Constitución y al fortalecimiento de la democracia».

Concretamente, sobre su futura labor al frente del ente público, Robles Piquer ha señalado que procurará cumplir escrupulosamente con su nuevo deber, actuando desde la misma situación de independencia que ha sido su norma al servir a España como diplomático. No obstante reconoció que «comportarme del modo que deseo y ofrezco no será siempre un empeño fácil porque las ondas de la radio y de la televisión transmiten tensiones que no son solamente eléctricas y que a veces excitan en demasía».

Por último, el nuevo director general se dirigió al ministro de Asuntos Exteriores, con palabras de despedida. «Quiero terminar, ha dicho, con dos breves mensajes: uno, el que me permite despedirme temporalmente del ministro de Asuntos Exteriores y de mis compañeros de la carrera diplomática a la que pertenezco y a la que espero volver, el segundo, sobre todo a los miles de hombres y mujeres que trabajan en los medios que ahora debo dirigir».

Finalmente, el nuevo director general de RTVE ha concluido: «he tenido la grave alegría de aceptar».



Al acto, que ha tenido lugar en el Ministerio de la Presidencia, han asistido los ministros de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte, de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, y el de Cultura, Iñigo Caverro. Además estuvieron presentes el secretario de estado para la información, Ignacio Aguirre, el presidente del consejo de administración de RTVE, Juan Ignacio Wert, los consejeros de UCD del mismo y la representante de Coalición Democrática, Carmen Llorca. No asistieron ninguno de los representantes socialistas ni el del partido comunista.

### Rueda de prensa

Finalizado el acto, Carlos Robles Piquer, en una conversación con los periodistas, se ha referido a alguno de los puntos que son objeto de mayor atención tanto de su nombramiento como de los profesionales de la radio y de la televisión.

El nuevo director general ha pedido públicamente excusas por no haber respondido a las múltiples llamadas que durante estos días ha recibido por parte de profesionales de la información y de sus propias amistades personales. «Parece lógico que no hiciera ninguna declaración —ha dicho— hasta que no se llevase a efecto mi nombramiento.»

### Cambios

Sobre la posibilidad de que en breve introdujese algunos cambios en los cuadros directivos de RTVE, Carlos Robles Piquer dijo que todavía no y que iba a dedicar los primeros días de su gestión a mantener una serie de reuniones con responsables de áreas, servicios informati-

vos y económicos. No obstante, reconoció que RTVE, como organismo vivo, tiene posibles cambios.

Sobre este mismo punto, su opinión de que estos cargos de responsabilidad recayesen en personas de uno u otro partido, Robles Piquer aseguró que «teniendo en cuenta mi independencia, la pertenencia o no a un partido político no la considero decisiva para llevar a cabo esta labor».

### Programación de T.V.E.

Sobre las características de la actual programación de TVE, y aún reconociendo que es prematuro para dar un juicio fundamentado, el nuevo director general ha declarado que «muchas cosas de ella son susceptibles de mejora, como ocurre en casi todas las televisiones que yo conozco».

Sobre la ausencia en el acto de los consejeros de administración de RTVE, del PSOE y del PCE, Robles Piquer ha señalado que lo lamentaba y que quería reunirse en breve con el consejo para conocer todas sus opiniones y que sus decisiones siguiesen siendo unánimes. «Sin embargo —ha agregado— si esto no es posible, no tenemos más remedio que funcionar así».

### Poder televisivo

A continuación Robles Piquer fue interrogado sobre el poder real de estos medios de comunicación en periodos electorales y dijo que «hay una magnificación de los poderes televisivos en las contiendas electorales y yo creo que el poder no es tanto como se dice». Citó como ejemplo de sus afirmaciones los casos registrados en este mismo sentido en Estados Unidos, Francia y Grecia.

«De cualquier forma, ha insistido, quiere una RTVE objetiva, imparcial, diferenciando la información de la opinión y con un respeto escrupuloso al honor, a la familia y a la intimidad «yo me ocuparé de que eso se cumpla a rajatabla».

Por último, Robles Piquer hizo especial hincapié en referirse a la cronología de su nombramiento que, según sus palabras, no viene condicionado por el desarrollo postelectoral gallego. «Yo se que mi nombre —ha agregado— se propuso en el mes de julio, que las gestiones se intensificaron en el mes de septiembre y que yo mismo hablé con el presidente del gobierno antes del 20 de octubre».

## Eduardo Sotillos dimite como director de R.N.E.

MADRID (Efe).—El director de Radio Nacional de España, Eduardo Sotillos, ha presentado la dimisión de su cargo en una carta que ha entregado personalmente a Carlos Robles Piquer, el nuevo director general del ente público Radio Televisión Española.

Eduardo Sotillos había sido nombrado por Fernando Castedo para el cargo al que renuncia ahora.

En la carta de dimisión dice que desde el primer momento el equipo que nombró Fernando Castedo no tuvo otra preocupación que «hacer cumplir el estatuto democrático de RTVE», pero que desde el principio «nuestra gestión empezó a sufrir una erosión permanente por parte de los sectores políticos y sociales que nunca creyeron en la posibilidad de unos

medios de comunicación independientes del poder político».

Eduardo Sotillos, Miguel Angel Toledano, director de Televisión española, y Pedro Erquicia, director de informativos de Televisión, acudieron al despacho de Robles Piquer, al que fueron convocados ayer, pero el gabinete de prensa y Radio Nacional, que ha facilitado la información, no ha especificado el objeto de la cita.

## Editorial

# El español, idioma de un mundo

Cuando Julián Marías anunció su conferencia sobre las posibilidades del español como lengua del pensamiento, recordé lo que un amigo, sabio educado en Bonn, me había dicho: si sofía no hay sino una: la alemana, y el idioma único para filosofar el alemán.

Colocado así a un lado todo el mundo de habla española como los de las demás lenguas de Occidente y de Oriente lo de Marías resultaba polémico. Ya Hegel, antes que mi amigo, había excluido de la historia a los hispanoamericanos...

La filosofía es la gran aventura del pensamiento y parece excesivo imaginar una incapacidad invencible en todos los pueblos que no hablen alemán para tomar parte en la arriesgada empresa de la inteligencia. Al llegar al punto del descubrimiento de América; todas las meditaciones que venían desde los griegos y pasaron de las vigilias de la Edad Media a la explosión renacentista, se quebraron con las noticias dadas por Colón y sus seguidores. Este drama que pone en suspenso a Europa tuvo por teatro a España. España no sólo dio las noticias, y las vivió, sino que hubo de ir pesando día a día las consecuencias del suceso.

Es muy posible que los adalides de la contrarreforma se endurecieran tratando de restablecer el orden que se había roto, pero, por debajo, iban creciendo ciertas cosas que acabaron por llevar a extremos como los de la independencia o la democracia representativa o la deliberación de los negros o ese primer balbuceo de los derechos humanos que implicaban las leyes de Indias. Y todo eso había que pensarlo en español. En un punto no pudo hacer nada Carlos, Rey de España y emperador de la Alemania: que los castellanos dejaran su idioma. El tuvo que aprenderlo. Si el drama ocurría en Castilla, y la polémica en Salamanca ¿podría el padre Vitoria pensar en alemán?

Se retardan los pueblos para llegar a un ordenamiento riguroso de la filosofía, pero mientras llega el momento, la tienen. Es lo que Julián Marías llama perfilosofía. Nace de sus circunstancias. Los españoles que atravesaban el

Atlántico y se situaban en el centro del mundo americano, venían tan preparados para pensar trascendentalmente como los que se quedaban en Castilla por falta de ánimos y estímulos para viajar. Sabían lo mismo de los griegos o de los padres de la iglesia que los tímidos quedados. Sólo quienes seguían la ruta de los aventureros desde Salamanca sacan todo el provecho a la noticia increíble de los antípodas, de la tierra esférica, del nuevo mundo. Vitoria puso en limpio un nuevo derecho de las gentes, —como Copérnico un nuevo sistema de los mundos— leyendo las noticias u oyendo los cuentos venidos de América. En el estadio del idioma, el español pensaba. Por eso, existía.

El día de recoger todo un proceso de cuatro siglos, unos trabajaban en París, otros en Heildeberg, otros en Cambridge, cada cual con su lengua. Lo que Julián advierte, para desconciertos de muchos, es una posibilidad mayor en el léxico y sintaxis del español para acercarse a los problemas fundamentales de la filosofía. Particularmente insiste en el poder creador de Ortega y Gasset. Cuantos escribimos sabemos que se escribía de una manera antes de Ortega, y con él se pasó a otro estilo subyugados por su ejemplo y su magisterio. Esta riqueza de juego vivificador, de imaginación clarificadora, no es sino una demostración elemental de que tenemos a la mano un idioma de las mayores posibilidades. ¿Para qué? para profundizar, en la experiencia de nuestro destino, esos primeros principios de una filosofía nueva, nacida de la grande aventura que se cumplió bajo bandera española.

Entre la muchedumbre universitaria que se apretujaba en el aula para oír a Julián Marías, no faltarían muchos con la reserva irónica de creer excesivo el título de su conferencia: el español como lengua del pensamiento. Al final aplaudían rabiosamente, sorprendidos de que, oyéndolo, lo veían pensar y expresarse en la lengua que creían menos apta para hacer filosofía. Una filosofía cuya entraña geográfica se ha querido desplazar con ánimo extranjero.

## Las malas costumbres

Alonso Puerta

En una reciente conferencia de Prensa en el Ayuntamiento de Madrid, ante la insistente pregunta de cómo no se había reaccionado por parte de los responsables municipales ante las actuaciones presuntamente delictivas de determinada empresa interesada en el concurso de limpiezas, el propio alcalde contestaba: «Probablemente ellos no le dieron importancia. Desconozco cuáles son las costumbres y usos en este sentido. A lo mejor corresponde al uso y costumbre de la Administración no dar importancia a estas cosas. Tendré que reflexionar sobre ello». Me imagino el asombro de los honrados ciudadanos que pagan sus pequeños o grandes impuestos y entre los cuales muchos apoyaron con su voto, en abril de 1979, la propuesta socialista de «manos limpias y Ayuntamiento transparente».

El fondo de la cuestión está en el tipo de relación entre instituciones y partidos: la responsabilidad del que es elegido por los ciudadanos en la lista de un partido no se permite ejercerla ante los electores, sino que se exige en exclusiva ante las cúpulas o direcciones del partido que vienen a suplantar a esos ciudadanos y a las instituciones derivadas de la elección: se apoderan así de la legitimidad otorgada precisamente por la elección.

Puede ocurrir que según la voluntad de las ejecutivas regionales y nacionales, o de correlativas comisiones de conflictos, se retire de su puesto a alcaldes y concejales, primando la interpretación de supuestos intereses de partido, más bien de grupos dentro del partido, sobre los intereses de la institución o de la propia colectividad.

Y todo ello es posible por una ley de Elecciones Locales, sin parangón en Europa, que entrega el poder y la representatividad en 8.000 municipios españoles a las jefaturas de un puñado de organizaciones políticas. Que nadie entienda ante este razonamiento que yo sea partidario del desconocimiento por parte de los representantes municipales de las líneas políticas y objetivos programáticos de sus respectivos partidos. Todo lo contrario: pienso que

esas líneas políticas y programas deben ser suministrados y atendidos, respectivamente, como primera obligación del partido político y del elegido municipal, y pienso además que es indispensable la existencia de marcos ideológicos claros y definidos (socialista, comunista y liberal, por ejemplo) para que la gestión municipal se apoye en filosofías y programas que se hayan manifestado a la población para conseguir su voto, estableciéndose un compromiso de cumplimiento entre electores y elegidos. Pero esto no tiene nada que ver con la suplantación que esas «jefaturas partidarias» hacen de la gestión municipal.

Sólo así puede entenderse la interferencia producida y consentida en el Ayuntamiento de Madrid con motivo del ejercicio de mi responsabilidad como teniente de alcalde socialista. El alcalde reconoce, en público y en el mismo Pleno, que he actuado correctamente y en el ámbito municipal adecuado (el gabinete de dirección, que ha acogido de inmediato todas mis propuestas menos los ceses, que deben ser posteriores, en su caso, a una investigación). El propio Pleno, atendiendo a todo lo ocurrido, manifiesta unánime su voluntad política de querrellarse contra las empresas que han actuado de forma atípica, pero nadie quiere o puede impedir que a instancias del PSOE, del que soy en ese momento portavoz y autoridad siguiente a la del alcalde, sea privado de ejercer como portavoz, de poder hablar en la Comisión Permanente y de asistir a las reuniones del grupo de concejales socialistas, culminando la situación con mi ausencia forzada del Pleno, donde debo informar sobre los hechos, alegando que no soy concejal, porque he sido expulsado del partido en el que milito desde hace diez años; expulsado en base a unos criterios que no tienen en cuenta ni los hechos ni mi responsabilidad en el Ayuntamiento.

Porque es tan firme la decisión de impedirme hablar en los órganos municipales que se recurre a una interpretación inaceptable de la ley de Elecciones Locales, que desconoce

incluso las competencias de la junta electoral, pese a declarar el cese de mi condición de concejal, hecho no producido todavía. Para llegar a este aparente final ha sido necesario que en el Ayuntamiento una llamada Comisión de Investigación (PSOE-PCE), suplante el procedimiento ordinario de incoación de expediente y nombramiento de juez instructor, mientras en la Comisión de Conflictos del PSOE se atiende solamente al «perjuicio de imagen» (que, por cierto, no acepto haber provocado) y no a la propia realidad. Se habla de la honradez socialista como elemento de marketing y no de la honradez de los socialistas que hay que mantener y exigir. Son criterios y resoluciones de tribunal de honor más que decisión de compañeros partidarios de la verdad y del bien colectivo.

He pensado varias veces, mientras escribía mi alegación ante el XXIX Congreso del PSOE (que Puerta presentó el miércoles), cuál sería la perplejidad de Pablo Iglesias, Julián Besteiro, Largo Caballero o Andrés Saborit, en su día concejales del Ayuntamiento de Madrid, si les hubiera ocurrido algo parecido...

Desde la distancia que separa mi valía de la suya, pero desde el ejemplo individual de honradez que nos legaron para siempre, he llegado a la convicción de que simplemente he cumplido con mi deber. Y aunque no tengo vocación de mártir ni de perseguido, he consolidado y hecho firme mi decisión de seguir cumpliendo con mi deber. Por el pueblo de Madrid que me eligió concejal y por el ideal socialista en el que he vivido los años más decisivos de mi vida, y que está muy por encima de una interpretación coyuntural y viciada de un puñado de dirigentes que son juez y parte de este asunto.

(EL PAIS)

Alonso Puerta fue hasta hace unos días, en que fue expulsado del PSOE, segundo teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid. Fue también secretario general de la Federación Socialista Madrileña.



I Aniversario

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# DON JOSE PACHES MARI

Que descansó en la paz del Señor el día 26 de octubre de 1980

R.I.P.

La familia suplica una oración, así como la asistencia al FUNERAL que se celebrará MAÑANA LUNES, día 26 a las OCHO de la tarde en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen, de los Padres Carmelitas, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 25 de Octubre de 1981

Paloma Picasso en la inauguración oficial

# «El Guernica un símbolo de libertad»



MADRID (Efe).— «Estoy contenta y creo que lo más importante es que toda España esté contenta», ha manifestado ayer Paloma Picasso en el acto inaugural de la exposición del «Guernica», al que asistieron numerosos políticos, intelectuales y artistas amigos de Picasso y en el que el ministro de Cultura pronunció un discurso que constituyó un homenaje a Picasso.

«Ante todo —dijo el Ministro— rendimos, en forma oficial y solemne, un homenaje de admiración y gratitud a Pablo Picasso, uno de los españoles más geniales de nuestra fecunda historia artística».

Al solemne acto, celebrado en el Casón del Buen Retiro, delante del «Guernica», a las doce del mediodía, asistieron también los ministros de la presidencia, Matías Rodríguez Inciarte; de Defensa, Alberto Oliart, y de Educación, Juan Antonio Ortega y Díaz Ambrona; los presidentes del Congreso y del Senado, Landelino Lavilla y Cecilio Valverde, y los de los partidos políticos UCD, Agustín Rodríguez Sahagún; PSOE, Enrique Tierno Galván (en este caso presidente de honor); PCE Dolores Ibarruri y AP Manuel Fraga.

Estuvieron también presentes la Duquesa de Alba, el general Saenz de Santamaría, el alcalde de Barcelona, Narcís Serra, el albacea de Picasso, el director del Museo de Arte Moderno de Nueva York, miembros de las diversas reales academias, directores y presidentes de los medios de comunicación, parlamentarios y amigos de Picasso, como el arquitecto Josep Lluís Sert y el cartelista Josep Renau.

## Paloma Picasso

Paloma Picasso, que fue el centro de atención de las personalidades y periodistas, había asistido una hora y media antes al homenaje a Picasso tributado por el Ayuntamiento de Madrid en la casa situada en la calle de San Pedro Mártir, número 5, y en cuya fachada el alcalde, Enrique Tierno Galván, descubrió unos murales de cerámica representativos de la obra de Picasso.

Paloma Picasso, la única de los herederos del pintor que ha asistido a la exposición del «Guernica» en España, vestida de negro, gris y blanco, los colores del famoso óleo, excepto unos guantes rojos, posó repetidas veces para los fotógrafos ante el óleo de su padre y recibió el homenaje de los admiradores del pintor, entre otros el de la señora Weisberg, uno de los miembros de la comisión que, en 1939, recibió el «Guernica» en Nueva York.

«Para mí el «Guernica» significa lo que para toda la gente; es un símbolo contra la guerra y a favor de la libertad en el mundo; cuando lo miro lo veo como cualquier otra persona y me emociona, no porque sea un cuadro de mi padre, sino por la fuerza de la pintura. Comprendo que a los españoles les llegará más profundamente su mensaje, aunque es un cuadro universal», dijo Paloma Picasso, que también afirmó que cree que su padre «quisiera que la gente encontrase en el «Guernica» las respuestas, o mejor las preguntas, que contiene».

Sobre la posibilidad de que el «Guernica» pueda correr peligro en España, Paloma Picasso señaló que «se ha visto hace meses que la democracia todavía es débil en España» y que si pasase algo y se encerrase el «Guernica» ella y el

resto de los herederos, que conservan derechos morales sobre el cuadro, intentarían conseguir que la gente pudiese verlo. «Pero creo —manifestó— que ahora la fuerza del «Guernica» ya está por encima de la política».

## Iñigo Cavero

El discurso del ministro de Cultura fue, además de un homenaje al pintor Picasso y al hombre Picasso, que «se asoció a su pueblo en el afán de encontrar un sistema de libertades» y que «influyó con su prestigio (...) al restablecimiento de nuestra democracia», al «hombre apasionado y radicalmente libre» que «habría vivido con emoción y alegría desbordante esta jornada»; fue, además, una presentación del «Guernica», como símbolo de la reconciliación, que se exhibirá en el Prado «como patrimonio de toda la comunidad».

El ministro dijo que el «Guernica» es un grito contra la violencia, contra los horrores bélicos, contra la barbarie, que debemos recibir esta magna obra de arte como un mensajero de paz y de concordia entre españoles y que nadie debe interpretarlo como bandera de ningún sector, que nadie prostituya a las ideas o a las obras de arte y las convierta en símbolos de enfrentamiento.

«El Guernica ha venido a una España democrática, firmemente ilusionada por la solución de sus problemas en paz y libertad, tal como quiso su autor, según nos consta fehacientemente», afirmó el ministro.

Antes había expresado el mensaje que, a su juicio, nos trae el «Guernica»: «La exigencia de que, con el esfuerzo de todos, sepamos construir una España culta y tolerante, en la que pueden granar sus artistas e intelectuales, sin más exilios; en la que la inteligencia sea reconocida por sí misma y no haga falta celebrar «regresos» ni asumir prestigios labrados fuera de nuestras fronteras».

En RIBESALBES  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en los kioscos de  
Guillermina Nebot

OFERTA DE TRABAJO  
1ª. EMPRESA  
EUROPEA  
EN SU RAMO

- Para ambos sexos
- Preferible con vehículo.
- Tiempo total o parcial.
- Seguridad Social en R.E.
- FORMACION CONTINUA A CARGO DE LA EMPRESA.
- Ingresos superiores a 60.000 pesetas mensuales.

Presentarse lunes  
a las 12.30 h.  
en c/. Trinidad, 5  
2.º izqda.  
Ref. INEM CS-0345

EXCLUSIVA  
concederemos a empresa  
o persona introducida

—Artículos  
a distribuir:

- Cerraduras de seguridad.
- Complemento cerraduras de seguridad.
- Discriminadores telefónicos (para evitar abuso de llamadas incontroladas).

Interesados llamar al teléfono:  
(96)-334 13 08/07

Tras la visita del ministro de Pesca de Marruecos

## Amaina el temporal hispano-marroquí

SEVILLA (Efe).— El gobierno marroquí ha levantado el veto que pesaba sobre 18 pesqueros españoles, con base en Barbate (Cádiz), que durante el pasado mes de noviembre desobedecieron las instrucciones de las lanchas patrulleras marroquíes que intentaron proceder a su apresamiento, según indicó ayer el ministro español de Agricultura y Pesca, Jaime Lamo de Espinosa.

El 21 de noviembre de 1980 lanchas patrulleras de la marina real de Marruecos detuvieron a un grupo de barcos pesqueros españoles y les indicaron que se dirigieran hacia Casablanca, instrucciones que los 18 barcos de Barbate desobedecieron, regresando a su base.

Desde entonces, estas embarcaciones se han visto obligadas a faenar en el golfo de Cádiz, mientras que el Ministerio de Agricultura y Pesca subvencionaba el menor rendimiento de estas faenas.

«Aún reconociendo que estos barcos habían actuado de una forma no correcta —ha dicho el señor Lamo de Espinosa—, desde entonces hemos solicitado muchas veces de las autoridades marroquíes la vuelta a un trato normal para ellos. Cuando el ministro de Pesca de Marruecos estaba a punto de volver a su país le entregué una carta en la que le reiteraba la solicitud de un trato normal para estos barcos. El ministro, sobre la marcha, dictó una car-

ta en la que aceptaba incluir a estos pesqueros en la relación de los que podrán faenar en sus aguas a partir del uno de enero de 1982».

En la rueda de prensa convocada por el ministro de Agricultura para dar cuenta de estos temas se encontraban presentes el diputado de UCD por Cádiz, Antonio Morillo y el patrón mayor de la cofradía de pescadores de Barbate, quienes tuvieron palabras de agradecimiento para la gestión del señor Lamo de Espinosa.

«Esta noticia va a provocar bombos y platillos en Barbate cuando se conozca —dijo el patrón mayor de la cofradía—, porque significa la vuelta a la normalidad de media flota de Barbate y la tranquilidad para unos armadores que desde que se produjo esta situación se han ido descapitalizando cada vez más, pues han mantenido la actividad sólo para que esta parte de la flota no desapareciera aunque ellos no han vuelto a ganar un duro desde entonces».

Los barcos barbateños que estaban vetados por Marruecos, con una tripulación total de más de 700 hombres, son los siguientes: «Yolanda Paqui», «Papaio II», «Diego Crespo», «Las cuatro Mari», «Robert Kennedy», «María y Rosa», «Tercera Anita», «Ambomar», «Mari Ibiza», «Nautilus», «José Galindo», «El Romero», «Juan Malia», «Virgen de la Regla», «Carmen Oliva», «Juan José Mota», «Antonio y Garpas» y «Antonia Ruiz».

Ante las acusaciones que se le hacen

## El PNV responde a UCD

SAN SEBASTIAN (Efe).—El comité ejecutivo del PNV de Guipúzcoa difundió ayer un comunicado en el que rechaza las acusaciones que se le hacía en una nota anterior de UCD de Guipúzcoa.

«El EBB del PNV —comienza la nota— ha tenido noticia de una incalificable notade UCD de Guipúzcoa ante la cual no puede dejar de salir al paso». «Los centristas de Guipúzcoa —continúa el PNV— nos acusa de cobardes retorcidos y fariseos, cuando hemos sido el único partido político que nos hemos opuesto públicamente a la huelga general convocada por las muertes de Gogor y Josetzu».

Más adelante los nacionalistas señalan que «UCD nos acusa de que parece que olvidemos el terrible historial delictivo de ETA. Ante esto EBB quiere decir públicamente que el PNV no olvida nada, pero que si está firmemente convencido de que una postura beligerante y frontal contra la violencia y el terrorismo debe pasar necesariamente por rechazar y lamentar todas las muertes».

FUNERARIAS REUNIDAS

PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69,  
CASTELLÓN

foto  
cine  
Aledo  
video

ALQUILER PELICULAS  
S8 Y VIDEO  
Avda. Rey D. Jaime, 106  
(Junto cine Goya)

PSORIASIS

SOLUCION DEFINITIVA

NATUROPATA ESPECIALISTA

Para consulta en Valencia, calle

Hermanas Chavas, n.º 1  
Pedir hora a Sevilla  
de 11 a 14 horas  
Tel. 954-23 11 29



Inisolar  
Sociedad para el Desarrollo de la Energía Solar, S.A.

Fabricante líder  
en el mercado  
de la Energía Solar  
solicita:

DISTRIBUIDOR  
COMERCIAL  
de sus productos  
en la provincia

Interesados dirigirse, incluyendo  
datos sociales y memoria de  
actividades a INISOLAR

Los debates se iniciarán el lunes próximo en Luxemburgo

## Buenas expectativas ante la próxima reunión España-C.E.E.

BRUSELAS (Efe).— Las autoridades comunitarias esperan «sustanciales progresos» en el proceso de adhesión de España a la «CEE», en la próxima reunión ministerial del próximo lunes 26 en Luxemburgo.

El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca presidirá la delegación española en esta novena reunión ministerial entre España y la Comunidad Económica Europea (CEE).

Los expertos comunitarios han preparado una serie de puntos de debate que afectan sobre todo a la agricultura, reforma fiscal e industria textil.

El presidente del consejo de ministros de la CEE (máximo órgano decisorio), el británico Lord Carrington, expondrá a los representantes españoles la visión comunitaria sobre el avance de las negociaciones desde la última reunión ministerial en julio pasado.

Las negociaciones de adhesión de España coinciden con una profunda reforma interior de la «CEE», particularmente en la agricultura de tipo mediterráneo.

La «CEE» espera, según fuentes de la comisión europea (órgano ejecutivo) que España «asuma por completo los puntos de reforma», que incluyan medidas para evitar la superproducción de aceite de oliva y vino.

El problema textil divide también interiormente a los actuales diez miembros de la comunidad europea. Francia insiste en que se fije un «período transitorio, después de la adhesión, durante el cual se

limite el volumen de las exportaciones textiles españolas a la «CEE».

Francia alega que este método se aplicará a Portugal a partir de su adhesión, pero varios países comunitarios responden que las limitaciones en los intercambios comerciales están en contra de los principios de la «CEE».

En el capítulo de la unión aduanera, la «CEE» insiste en que España deberá aplicar el impuesto sobre el valor añadido (IVA) —impuesto del 13 al 25 por ciento sobre todos los productos de consumo— a partir del momento en que se produzca su adhesión a la comunidad.

Entre otros temas complementarios, las delegaciones negociadoras abordarán el de transportes, derecho de establecimiento de los ciudadanos en un país miembro y prestación de servicios, puntos en los que la «CEE» está dispuesta a profundizar inmediatamente.

El problema de la agricultura sigue siendo el de mayor envergadura en las negociaciones hispano-comunitarias.

Los productos agrícolas españoles compiten con los de los países miembros mediterráneos y las autoridades de la «CEE» estudian las fórmulas para evitar los excedentes de producción.

Estas reformas agrícolas de los «diez» deberán tener una correspondencia en la estructura de la agricultura española, estiman los expertos comunitarios en sus apreciaciones generales.

### Asociación periodistas Europeos

El congreso de la «Asocia-

ción de Periodistas Europeos» aprobó ayer un documento en el que solicita que España y Portugal, los dos países actualmente candidatos a integrarse en el Mercado Común Europeo, lo hagan antes del uno de febrero de 1984.

La asociación terminó ayer en Lisboa su decimonoveno congreso, celebrado bajo el lema de la «Europa de los doce».

Todos los participantes en los debates coincidieron en pedir la revitalización de la voluntad política de crear una Europa unida como herramienta decisiva para la ampliación de la Comunidad con la incorporación de España y Portugal.

En el documento aprobado como resolución final, la asociación solicita a las instituciones europeas que, en la cumbre que se celebrará en Londres el 26 de noviembre, se apruebe un calendario para la adhesión de España y Portugal que fije el primero de febrero de 1984 como fecha tope para que los dos países se integren en el Mercado Común.

El documento pide también que las negociaciones entre la comunidad y los dos países candidatos no se vean afectadas por las discusiones internas actualmente en curso en el mercado Común para resolver sus problemas agrícolas y presupuestarios.

Además, los periodistas europeos pidieron en su documento a las autoridades comunitarias que España y Portugal sean consultadas durante las discusiones internas que se están llevando a cabo para las reformas del Mercado Común.

«Terra Lliure» reivindica las acciones

## Atentados en Barcelona y Alicante

BARCELONA, (Efe).— Dos fuertes explosiones se produjeron ayer en el Palacio de Justicia del salón de Víctor Pradera y en el edificio de Mutualidades Laborales en la calle San Antonio María Claret, 5.

En la explosión del Palacio de Justicia se produjo un agujero de unos 30 centímetros en una de las verjas de hierro que protegen las puertas principales y se rompió un cristal que había detrás.

En Mutualidades Laborales el artefacto estalló junto a una columna de la puerta principal y produjo la rotura de 25 metros cuadrados de superficie acristalada de dos puertas montadas en paralelo, causando también un agujero en un baldosa de mármol del suelo.

En ninguno de los dos atentados hubo desgracias personales y se considera que los daños son de escasa importancia. Especialistas de la Policía Nacional tratan de averiguar el tipo de explosivo utilizado. Hasta el momento nadie ha reivindicado estos hechos.

### Alicante

Dos artefactos hicieron explosión ayer en sendos edificios oficiales de esta capital.

Las dos bombas, de fabricación casera y escasa potencia, estallaron cerca de las tres de la mañana, en el edificio de la Delegación de Hacienda, frente al Gobierno Civil, y en la Delegación de Trabajo, en la antigua sede de la CNS.

Debido a la escasa potencia, los daños materiales no son de mucha consideración, y no ha habido que registrar desgracias personales.

### «Terra Lliure»

La organización independentista «Terra Lliure» se ha responsabilizado ayer a la delegación de Efe en Cataluña la autoría de las explosiones de Barcelona y Alicante.

La reivindicación fue hecha mediante una llamada telefónica, que avisó que en una cabina de teléfono de una calle situada junto a los oficinas de la agencia, había un comunicado.

Redactores de Efe encontraron en la cabina un comunicado de «Terra Lliure», en el que se hace responsable de las explosiones del Palacio de Justicia y Mutualidades Laborales de Barcelona y de las Delegaciones de Hacienda y Trabajo de Alicante.

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

## El Estatuto de Cantabria podría ser anticonstitucional

TORRELAVEGA (Santander) (Efe).—El Estatuto de Cantabria podría ser anticonstitucional, según ha denunciado el diputado de UCD por Santander, Ciriaco Díaz Porras, en una conferencia organizada en Torrelavega por la asociación «Cantabria 2.000», a pesar de que dicho Estatuto ha sido aprobado recientemente en el Congreso.

«El Estatuto podría ser anticonstitucional, sobre todo en lo referido a la representación electoral de la futura comunidad autónoma».

«La existencia de una circunscripción única —afirmó— dejará sin representatividad a muchas comarcas y ayuntamientos, mientras en los acuerdos firmados por

el Gobierno, UCD y PSOE para las futuras elecciones a diputaciones provinciales se aprueba el sufragio universal por partidos judiciales».

Terminó diciendo que para la comunidad de Cantabria se impone el distrito único, lo que podría chocar con el artículo 152 de la Constitución.

En NULES puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Kiosco Soldi Carmen Ventura y Francisco Cascales

P.A.M.D.B. Delegación de Castellón

1 X 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 7.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
4	36.672
8	1.115.989
8	746.367
128	2.615.123

De conformidad con las citadas Normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y en su consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32.ª

Castellón, 25 de octubre 1981.

## VENDEDORES TECNICOS (1.500.000 ptas.)

necesita compañía internacional de productos agroquímicos para las provincias de Tarragona, Ciudad Real, Toledo, Albacete y Castellón

### Se requiere:

Titulación de Ingeniero Agrónomo, Ingeniero Técnico Agrícola, ETEA o INEA. Preferentemente con experiencia en ventas. Carnet de conducir y servicio militar cumplido.

### Se ofrece:

Incorporación inmediata a plantilla y S.S., seguro de vida y otros beneficios sociales. Remuneración inicial entre 1.200.000 y 1.500.000 pesetas brutas anuales, según valla del candidato. Coche de la empresa y dietas. Programa de formación continuada y posibilidades de promoción para auténticos profesionales.

Se ruega enviar curriculum vitae, indicando en el sobre la Referencia «Vendedor Agroquímicos», a:



Pº Habana, 17 3º A  
Madrid-16

CS-31144

## Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón de la Plana

### CURSO DE FORMACION DE JEFES ADMINISTRATIVOS

Esta Corporación anuncia la celebración entre los días 27 de octubre y 13 de noviembre de un Curso destinado a los profesionales de la administración de las empresas, que tratará las materias siguientes:

- Gestión de Personal
- Contabilidad
- Control presupuestario
- Gestión Administrativa
- Legislación Mercantil, Fiscal y Laboral

Horario: De las 19 a las 22,35 horas

Importe de la inscripción: 2.000,— pesetas.

(En esta cuota están incluidos los gastos de material didáctico).

En la Secretaría de esta Cámara (Avda. Rey Don Jaime número 29, teléfono 21.50.00) se facilita el programa del curso y se admiten solicitudes.

CURSO PATROCINADO POR EL INSTITUTO DE REFORMA DE LAS ESTRUCTURAS COMERCIALES (IRESCO) DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y COMERCIO

Según el Partido Comunista húngaro

## La crisis polaca es una amenaza para la paz de Europa

BUDAPEST (Efe).—El Partido Comunista húngaro considera amenazada la paz en Europa por las acciones de elementos extremistas polacos, dirigidas cada vez más abiertamente contra los logros del socialismo.

Un comunicado de la sesión del comité central del Partido Comunista húngaro, publicado ayer, señaló que la actividad de aquellos elementos, «que ponen en peligro el orden estatal en la República Popular de Polonia y pretenden socavar los logros en este país», es contraria a los intereses del pueblo polaco.

El comité central húngaro recomienda al partido hermano polaco frenar la contrarrevolución mediante pasos energéticos y promete la ayuda fraternal e internacionalista de los comunistas húngaros.

### EE. UU., expectante

CANCUN (México) (Efe).—La Casa Blanca provisional de Cancun anunció que seguía con toda atención los acontecimientos en Polonia, donde se ha informado que «fuerzas militares operativas» iban a entrar en acción para remediar «el caos existente en el país».

Una declaración oficial del grupo presidencial norteamericano que acompaña a Reagan en la Cumbre Norte-Sur ha manifestado: «estamos en contacto con nuestra embajada en Varsovia para ver en qué se traduce» el anuncio polaco en torno a la intervención de tropas.

La declaración subraya que las autoridades polacas no solamente han dicho que las «fuerzas operativas» intervendrían para asegurar

el suministro de alimentos y el transporte, sino para «resolver las disputas locales».

### Fricciones

VARSOVIA (Efe).—El gobierno polaco amenazó anoche con poner fin al proceso de democratización se propagan los disturbios a través del país.

El portavoz gubernamental Jerzy Urban, declaró en la televisión que el ejecutivo está dispuesto a servirse del ejército para solucionar conflictos locales y garantizar el aprovisionamiento sin fallos.

Según Jerz y Urban, «una situación extraordinaria exige medidas extraordinarias».

Las autoridades decidieron formar «grupos de operación regionales», compuestos por militares de profesión y reclutas que se obligaron a prestar un servicio militar prolongado. Estos grupos ayudarán en las preparaciones para el invierno y deben llamar la atención sobre fenómenos desfavorables para poder prevenirse contra ellos.

Entre las tareas de estas unidades especiales figura mejorar la adquisición de productos alimenticios para la venta y el transporte, así como la lucha contra el derroche.

Estos grupos militares cooperan con las autoridades locales y organizaciones sociales, en particular las juveniles y los sindicatos.

Urban, subrayó que la catástrofe económica de Polonia podría convertirse en una de índole humana. El portavoz, en nombre del gobierno, apeló a la población a manifestar su «sentido de responsabilidad patriótica» y mantuviera el orden a la tranquilidad.

Al mismo tiempo, acusó a algunos activistas de solidaridad de querer provocar una prueba de fuerza con el gobierno y atentar contra el sistema socialista. «La provocación de tensiones lleva a nuevas dificultades de aprovisionamiento y pérdidas económicas, lo que intranquiliza a una población ya exhausta», dijo.

Sin embargo, el portavoz gubernamental subrayó al mismo tiempo que el gobierno está dispuesto a crear una base de comprensión amplia en el marco del sistema socialista y exhorta a todos los que reconozcan sus principios a reunirse en torno a la mesa de negociaciones.

El sindicato independiente mantuvo su amenaza de convocar una huelga de advertencia de una hora en todo el país, pero atenuó lo anunciado en cuanto a una «huelga activa» para el caso de que no se cumplan sus reivindicaciones.

Solidaridad comunicó que se vería obligada a preparar una huelga activa en «sectores económicos seleccionados» si sus reivindicaciones no se satisfacían antes de fines del año.

Por otro lado, la Comisión Nacional del Sindicato decidirá sobre la duración y la fecha de tal huelga lo que parece indicar que sigue entreabierto la puerta para nuevas negociaciones con el gobierno.

Una «huelga activa» significa que se trabaja en las empresas pero un «consejo social para la economía nacional» vigila la distribución de lo producido. El gobierno había rechazado este modelo sindical.

ROMA

## Escalada de atentados en sedes diplomáticas

ROMA (Efe).—El «Grupo Comunista del Internacionalismo Proletario» reivindicó el atentado con explosivos cometido en Roma contra la embajada de Chile cerca de la Santa Sede.

La declaración fue hecha por un interlocutor anónimo, en llamadas telefónicas efectuadas a varios órganos de la prensa romana. Es la primera vez que se menciona el referido grupo.

El comunicante reclamó asimismo en nombre de este mismo grupo dos atentados cometidos en la noche del jueves a viernes en Roma contra una sucursal bancaria y una librería corresponsal de la revista norteamericana del «Readers Digest». Ninguno de los tres atentados originó víctimas.

El comunicante afirmó que su organización luchaba contra las superpotencias y rechazaba la marcha de la paz que se organizó en Roma.

### Argentina

ROMA (Efe).—Una bomba ha hecho explosión en la oficina comercial de la embajada argentina en Roma, ocasionando daños dentro y fuera del edificio.

La explosión ha tenido lugar en el segundo piso del edificio, situado en una zona céntrica de la ciudad, dañando no sólo muros y ventanas, sino también el interior de la sede diplomática.

El «Grupo comunista para la Internacional Proletaria» se ha atribuido poco después la responsabilidad del atentado con una llamada anónima a un diario romano.

### Guatemala

ROMA (EFE).—Un atentado con bomba se ha producido contra la embajada de Guatemala ante la Santa Sede, ubicada en el elegante barrio Parioli, en Roma.

La bomba, colocada en la entrada de la sede diplomática, ha dañado gravemente la puerta y ha destrozado algunas ventanas, pero afortunadamente no ha herido a ninguna persona.

Este es el segundo atentado que se produjo ayer, tras el que ha sufrido la oficina comercial de la embajada argentina en Roma.

### Si se aprueba una disposición

## El Gobierno portugués perderá el control de las Fuerzas Armadas

LISBOA, (Efe).—El Gobierno de Portugal perderá todo control sobre las fuerzas Armadas y las organizaciones policiales del país, si entra en vigor un decreto que están preparando los propios militares, los únicos con atribuciones en el actual régimen para legislar sobre asuntos castrenses.

El documento lo publica el semanario «Expresso», cuyo mayor accionista es el primer ministro Francisco Pinto Balsemao, y dejaría bajo el control del Gobierno únicamente la Cruz Roja, aunque al mando de un militar en la reserva.

Las tres ramas de las fuerzas armadas, las tres organizaciones policiales del país y todas sus organizaciones de mando pasarían a depender directamente del presidente de la República y del Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, nombrado por el propio presidente.

Al proyecto se oponen la coalición gubernamental de Centro Derecha «Alianza Democrática» y el Partido Socialista, el principal de la oposición. El Partido Comunista lo respaldaría.

Aunque 208 de los 250 diputados a la asamblea son, al menos en teoría, contrarios al proyecto, nada podrán hacer para impedir su entrada en vigor, que no depende de su aprobación por el Parlamento, ante el cual ni siquiera tiene que presentarse.

## Que se ponga fin a la invasión extranjera en Alemania

BONN (Efe).—Cerca de dos mil personas se manifestaron ayer sábado, en Voelklingen, en el estado federado de El Sarre, contra el congreso federal del Partido Nacionaldemócrata de Alemania (NPD).

En medio de fuertes medidas de seguridad comenzó en Voelklingen en dicha ciudad el 15 congreso ordinario del Partido Nacionaldemócrata, movimiento que en los años 60 llegó a contar con cerca de treinta mil afiliados y sólo tiene unos nueve mil.

El congreso provocó una manifestación en la que se pedía en grandes pancartas «Nazis, fuera de nuestra ciudad» y «lucha contra tendencias neonazis».

La manifestación fue convocada por los sindicatos y el Partido Socialdemócrata de El Sarre y participó en la misma el presidente del parlamento regional Albrecht Herold (SPD).

Los neonazis exigirán en el congreso que las autoridades pongan fin a la «invasión extranjera de Alemania» y que se aplique de «manera radical» la prohibición de la entrada de nuevos trabajadores extranjeros.

LONDRES

## La mayor manifestación pacifista de la historia

LONDRES (Efe).—Decenas de miles de personas inundaron ayer las calles del centro de la capital británica para participar en la mayor manifestación registrada en ese país por la paz y contra las armas nucleares.

La concentración, organizada por la «CMD» (campana para el desarme nuclear), estaba formada por 150.000 personas, según la policía, y 200.000 según los organizadores.

Desde primeras horas de la mañana, 35 trenes especiales, y 2.000 autocares llevaron a Londres a manifestantes procedentes de todos los condados del país, desde Escocia, Gales, y el Norte de Inglaterra.

El grueso de la concentración ha ido congregándose en el Hyde Park, después de recorrer los tres o cuatro kilómetros que le separan de Victoria Embankment, junto al Támesis, a través de Trafalgar Square y Saint James Street.

En Hyde Park, el líder del partido laborista, Michael Foot, ha prometido que el próximo gobierno laborista dedicará la máxima prioridad a la consecución del desarme nuclear.

«Nunca en los últimos 20 años de campaña anti-nuclear de este movimiento pacifista había sido tan grande la amenaza de una guerra nuclear como ahora», ha dicho Michael Foot.

El historiador E.P. Thompson, destacado miembro del movimiento europeo contra las armas nucleares ha culpado a las grandes potencias de la actual carrera de armamentos y ha pedido luchar para conseguir una Europa libre de armas nucleares.

La manifestación, con el lema «Ban the bomb» (fuera la bomba), se convocó para protestar por el despliegue de misiles «SS-20» en la Unión Soviética y «Cruise» y «Pershing-2» en Europa.

Gran Bretaña albergará 160 de ellos en dos bases militares en el condado de Cambridge, para cuya instalación ya se han iniciado las obras, que se espera concluyan en dos años.

Varias de las protestas, en pancartas y alocuciones, se han dirigido contra el costoso proyecto de mo-



dernización de la flota de submarinos nucleares británicos «Polaris».

Esta modernización se llevará a cabo con la compra de cuatro submarinos «Trident», equipados con armas atómicas, cuyo coste ha aumentado de 9.000 millones de dólares a 15.000 millones de dólares.

En una época de austeridad y reducción del gasto social en Gran Bretaña, los pacifistas y anti-armamentistas han denunciado el gasto y han expuesto que, con ese dinero, podrían construirse centenares de escuelas, hospitales y obras públicas.

Varias pancartas hacían referencia a las palabras del presidente de los Estados Unidos, en el sentido de que es posible una guerra nuclear limitada en Europa sin que las grandes potencias se vean envueltas.

«Europa no es propiedad de Reagan para que la sacrifique», decía una de ellas, «Hiroshima, 1945, Europa 1983?», denunciaba otra.

EE.UU.

## Escalada de ahorro y desempleo

WASHINGTON, (Efe).— El consumismo desenfadado que solía caracterizar a la sociedad norteamericana, ha ido retrocediendo en los últimos años ante los asaltos repetidos de la inflación, la crisis energética y el desempleo.

Prueba de esta nueva era y mentalidad de austeridad es la venta ahora de ataúdes concebidos y diseñados para servir como armario o mesa de tresillo durante la vida de la persona cuyos restos irán finalmente a parar en ese ataúd de usos múltiples.

Richard Jongordon acaba de abrir en San Francisco (California) la primera tienda de Estados Unidos donde los consumidores pueden elegir entre diversos modelos de ataúd de uso múltiple, desde la versión sencilla de pino por 75 dólares hasta la de madera de sequoia por 245 dólares, o sea un precio modesto para un ataúd-armario.

Según señala el imaginativo hombre de negocios, la ventaja de este nuevo sistema es que además de reducirse los gastos de los funerales se quita a la industria funeraria el monopolio que hasta ahora tenía en este sector.

Pero los cambios en los hábitos de consumo de los norteamericanos no sólo se han manifestado en un ejemplo tan extremo como éste.

El norteamericano medio, que antes cambiaba de coche cada tres años, como regla general, no sólo se las ingenia ahora para conservarlo más tiempo, sino que prefiere un modelo extranjero a otro nacional, porque consume menos gasolina y está concebido también para durar más tiempo.

En los supermercados, existe ahora una sección donde se venden tan sólo productos sin marca, a un precio menor.

Otro ejemplo de esta austeridad, que ya había entrado en las costumbres nacionales antes de que Ronald Reagan la convirtiera en «leit-motiv» de sus intervenciones y política económica (salvo en el sector de la defensa): la gente convierte cada vez más céspedes en huertos.

No sólo ha subido el precio de las máquinas para cortar la hierba del césped sino también el de los alimentos y las verduras.

El desempleo, que prosigue una curva ascendente y afectará todavía a muchas más personas, ahora que Estados Unidos se encuentra oficialmente en período de recesión, ha hecho que la mano de obra —como los jardineros— sea más barata y abundante.

Declaraciones del ministro israelí de Exteriores

## Los palestinos ya tienen su estado: Jordania

JERUSALEN (Efe).— «Los palestinos ya tienen su estado: Jordania. Nunca aceptaremos un segundo estado palestino en nuestro propio país (Cisjordania y Gaza)», ha afirmado el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Isaac Shamir.

Respecto a las conversaciones sobre la autonomía palestina, Shamir dijo en una entrevista radiofónica que «Israel no cambiará de parecer: sabemos hasta donde podemos llegar en nuestras concesiones y ya hemos llegado al límite».

Asimismo, el ministro pidió a los países occidentales que no presionen a Israel porque «no servirá de nada».

Las propuestas israelíes en las conversaciones, precisó Shamir, no consideran la creación de un estado palestino, «porque los palestinos ya tienen su estado: Jordania».

La mayoría de la población, el idioma, la cultura y la mentalidad del estado jordano son netamente palestinos», dijo Shamir y añadió más adelante que «a nosotros no nos importa quien gobierne ese país: puede ser el rey Hussein u otra perso-

na (clara referencia a Yasser Arafat, dirigente de la OLP)».

### Arabia Saudí

BEIRUT (Efe).— La reunión del presidente Reagan y el príncipe heredero de Arabia Saudí en Cancún es calificada por la radio y la prensa saudí como «un acontecimiento».

Radio Riad y otras emisoras han dedicado grandes espacios de tiempo a comentar la reunión de Reagan y Fahd.

El influyente periódico «Ar Riyad» publica a su vez un editorial en el que asegura que ambos dignatarios estudiaron «los próximos pasos para conseguir la paz en Oriente Medio».

El periódico saudí añade que el príncipe Fahd y la delegación que le acompaña «han explorado la reacción estadounidense en el sentido de corrección de los errores cometidos hasta ahora en Oriente Medio», que han sido reconocidos por los ex presidentes Ford y Carter en su viaje de principio de mes a la zona.

BEIRUT (Efe).— El ejército regular libanés ha comenzado a desplegarse en el sur del país, ocupando un territorio próximo al que controlan las tropas de las Naciones Unidas.

El despliegue del ejército regular libanés está siendo seguido de cerca por la aviación israelí, que sobrevuela frecuentemente el sur de Líbano para controlar estas operaciones, por lo que las defensas antiaéreas han entrado en funcionamiento.

Hasta ahora, la ocupación del sur por el ejército regular había contado siempre con la oposición de Israel, que amenazó en varias ocasiones con iniciar bombardeos preventivos si el despliegue se realizaba.

Un intento del ejército libanés en éste mismo sentido en 1979 fue rechazado por las tropas del comandante Haddad, antiguo miembro del ejército del país, ahora aliado con Israel y que controla una franja de la frontera entre ambos países.

## Pierre Mauroy pide moderación

PARIS (Efe).— El primer ministro francés, Pierre Mauroy, ha pedido «moderación» a su partido, el socialista, reunido en congreso en la Ciudad de Valence, en el sureste del país.

La intervención de Mauroy se califica aquí de contrapeso a las intervenciones de la víspera en este congreso que denunciaron, acusaron y hasta amenazaron con virulencia a los representantes del sector financiero francés por oponerse a las nacionalizaciones.

Mauroy dijo a sus correligionarios que «no hay que comprometer un cambio con necesidad de tiempo para ser comprendido y aceptado».

## Praga: tres años de prisión para un disidente

PRAGA (Efe).—Jan Limotisky, miembro del «comité para la defensa de los injustamente perseguidos» (VONS), ha sido condenado a tres años de prisión, seguidos de dos años de arresto domiciliario.

Como se supo en círculos disidentes de Praga, el proceso concluyó el viernes en Ceske Budejovice y la pena se dictó por encontrar al acusado culpable de «actividades subversivas».

Jan Litomisky, ingeniero de 38 años, fue detenido en febrero de este año porque había puesto a disposición del «VONS» su casa en Vyskytna para reuniones y por haber propagado documentos de dicho comité, así como haber enseñado filosofía y teología sin permiso de las autoridades.

En julio pasado, los activistas de VONS Rudolf Battek y Jiri Gruntorad habían sido condenados a penas de siete y medio y cuatro años de prisión respectivamente, seguidos de tres años de arresto domiciliario.

## Aumentan los epilépticos en Italia

MILAN (Efe).—El uno por ciento de la población italiana está enferma de epilepsia y cada año aumenta su número en unas 30.000 personas, han informado los especialistas que intervienen en Milán en un congreso sobre el tema.

Las cifras señalan que el problema afecta a medio millón de habitantes y justifica la exigencia de mejorar los métodos de curación de esa enfermedad y luchar contra la marginación social de quien la sufre.

Los proyectos que analiza este congreso, que se inició ayer sábado, prevé la creación de unidades sanitarias locales por cada cien mil habitantes y la atención de mil epilépticos, a los que se suman 50 nuevos casos anualmente.

Casi todos son universitarios

## Considerable aumento de los parados en la CEE

BRUSELAS (Efe).—Los jóvenes licenciados universitarios europeos salen preparados en la especialidad creada por la crisis económica: engrosar las listas de desempleados.

Las últimas cifras de desocupados en la Comunidad Económica Europea (CEE) señalan una coincidencia más que sospechosa entre el número de titulados, cuatro millones, y el de desempleados.

Las conclusiones del mes de septiembre señalan que va aumentando progresivamente la proporción de jóvenes entre los desempleados de la comunidad, en alguno de cuyos países miembros sobrepasan ya el cincuenta por ciento.

Con 9,4 millones de desocupados, la CEE no ha sabido encontrar una solución al problema y se

encuentra impotente para evitar que se llegue a los diez millones antes de fin de año.

Más de la mitad de los desempleados tiene menos de 25 años en Italia, Luxemburgo y Holanda y la proporción llega al cuarenta por ciento en Francia y Bélgica.

La comisión europea, el verdadero órgano motor de la comunidad, decidió hace poco dedicar la mitad de su presupuesto —160 millones de dólares— de acción social a la lucha contra el desempleo juvenil.

Como posibles soluciones, se ha pedido un plan de control del progreso de la microelectrónica en la industria, que tiende a sustituir la mano de obra humana por las máquinas.

Otros proyectos son reducir la semana laboral hasta sólo 35

horas, para ahorrar a las empresas gastos salariales y evitar la excesiva producción.

Las ideas centrales para establecer una política comunitaria contra el desempleo pasan también por encontrar una acción global de los «diez» en política industrial, de ahorros de energía y de armonización de sistemas fiscales.

Mientras se busca un acuerdo en las políticas de cada uno de los diez países comunitarios, los jóvenes deben ingeniárselas para ganarse la vida al salir de las aulas.

Cuando no encuentran trabajos interinos o compiten por los empleos más baratos, los jóvenes se convierten en potenciales delincuentes que llenan las ciudades por la noche reflejando la poca esperanza en sus rostros.

# Si no oye, lea.

General Optica habla de sus audífonos.

La mayoría de las personas que no oyen bien, es porque no quieren. Renuncian a la ayuda que pueden prestarles los últimos avances de la tecnología. En GENERAL OPTICA nuestro Gabinete especializado

estudiará su dificultad auditiva, mostrándole la amplia gama de audífonos y aquel que, siguiendo las indicaciones de su médico Otológico, mejor se adapte a su caso particular.

No se le notará; todo quedará en secreto entre usted y GENERAL OPTICA.



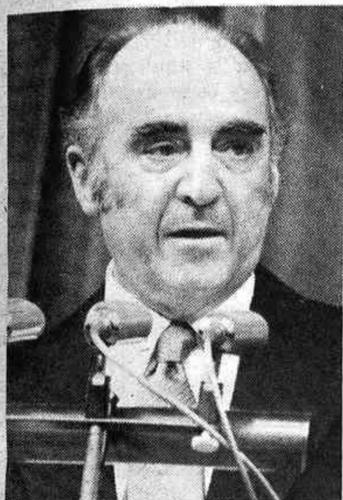
Oír es vivir.

CASTELLON  
Enmedio, 23  
ALICANTE  
Explanada de España, 6  
VALENCIA  
San Vicente, 59



Terminó la cumbre de Cancún

# Sin ninguna solución a los graves problemas económicos del mundo



Presidente López Portillo

CANCUN (México), (Efe).— La «cumbre para la supervivencia» de la humanidad entre países ricos y pobres acabó en Cancún con tantas palabras de esperanza como falta de soluciones a los graves problemas económicos del mundo.

Dos días de reuniones, únicas en la historia, entre jefes de estado y gobierno de ocho países industrializados y catorce en vías de desarrollo, no consiguieron romper el muro entre la resistencia del norte a dar y las demandas del sur para recibir recursos financieros masivos, que lo liberen del subdesarrollo.

El presidente de México, y anfitrión de la cumbre, José López Portillo, reconoció que la conferencia había sido simplemente «una toma de conciencia y una expresión de voluntad política».

Un comunicado final no pudo recoger ningún acuerdo concreto, excepto un avance limitado y vago sobre el hambre y la alimentación.

Con desgarradas ironías y declaraciones escépticas, el presidente francés, Francois Mitterrand, y el primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, no dejaron dudas sobre la frustración con que concluyó la cumbre nort-sur.

En conferencia de prensa Mitterrand dijo que se sentía satisfecho sobre el futuro de las relaciones económicas nort-sur, «porque Cancún es una ciudad maravillosa y su gente muy simpática».

Trudeau, por su parte, al terminar la lectura del vago e impreciso recuento final de las conversaciones, dejó caer con desgana las cuartillas sobre la mesa y dijo: «y esto es todo, sea lo que sea lo que signifique».

## López Portillo

Por su parte, López Portillo, quien recogió el llamamiento lanzado hace dos años por una comisión de expertos presidida por el alemán Willy Brandt para la convocatoria de esta cumbre sin pre-

cedentes, afirmó, sin embargo, que «se superó el estancamiento» en el diálogo nort-sur.

Excepto el hecho de la reunión en sí, considerada la mayor concentración de líderes en la historia, la «conferencia sobre desarrollo y cooperación internacional» no pudo ofrecer a un mundo abrumado por premoniciones de desastre más que promesas de buena voluntad.

«La alimentación es uno de los grandes desafíos de la humanidad en la próxima década y reclama la más alta prioridad de los gobiernos», expresó el comunicado.

El documento manifestó el «espíritu en extremo constructivo» en que se desarrollaron las reuniones de éste balneario mexicano en aguas del Caribe, pero reconoció que los veintidos líderes «no podían tomar decisiones» en nombre de más de ciento setenta países.

Un largo relato del presidente López Portillo sobre las deliberaciones reflejó los «criterios distintos en cuanto a algunos problemas», junto a otros «acuerdos en el mantenimiento de las esperanzas para concertar acciones de estímulo para la reactivación de la economía mundial».

El presidente francés afirmó, respecto a las «negociaciones globales» para un nuevo orden económico internacional, que se había



avanzado algo respecto a la declaración de los siete países más ricos, en Ottawa este verano, pero se negó a medir el alcance real de ese avance.

## Anecdótico

La conferencia arrojó numerosas anécdotas. Por ejemplo, que el organismo mexicano del café ha servido a los periodistas unas diez mil tazas de café gratuitamente.

En los tres primeros días de la semana, los hoteles de este balneario han vendido más langostas que en un mes habitual, y las reservas de licores se han visto en apuros.

Pero los abusos gastronómicos también tienen su consecuencia y muchos periodistas han sufrido la llamada «venganza de Moctezuma», una descompostura intestinal que suelen padecer casi todos los extranjeros que llegan a México.

Algunos atribuyen la enfermedad al agua de este país, y tal vez por ello Reagan se trajo a Cancún su propia agua de los Estados Unidos. Y alguien debe haber informado de problemas similares con las duchas a los delegados árabes,

pues del avión del príncipe Fahd Bin Abdul Aziz se vio bajar una gran bañera.

Las delegaciones de Arabia Saudí, Bangla Desh y China, entre otras, tuvieron cocina propia.

## Herrera Campins

CANCUN (Efe).— El presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, ha advertido que, sin una cooperación internacional solidaria y sin condiciones, el mundo entrará en una crisis que sacudirá a las naciones en desarrollo tanto como a los países industrializados.

En conferencia de prensa al término de la reunión internacional sobre cooperación para el desarrollo, el jefe de Estado venezolano ha agragado que se debe tratar de llegar a un punto de acuerdo entre el Norte y el Sur.

Herrera Campins ha expresado que, en su opinión, la recién terminada cumbre de Cancún ha sido positiva, porque su verdadero efecto es haber llegado a la conclusión de que prosiga el proceso de negociaciones globales en la organización de Naciones Unidas.

## Todo dispuesto para que vd. se deje conquistar:

# LOS COMANDOS ATACAN

Se confirma el estado de sitio ante el fuerte ataque de los todo-terreno EBRO.

Vd. puede aprovechar esta situación y comprar el Comando HD con más facilidades que nunca.

Ahorre hasta 100.000, pesetas. material y mano de obra. Condiciones especiales de pago a 6, 12, 18, 24, 30 y 36 meses. EL PRECIO Y LA GARANTIA, le aseguran una buena compra. SEIS MESES DE GARANTIA incluyendo ¡Aprovéchese!



Los Comandos HD se preparan esperándole a Vd. en los concesionarios.

¡SOLO HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE!

**EBRO**  
COMANDO HD *en oferta*

Según Kurt Waldheim

## «La carrera armamentista derrocha energías y riquezas»

VIENA (Efe).—Con motivo de la «Jornada de las Naciones Unidas», el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim ha dirigido un mensaje a todos los pueblos del mundo en el que apela a la solidaridad en el esfuerzo por la paz.

El texto publicado por el servicio de Información de las organizaciones internacionales en Viena señala que se ofrece a todos los Estados la ocasión de declararse partidarios de una actuación en pro del progreso y para que el género humano sobreviva ya que la tarea más urgente es mantener la paz y fortalecerla.

Waldheim advierte que crecen en el mundo las tensiones y preocupaciones porque el miedo, la desconfianza, el desengaño y la desesperación han llevado a actitudes extremas. Según él, la carrera del arma-



mento recrudece las tensiones y produce un derroche grave de riquezas y energías.

## «General Motors» despide a 2.500 empleados

OKLAHOMA CITY (Efe).— El constructor de automóviles «General Motors» anunció el viernes el despido para el próximo mes de 2.500 empleados de su fábrica de montaje de Oklahoma City.

Estos despidos, por tiempo ilimitado, afectan a una fábrica que tiene un total de 6.000 personas. La fábrica reducirá la producción a 600 vehículos diarios.

La «General Motors» anunció el jueves que había sufrido unas pérdidas de 468 millones de dólares durante el tercer trimestre.

## EN BURRIANA PIELES SAIMI

Ya no es necesario que se desplace a lugares lejanos en busca de la «oportunidad». AHORA más cerca de Vd. en Burriana encontrará los mismos artículos a mejores precios, compruébelo VALE LA PENA.

C/. José Iturbi, 46 — Abierto Sábados tarde.

# S

sala derenzi



DEL 26 DE OCTUBRE  
AL 5 DE NOVIEMBRE DE 1981

exposiciones • c/. colón, 34 • tel. 22 45 40 • castellón de la plana

marcos - molduras -  
oleos - acuarelas -  
láminas - portafotos -

MAÑANA  
INAUGURACION  
MOCHOLI

Italia

## Se estudia una nueva ley electoral

ROMA (Efe).— Una nueva ley electoral que limitará la participación en el Parlamento de los partidos menores y que obtengan menos de un cinco por ciento de votos del electorado, está siendo estudiada por las agrupaciones que componen la mayoría gubernamental.

El proyecto está siendo apoyado fundamentalmente por el Partido Socialista y los socialdemócratas, aunque en ninguno de los comuni-

cados oficiales relacionados con estos encuentros ha sido mencionado.

Si el proyecto obtiene aprobación, los pequeños partidos políticos deberán reagruparse bajo un mismo símbolo electoral y esto podría dar lugar a la creación de una fuerza que no sea ni democristiana ni comunista, y en condiciones de ofrecer una alternativa a la conducción del país.

Sin embargo el proyecto tendrá que enfrentarse con la oposición

de los pequeños partidos y especialmente de la Democracia Cristiana que no tiene nada que ganar con la constitución de una tercera fuerza que pueda eventualmente sustituirlo en la conducción del país.

Tampoco el Partido Comunista aceptará con agrado un proyecto que aunque podría enriquecerse con la unión de las formaciones menores de la izquierda independiente, vería esfumarse la posibilidad de una alternativa propia.

PERU

## Detenido el cabecilla de una organización ultraizquierdista

LIMA (Efe).— El máximo líder de la organización ultraizquierdista «Sendero Luminoso», Abimael Reynoso, alias «Alvaro» o «Gonzalo», ha sido detenido por la policía.

Se considera que dicha organización política es responsable de los actos terroristas que desde hace más de un año se vienen produciendo con regularidad en el Perú.

La policía de la ciudad de Arequipa, la segunda del país, a unos 1.000 kilómetros al sur de Lima, anunció además la detención de dieciséis miembros del Comité Regional de «Sendero Luminoso», en los departamentos de Arequipa y Moquegua.

Según las informaciones llegadas ayer a Lima, los detenidos son los autores de una serie de atentados contra una presa, vías férreas, puentes, una fábrica de cerveza y varias torres de alta tensión.

foto  
cine

**le do**

video

**LE REGALAMOS SUS  
CARRETES DE COLOR**  
Avda. Rey D. Jaime, 106  
(Junto cine Goya)

## URSS no utilizará la primera bomba atómica

PARIS (Efe).—El delegado soviético en una comisión internacional para el desarme, general Milstein, ha declarado en París: «No seremos los primeros en utilizar la bomba atómica».

La atención de los observadores en esta comisión se ha concentrado en la delegación soviética y en su actitud sobre las declaraciones del presidente Reagan respecto a una posible guerra atómica localizada en Europa exclusivamente.

# MANTENGA LIMPIA SU FACHADA



Le ofrecemos un sistema único y exclusivo para que su fachada esté siempre limpia, sin pintadas ni carteles.

Garantizamos un trabajo eficiente, seguro y rápido. Ya nadie más podrá manchar su fachada protegida con PARROGUM PROTECSTONE. Marca Registrada de

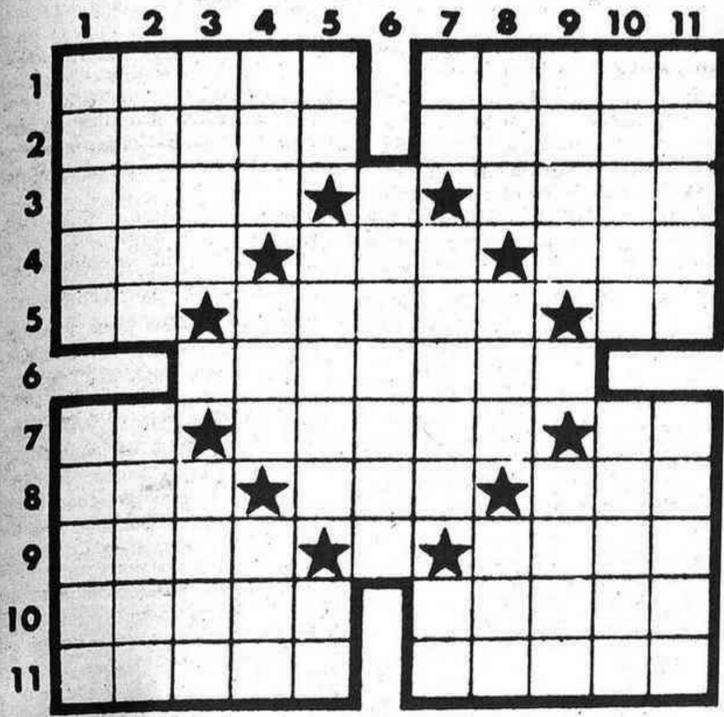
**Industrial Química Parrot**

Puede consultarnos sin ningún compromiso.

## APLICOSA

APLICACIONES ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION  
Maestro Bretón, 2 - Tel. 20 92 19 - Castellón

CRUCIGRAMA



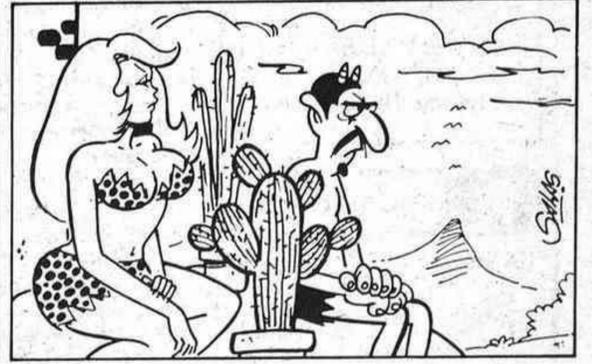
**HORIZONTALES.**— 1: Panal reseco sin miel. Hito para indicar límites.— 2: Polo positivo de un generador eléctrico. Aceituna.— 3: Prenda de abrigo larga y sin mangas. Consonante. Criba para el trigo.— 4: Perturbado. Contracción nerviosa habitual. Cerco de madera.— 5: Conozco. Supositorios. Terminación propia del aumentativo.— 6: Dios griego introducido en Egipto.— 7: Lengua Provenzal. Célebre ópera de Massenet. Matrícula española.— 8: Mamífero rumiante doméstico asiático. Sonido grato. Río de la provincia de Gerona.— 9: En plural, nombre de letra. Consonante. Traje nacional femenino de la India.— 10: Ladrán los perros. Espacioso.— 11: Altiva. Hablo con vehemencia.

**VERTICALES.**— 1: Corteza de la nuez moscada. Escúchale.— 2: Pato. Cauce artificial.— 3: Pequeña masa que cae al nevar. Consonante. Nombre de letra.— 4: Composición lírica. Hijo de Noé. En el tenis, conjunto de seis juegos o más.— 5: Negación. Defectos hereditarios. Matrícula española.— 6: Flores del cardo.— 7: Símbolo químico del molibdeno. Pollo castrado que se ceba. Consonante repetida.— 8: Onda marina. Preposición. Cloruro sódico.— 9: Merienda campestre. Consonante. Capa de suela en el tacón del calzado.— 10: Dícese del animal de color dorado. Una de las islas Molucas.— 11: Río de la provincia de Oviedo. Mamífero roedor con el cuerpo cubierto de púas.

SOPA DE LETRAS



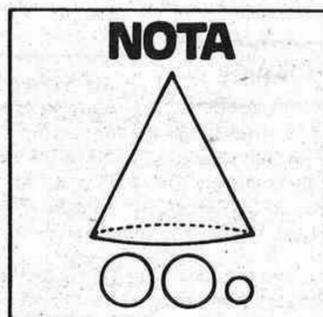
En el recuadro se encuentran los nombres de once divinidades masculinas de la Mitología griega. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.



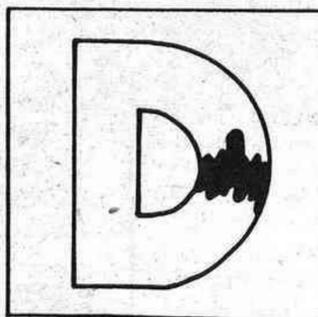
JEROGLIFICOS



¿Te han visitado tus amigas?

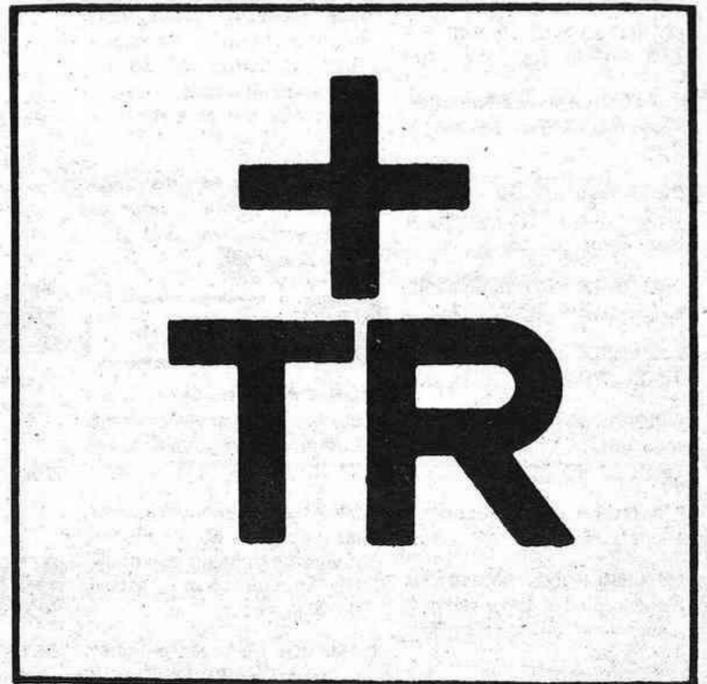


¿Sabéis quién es esa chica?



¿Comiste más tarta?

LA PREGUNTA



¿Desempeñas tu labor en el sótano?

Soluciones

**AL CRUCIGRAMA:**  
 HORIZONTALES.— 1: Macón. Mojón.— 2: Anodo. Oliva.— 3: Capa. V. Arel.— 4: Ido. Tic. Aro.— 5: Sé. Calas. On.— 6: Saraps.— 7: OC. Manón. Ce.— 8: Yac. Son. Ter.— 9: Enes S. Sari.— 10: Latén. Capaz.— 11: Elata. Clamo.  
 VERTICALES.— 1: Macis. Oyele.— 2: Anade. Canal.— 3: Copo. S. Ceta.— 4: Oda. Cam. Set.— 5: No. Taras. Na.— 6: Vilanos.— 7: Mo. Capón. Cc.— 8: Ola. Sim. Sal.— 9: Jira. S. Tapa.— 10: Overo. Ceram.— 11: Nalón. Erizo.  
**A LA SOPA DE LETRAS**  
 ARES, Asclepio, Cronos, Dionisos, Eros, Febo, Hades, Hefesto, Hermes, Poseis, Poseidón y Zeus.  
**A LA PREGUNTA**  
 Trabajo más arriba (tr, abajo; más, arriba).  
**A LOS JEROGLIFICOS**  
 Solo Leonor (sol, o; león; or).  
 La conoce Rosarito (la; cono; ceros; arto).  
 Casi toda la de Blanca (casi toda la de blanca).  
**Soluciones**

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de

Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**UN PISO** vacío no renta, nosotros lo alquilamos, total garantía/solvencia. Centro Inmobiliario 21 87 00.

**TENEMOS** para alquilar pisos, locales comerciales, naves industriales. Centro Inmobiliario 21 87 00.

**SE ALQUILAN** locales comerciales y almacén, muy céntricos, en Almazora, llamar tel.: 56 10 00.

**BAJOS** comerciales, despachos, entresuelos, naves industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Sanz de Bremond, 6 de 9 a 1.

**ALQUILO** piso amueblado todo exterior en Av. del Mar. Razón: Rda. Mijares, 84.

**ALQUILO** almacén de 440 m.<sup>2</sup> en Castellón. Tel. 21 27 73.

**SE ALQUILAN** apartamentos desde 9.000 Ptas., Tel. 30 19 20.

**ROMEA** alquila locales comerciales y pisos con o sin muebles. Enmedio, 23.

**SE ALQUILA** piso amueblado, pequeño. Tel. 23 21 67.

**SE ALQUILA** despacho nuevo 10.000 Ptas. Tel. 21 44 69.

**NECESITO** maset en alquiler todo el año, con luz y agua. Telef: 23 40 18.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Tel. 21 04 12.

**ATENCION** Romez necesita en alquiler locales comerciales y pisos con o sin muebles. Tel. 21 73 84.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Calle Albocácer. Tel. 21 78 45.



### AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**AUTO** garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

**NUEVO** punto de venta de vehículos de ocasión «Eurocasión» en calle Herrero, 19. Castellón.

**VENDO** Mini 1.000 motor L. S., Matrícula Valencia P, con radio cassette. Razón: Tel. 21 47 92, sólo mañanas.

**VENDO** coche americano Sport gris plata. Tel. 22 35 30.



### BRICOLAGE

**CORTAMOS** maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25

**HAGALO** Vd. mismo! Bricolage Font. Plaza del Real, 15. Castellón.



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar **Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

**PARTICULAR** busca matricero plástico, para trabajo extra, bien remunerado. Interesante de 4 a 8. 51 41 56.

**QUIERE** trabajar? mujer. coche propio. servicios de mantenimiento y revisión. 3.000,- Ptas. diarias. No son ventas. Días 26 y 27 de 10 a 12 y de 4 a 6. Maestro Falla, 21 Bajos Izq. Castellón. Ref. INEM CS 0399-1201

**ORQUESTA** precisa chica que cante. Llamar Telef: 51 33 69 - 20 92 76.

**NECESITAMOS** para trabajo de venta relaciones públicas. Jóvenes ambos sexos, entre los 20 y 30 años máximo ambiente de trabajo muy agradable, podrán ganar más de 100.000 pts. mes, si cumplen objetivos. Imprescindible vehículo propio. Contactar Srta. M<sup>a</sup> Carmen 21 13 44. Abstenerse curiosos o personas que no reúnan lo requerido.

**AUTOVENDEDOR** disponga vehículo (venta productos peluquerías). Tel. (96) 347 64 13 (noche).



### COMPRAS

**MONEDAS** oro, plata, joyas usadas, colecciones sellos. Compro. Paso domicilio. Tel. 21 28 09.

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRO:** Monedas antiguas, modernas, relojes bolsillo. C/. Falcó, 2 - bajos pasaje. Castellón.



### ENSEÑANZA

**CENTRO** de Enseñanza Audiovisual. Cursos Completos de 1 h. diaria. Sistemas Audiovisuales. Mecanografía 42 días: 300 p.p.m. Taquigrafía 60 días: 100 palabras p.m. C/. Bartolomé Reus, 3. Castellón. Tel. 23.79.15.

**ACADEMIA** Almi. mecanografía, 10 turnos. Dictados velocidad. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**CLASES** BUP, COU, EGB, MAGISTERIO, CUC. Grupos especiales Febrero. Tel. 21 53 29.

**CLASES** curso puente ATS - Diplomado enfermería. Grupos reducidos. Programa oficial. Grupos mañana y tarde. Tel.: 21 53 29.

**OPOSICIONES** magisterio: Grupos máximo 8 alumnos. Clases impartidas por licen-

ciados universitarios. C/. San Vicente 15-2.º. Tel. 21 53 29.

**ACADEMIA** Marti oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad (P.G.C.), Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**LICENCIADO** matemáticas, clases matemáticas, física, química, BUP, COU. Grupos reducidos. Tel. 20 26 60.

**DOY** clases inglés para EGB y BUP. Tel. 21 27 73.

**ACADEMIA** «San Cristóbal». Oposiciones a Bancos. Repasos B.U.P. - C.O.U. - E.G.B., Mecanografía, Contabilidad, Inglés. Tenerías, 30. Tel. 22 30 08.

**BUEN** inglés. Licenciada mucha experiencia. Apréndalo o perfecciónelo. Tel. 22 05 67.



### MOTOCICLETAS

**VELOMOTORES**, Benelli 49, desde 49.000. Fantic desde 71.460 SWM, 75.000 F.F. Facilidades pago. Quintana motos. Tel. 21 69 23

**PARTICULAR** vende, Guzzi - V - 500, II Castellón «H». Llamar tardes 6 a 8 y sábados mañana. Tel. 22 73 08.



### ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**HIDROTONE** baño masaje. Ozono oxigenante, analgésico muscular, articular, etc. Sesiones gratis. 23 70 79.

**SLENDERTONE** gimnasia automática sin esfuerzo. Alivia dolores, circulación, flaccidés, estreñimiento, etc. 23 70 79.



### TRASPASOS

**TRASPASO** o vendo Bar Corredor Calle Figueroles. Tel. 21 33 15.

**TRASPASO** comercio céntrico por no poder atender. Tel. 23 79 16.



### VARIOS

**DETECTIVES** C I P Investigaciones, Vigilancia, Delitos privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Telf. 22 23 92, Castellón.

**TRABAJE** montando cuadros casa, decorhogar, Aureliano San Román, 5. Oviedo.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**NUEVO** Bingo U.D. Vall de Uxó. Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

**PIANOS** órganos Yamaha nuevos y ocasión-alquiler. Tel. 21 29 86.

**REPARACIONES** albañilería, fontanería, pintura, electricidad, cerrajería, carpintería. Tels. 23 00 52 - 23 45 98.

**ELECTROFRIO** repara con rapidez y garantía, neveras, lavadoras, cocinas y estufas y termos. Todas las marcas y todos los derivados de refrigeración. Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78.

**ELIJA** chimenea para su piso o villa. Montada en 8 horas y usted paga en 12 meses. Exposición: Maestro Ripollés, 20.



### VENTAS

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**PISO** en Avda. Casalduch, 8.º, precio muy interesante. Tel. 21.27.00.

**COMPRE** su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.

**PISOS** Gran Vía, Figueroles y Lepanto próxima terminación, máximas facilidades. Gallén 20 34 06 - 21 08 26.

**VENDO** piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

**VENDO**, villa a estrenar, Benicasim, facilidades 6 años. Tel. 22 48 12.

**VENDO** piso a estrenar en C/. Herrero. Facilidades de pago. Tel.: 22 48 12.

**ALCORMAR**, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

**PISOS** de lujo en centro Castellón, Puerta del Sol, Avda. Rey D. Jaime. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

**ATICO** ideal, despacho/consulta. Avda. Rey D. Jaime, chaflán Telefónica. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

**APROVECHESE** de esta oportunidad: Pisos 4 habitaciones, entrada 300.000, resto 15 años. Ramos-Asensi, 4. 23 00 52.

**ATICOS** venta directa, muy céntricos, amplias facilidades. Razón: Lubasa, C/. Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**VENDO** bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

**SE VENDE** o alquila parcial o total bajo comercial, 200 m.<sup>2</sup> chaflán a plaza. Tel. 21.27.00.

**BENICASIM** venta directa apartamento, frente playa, piscina, facilidades de pago. Tel. 224812, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

**OROPESA DEL MAR APARTAMENTOS JUNTO AL MAR «SIN ENTRADA»**

Desde 34.225,- Ptas. al mes

GRUPO **«LUBASA»** C/. Herrero, 3 Tel. 22 48 12 CASTELLON

**POR TRASLADO** se vende piso 7.º, chaflán Valencia-mar. Tel. 21.27.00.

**EN OROPESA** última villa, tres habitaciones, jardín independiente, 200 m. playa, 2.500.000. Información 964/21.27.00.

**BENICASIM** Santa Rita, parcelas totalmente terminadas, venta villas duplex. Teléfono 30 05 54.

**VENDO** chalet en Alcocéber o cambio por terrenos. Sr. Víctor. Tel. 21-12-88.

**VENDEMOS:** parcelas de 831 m<sup>2</sup> con agua a 100.000,- Ptas. Tel. 21 55 81

**EN BURRIANA:** vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

**EN BURRIANA** se venden perros Boxer color atigrado negro. C/. Menéndez Pelayo, 35.

**VENDO** piso, cuatro habitaciones, cerca Gran vía, facilidades. Tel. 20 15 72.

**VENDO** villa a estrenar en Benicasim. Grandes facilidades de pago. Tel. 21 48 88.

**OCASION** último piso, zona Dr. Clará, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

**GRAN** oportunidad. Se vende por no poderlo atender negocio de tocinería, buena clientela, centro ciudad, negocio asegurado. Información: Miguel Gómez. Calle Trinidad n.º 139-4.º. Tel. 20 96 28.

**VENTA** directa local comercial muy céntrico superficie 400 m.<sup>2</sup>. Razón: Lubasa Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

**POR** no poder atender vendo panadería-bollería. Buena clientela. Tel. 52 03 65.

**VENDO** piso, chaflán Casalduch, 3 dormitorios, todo exterior, soleado, Tel. 22 60 45.

**BENICASIM** en construcción primera línea playa, calidades inmejorables, edificio Poseidón, infórmese misma obra 21 87 00.

**ANTES** de comprar visítenos, pisos llave mano desde 1.000.000 facilidades. Centro Inmobiliario 21 87 00.

**OROPESA-BENICASIM**, apartamentos, villas, locales, primera línea playa, muchas facilidades, Centro Inmobiliario 21 87 00 - 31 00 98.

**CAVISA**, plazas de garage en Méndez Núñez, muy buenas facilidades de pago. Moyano, 7.

**CAVISA**, ofrece 20 años para pagar piso a estrenar. Información: Moyano, 7.

**DISPONGO** pisos inmejorable situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.

**ECMAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**«SE VENDE** por no poder atender, extraordinaria finca forestal, con más de 100 Has. de pinos y extensas zonas para cultivos, en la provincia de Castellón, modernas instalaciones ganaderas, (cobertizo, almacén de forrajes, pozo con agua potable y vivienda para el casero), todo por estrenar. Dispone de varios manantiales naturales y tiene autorizado coto privado». Razón: Sr. Roig. Tel. 20 15 10. Castellón.

**VENDEMOS:** 8 hanegadas naranjos, y 32 hanegadas con manantial propio. Tel. 21 55 81.

**VENDO** cámara frigorífica frutera, desmontable. Teléfonos 377 92 67, 377 37 25. Valencia.

**SE VENDE** parcela. Ctra. Ribesalbes, 820 m<sup>2</sup>, con agua magnífica orientación, precio a convenir. Tel. 21 48 79 - 20 64 26.

**PISOS** ocupación inmediata, entrada 700.000. Pintor López, 35. Castellón. 21 04 60.

**LOCAL** de 300 M<sup>2</sup>, ideal para supermercado. Informa: «Lubasa». Calle Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

**VENDO** ático 110 m<sup>2</sup> habitables, precio convenir. Tel. 23 00 56.

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

**PLAZAS DE GARAJE:** Avda. Rey D. Jaime Calles Moyano - Cajal Junto Av. Casalduch **SIN ENTRADA** Desde 10.875,- Ptas. al mes

INFORMA: **«LUBASA»** C/. Herrero, 3 Teléf. 22 48 12 CASTELLON

¿DESEA ESTABLECERSE? LOCALES POLIGONO RAFALAFENA

Ideal para, peluquería, tienda deportes, confección, muebles, etc.

INFORMA: **«LUBASA»** C/. Herrero, 3 Tel. 22 48 12 CASTELLON

## Televisión

<b>PRIMERA CADENA</b>	21.15 Gala fin de fiesta del Festival de Benidorm.
09.45 Carta de ajuste.	22.15 Deportivo.
10.00 Hablamos.	23.45 Enredo.
10.30 El día del señor.	00.15 Despedida y cierre.
11.30 Gente joven.	
12.30 Tiempo y marca: Ciclismo. Escalada a Montjuich.	
14.00 Informativo.	
15.35 <b>El último exiliado: El Guernica.</b>	
16.05 Tom Sawyer.	
16.30 Verano Azul.	
17.30 Tome la palabra.	
18.00 Vamos a ver.	
18.30 El detective Nero Wolfe.	
19.20 Avance deportivo.	
19.30 Avance deportivo.	
19.30 Exterior día.	
20.00 <b>Festival de Benidorm</b>	
21.00 Noticias.	
	<b>SEGUNDA CADENA</b>
	15.15 Carta de ajuste.
	15.30 El increíble Hulk.
	16.20 Flash Gordon.
	17.00 Lou Grant.
	18.00 <b>Musical Express.</b>
	19.00 Realizado por..., 25 aniversario de TVE.
	20.00 Fútbol. Encuentro en España.
	21.00 <b>Memorias del Cine Español.</b>
	22.00 Largometraje.
	23.45 Despedida y cierre.

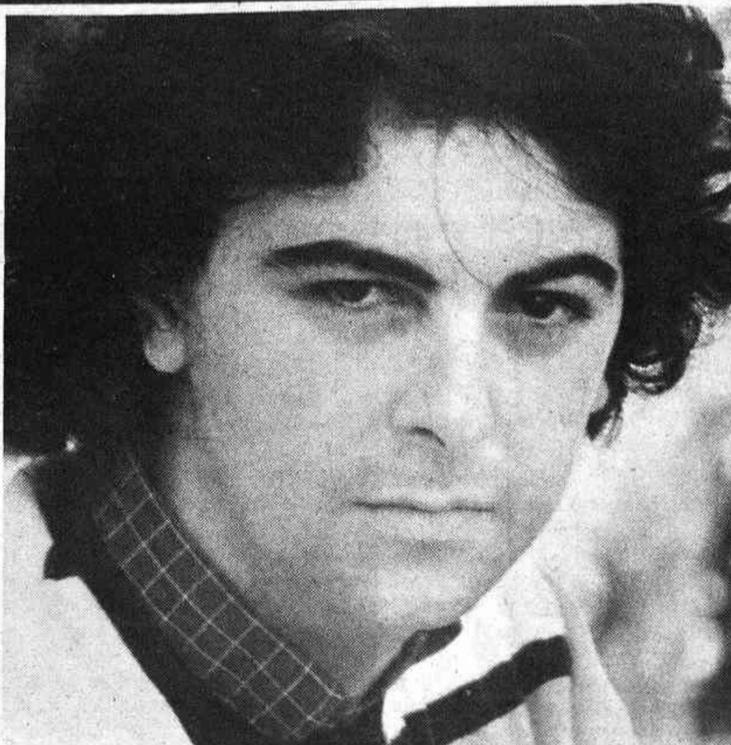
## Bacchelli

## «Prohibido»

Después del transcurso del verano, en que la canción del popular cantante Bacchelli, «Y solo tu» ha alcanzado los más altos índices de difusión, aparece en el mercado el último disco de este excelente profesional. Un single muy esperado por todos los seguidores del «eurointérprete» que aguardaban ya con verdadera impaciencia los nuevos temas «Bacchellianos». Su último ya tiene título: «Prohibido.»

Es una extraordinaria composición magníficamente interpretada por Bacchelli, quien pone en este tema todos los elementos necesarios para conseguir con su intachable profesionalidad, lograda a base de una inflexible disciplina musical, excelentes resultados.

Este disco constituirá uno de los impactos más firmes de este otoño. Tiene en su cara B el título «No te puedo olvidar» una canción en la que Bacchelli realiza una estupenda labor con marcadas connotaciones sentimentales de gran profundidad, magníficamente llevadas a cabo por el cantante.



## Cartelera

**AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 4.30, 7.30 y 10.30. **RESCATE EN NUEVA YORK.** John Carpenter, mayores 16 años.— Mañana lunes: 7.30 y 10.30. **RESCATE EN NUEVA YORK,** de John Carpenter, mayores 16 años.

**ASTORIA.**— 4.30, 7.30 y 10.30. **EL EXTERMINADOR.** Mayores 18 años y 14 acompañados. Mañana Lunes: **OBS-CENIDAD.**

**AVENIDA.**— 4.30, 7.30 y 10.30. **EL CRIMEN DE CUENCA.** Mayores 18 años. Mañana Lunes: Segunda semana **EL CRIMEN DE CUENCA.**

**GOYA.**— 4.30, 7.30 y 10.30. **EL ZORRO Y LOS 3 MOSQUETEROS.** Tolerado Menores. Mañana Lunes: **LA ISLA MISTERIOSA.**

**RIALTO.**— 4.30, 7.30 y 10.30. **LA BESTIA EN CALOR.** Clasificada S. Mayores 18 años. Mañana lunes: **EL ULTIMO TANGO EN PARIS.**

**SABOYA.**— 4.30, 7.30 y 10.30. **UN ENREDO PARA DOS.** Mayores 14 años. Próximo martes: **MUJER CASADA MUY COMPLACIENTE.**

**REX.**— 4.30, 7.30 y 10.30. **CAVERNICOLO.** Tolerada menores. Mañana lunes: 7.30 y 10.30 **LA CONQUISTA DE LA TIERRA.** Tolerada menores.

**CONDAL 2.**— 4.30, 7.30 y 10.30 **LA TORRE DE LOS REHENES.** Todos los públicos. Mañana lunes: **LA FURIA DE CHICAGO.**

**CONDAL.**— (Villarreal), 3 tarde **MAS VALE PAJARO EN MANO Y LA ESFINGE,** 7.15 y 10.30 **LA ESFINGE.** Mayores 14 años.

**VICIANA.**— (Burriana) 4, 7 y 10.15 **PARCHIS CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE.** Todos públicos.

**BAHIA.**— (Villarreal). 4 tarde. **EL GRAN RESTAURANTE.** Todos públicos. 7 tarde continúa. **EL VICARIO DE OLOT Y LA SEDUCCION.** Mayores 18 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— (Burriana) Hoy, 4, 7 y 10.15 **FUERZA MORTAL.** A. Todos los Públicos. Mañana lunes: 7 y 10.15 **¿CON QUIEN ME ACUESTO ESTA NOCHE?** A. Mayores 18 años.

**DISCOTECA DESIREE.**— Abierta todos los días tarde y noche. Castellón.

**PUB L'IRLANDES.**— Actuación en directo del «TRIO MUSICANTO», música sudamericana. Actuación: viernes, sábado y domingo. Paseo Marítimo. Grao de Castellón.

**PUB CALIPSO.**— Cristina presenta a **MANOLO SOLVY.** Abierto todos los días. Calle General Moscardó. Villas de Benicasim.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

PROPUESTA A LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

## Crecer sin invertir

El leasing facilita a la empresa importantes ventajas fiscales

**LEASINTER, S.A.**

Empresa participada de la Caja de Barcelona

leasinter

Maestre Racional, 6 - 10' - Tl. 333 10 13  
VALENCIA - 5Oficinas en:  
BARCELONA y MADRID

## ASTORIA

TEL.- 21 59 56  
MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO ESCABROSO  
LIBERTINO, SENSUAL

## OBSCENIDAD

—COLOR—

EROTICA Y LUJURIOSA,  
TODOS LOS PLACERES  
Y VICIOS UNIDOS...

CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR  
LA  
SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
(VERSION ORIGINAL)

MAYORES 18 AÑOS

## SABOYA

TEL.- 21 46 19

PROXIMO MARTES

7,30 y 10,30

ESTRENO DE UNA COMEDIA  
ITALIANA «AL USO»MUJER CASADA  
MUY COMPLACIENTE

—COLOR—

GLORIA GUIDA  
GIANLUIGI GHIRIZZIUN MARIDO MUY DISTRADO,  
UNA ESPOSA MUY COMPLACIENTE  
Y UNA DISTRACCION  
DIVERTIDISIMA...

MAYORES, 18 AÑOS

Rex

Climatizado  
Teléf. 22 05 91MAÑANA LUNES  
7'30 y 10'30

Fantástico Estreno

LA CONQUISTA  
DE LA TIERRAKent McCord  
Barry Van DykeUna historia del futuro que se  
proyecta hoy.

Tolerada menores

## ASTORIA

TEL.- 21 59 56  
MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO ESCABROSO  
LIBERTINO, SENSUAL

## OBSCENIDAD

—COLOR—

EROTICA Y LUJURIOSA,  
TODOS LOS PLACERES  
Y VICIOS UNIDOS...

CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR  
LA  
SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
(VERSION ORIGINAL)

MAYORES 18 AÑOS

## SABOYA

TEL.- 21 46 19

PROXIMO MARTES

7,30 y 10,30

ESTRENO DE UNA COMEDIA  
ITALIANA «AL USO»MUJER CASADA  
MUY COMPLACIENTE

—COLOR—

GLORIA GUIDA  
GIANLUIGI GHIRIZZIUN MARIDO MUY DISTRADO,  
UNA ESPOSA MUY COMPLACIENTE  
Y UNA DISTRACCION  
DIVERTIDISIMA...

MAYORES, 18 AÑOS

## Cine CONDAL-2

Teléfono 22 76 08  
Empresa José María CasaltaMañana lunes  
7.30 y 10.30

GRANDIOSO ESTRENO

UN FILM DIVERTIDO,  
ESPECTACULAR DIFERENTE,  
CON JACKIE CHAN,  
EL NUEVO PALADIN  
DEL KUNG-FUUN ESPECTACULO  
LLENO DE ACCION  
Y BUEN HUMOR!

A. Mayores 14 años

## ASTORIA

TEL.- 21 59 56  
MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO ESCABROSO  
LIBERTINO, SENSUAL

## OBSCENIDAD

—COLOR—

EROTICA Y LUJURIOSA,  
TODOS LOS PLACERES  
Y VICIOS UNIDOS...

CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR  
LA  
SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
(VERSION ORIGINAL)

MAYORES 18 AÑOS

## SABOYA

TEL.- 21 46 19

PROXIMO MARTES

7,30 y 10,30

ESTRENO DE UNA COMEDIA  
ITALIANA «AL USO»MUJER CASADA  
MUY COMPLACIENTE

—COLOR—

GLORIA GUIDA  
GIANLUIGI GHIRIZZIUN MARIDO MUY DISTRADO,  
UNA ESPOSA MUY COMPLACIENTE  
Y UNA DISTRACCION  
DIVERTIDISIMA...

MAYORES, 18 AÑOS

Rex

Climatizado  
Teléf. 22 05 91MAÑANA LUNES  
7'30 y 10'30

Fantástico Estreno

LA CONQUISTA  
DE LA TIERRAKent McCord  
Barry Van DykeUna historia del futuro que se  
proyecta hoy.

Tolerada menores

## ASTORIA

TEL.- 21 59 56  
MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO ESCABROSO  
LIBERTINO, SENSUAL

## OBSCENIDAD

—COLOR—

EROTICA Y LUJURIOSA,  
TODOS LOS PLACERES  
Y VICIOS UNIDOS...

CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR  
LA  
SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
(VERSION ORIGINAL)

MAYORES 18 AÑOS

## SABOYA

TEL.- 21 46 19

PROXIMO MARTES

7,30 y 10,30

ESTRENO DE UNA COMEDIA  
ITALIANA «AL USO»MUJER CASADA  
MUY COMPLACIENTE

—COLOR—

GLORIA GUIDA  
GIANLUIGI GHIRIZZIUN MARIDO MUY DISTRADO,  
UNA ESPOSA MUY COMPLACIENTE  
Y UNA DISTRACCION  
DIVERTIDISIMA...

MAYORES, 18 AÑOS

Rex

Climatizado  
Teléf. 22 05 91MAÑANA LUNES  
7'30 y 10'30

Fantástico Estreno

LA CONQUISTA  
DE LA TIERRAKent McCord  
Barry Van DykeUna historia del futuro que se  
proyecta hoy.

Tolerada menores

## ASTORIA

TEL.- 21 59 56  
MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO ESCABROSO  
LIBERTINO, SENSUAL

## OBSCENIDAD

—COLOR—

EROTICA Y LUJURIOSA,  
TODOS LOS PLACERES  
Y VICIOS UNIDOS...

CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR  
LA  
SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
(VERSION ORIGINAL)

MAYORES 18 AÑOS

## SABOYA

TEL.- 21 46 19

PROXIMO MARTES

7,30 y 10,30

ESTRENO DE UNA COMEDIA  
ITALIANA «AL USO»MUJER CASADA  
MUY COMPLACIENTE

—COLOR—

GLORIA GUIDA  
GIANLUIGI GHIRIZZIUN MARIDO MUY DISTRADO,  
UNA ESPOSA MUY COMPLACIENTE  
Y UNA DISTRACCION  
DIVERTIDISIMA...

MAYORES, 18 AÑOS

Rex

Climatizado  
Teléf. 22 05 91MAÑANA LUNES  
7'30 y 10'30

Fantástico Estreno

LA CONQUISTA  
DE LA TIERRAKent McCord  
Barry Van DykeUna historia del futuro que se  
proyecta hoy.

Tolerada menores

## ASTORIA

TEL.- 21 59 56  
MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO ESCABROSO  
LIBERTINO, SENSUAL

## OBSCENIDAD

—COLOR—

EROTICA Y LUJURIOSA,  
TODOS LOS PLACERES  
Y VICIOS UNIDOS...

CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR  
LA  
SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
(VERSION ORIGINAL)

MAYORES 18 AÑOS

## SABOYA

TEL.- 21 46 19

PROXIMO MARTES

7,30 y 10,30

ESTRENO DE UNA COMEDIA  
ITALIANA «AL USO»MUJER CASADA  
MUY COMPLACIENTE

—COLOR—

GLORIA GUIDA  
GIANLUIGI GHIRIZZIUN MARIDO MUY DISTRADO,  
UNA ESPOSA MUY COMPLACIENTE  
Y UNA DISTRACCION  
DIVERTIDISIMA...

MAYORES, 18 AÑOS

Rex

Climatizado  
Teléf. 22 05 91MAÑANA LUNES  
7'30 y 10'30

Fantástico Estreno

LA CONQUISTA  
DE LA TIERRAKent McCord  
Barry Van DykeUna historia del futuro que se  
proyecta hoy.

Tolerada menores

## ASTORIA

TEL.- 21 59 56  
MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO ESCABROSO  
LIBERTINO, SENSUAL

## OBSCENIDAD

—COLOR—

EROTICA Y LUJURIOSA,  
TODOS LOS PLACERES  
Y VICIOS UNIDOS...

CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR  
LA  
SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
(VERSION ORIGINAL)

MAYORES 18 AÑOS

## SABOYA

TEL.- 21 46 19

PROXIMO MARTES

7,30 y 10,30

ESTRENO DE UNA COMEDIA  
ITALIANA «AL USO»MUJER CASADA  
MUY COMPLACIENTE

—COLOR—

GLORIA GUIDA  
GIANLUIGI GHIRIZZIUN MARIDO MUY DISTRADO,  
UNA ESPOSA MUY COMPLACIENTE  
Y UNA DISTRACCION  
DIVERTIDISIMA...

MAYORES, 18 AÑOS

Rex

Climatizado  
Teléf. 22 05 91MAÑANA LUNES  
7'30 y 10'30

Fantástico Estreno

LA CONQUISTA  
DE LA TIERRAKent McCord  
Barry Van DykeUna historia del futuro que se  
proyecta hoy.

Tolerada menores

## ASTORIA

TEL.- 21 59 56  
MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO ESCABROSO  
LIBERTINO, SENSUAL

## OBSCENIDAD

—COLOR—

EROTICA Y LUJURIOSA,  
TODOS LOS PLACERES  
Y VICIOS UNIDOS...

CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR  
LA  
SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
(VERSION ORIGINAL)

MAYORES 18 AÑOS

## SABOYA

TEL.- 21 46 19

PROXIMO MARTES

7,30 y 10,30

ESTRENO DE UNA COMEDIA  
ITALIANA «AL USO»MUJER CASADA  
MUY COMPLACIENTE

—COLOR—

GLORIA GUIDA  
GIANLUIGI GHIRIZZI

Santiago Carrillo en Oviedo

## SI SE FORMA LA GRAN DERECHA, TAMBIEN LA IZQUIERDA SE UNIRA

OVIEDO (Efe).—«Si se forma la gran derecha, que es lo que debe estar estudiando ahora UCD, puede conseguir que, en una reacción defensiva, la izquierda se una también, y ello sirva para lo contrario de lo que están buscando», declaró en Oviedo, Santiago Carrillo.

«No me extrañaría que, en el fondo de su corazón, Calvo Sotelo coincidiera con Fraga en el proyecto de formación de la gran derecha», añadió. Hay una frase pronunciada por el presidente en Galicia, que en un principio fue interpretada como despectiva, pero que, tomada al pie de la letra, denota que no es así. La frase fue: «Fraga, tú estate por hay, que ya te llamaré».

El secretario general del PCE dijo también que en caso de formarse la gran derecha supondría la ruptura de UCD, porque «no veo que Fernández Ordóñez vaya a embarcarse con Fraga ni que Adolfo Suárez se comprometa en una política de ese género, sino que se quedaría en un centro reformista y progresista, electoralmente muy interesan-

te, que podría llegar a una cierta cooperación con las fuerzas de la izquierda, ante una derecha unida».

Santiago Carrillo refutó la objeción del actual distanciamiento de PSOE-PCE, que haría inviable su unión, apelando al pacto municipal. Antes de las municipales del 79, pocos daban un duro por la unión del PSOE con el PCE, pero se consiguió.

Sobre el problema de Euskadi, Santiago Carrillo anunció que mañana se celebrará una reunión del secretario del comité central, en el que se estudiarán estas medias: anular las sanciones impuestas por la dirección del EPK (Partido Comunista de Euskadi) a otros dirigentes, anular la asamblea convocada para mañana por la parte contraria y convocar un congreso extraordinario del EPK.

«Si la actual dirección del EPK se enfrenta a la decisión del secretariado del comité central, se encargaría de la convocatoria del congreso extraordinario, a los que afecten estas decisiones, que son los que enlazan con la mayoría de la base».

Carrillo dijo que nunca se ha visto entre los comunistas vascos una respuesta tan masiva a una convocatoria de asamblea. Se prevé que de Guipúzcoa acudirán 60 autocares, hecho insólito en el comunismo de esta provincia.

Carrillo, que exculpó al secretario general del EPK, Roberto Lertxundi, de cualquier veleidad terrorista, «y cualquier juicio de sospecha sería una infamia» explicó que la causa de esta prisa del sector del EPK que pretende la fusión con EIA.

«Se debe a que tienen prisa por ocupar un espacio político mayor, y no vacilan en aceptar posiciones nacionalistas».

Refiriéndose al cese de Castedo, que atribuyó a que «UCD está aterrorizada por los resultados electorales de Galicia y teme una futura catástrofe electoral, aunque la TVE no va a dar un voto más a UCD», dijo que el «PCE había recibido un trato de desfavor y discriminación en algunos aspectos durante la etapa Castedo, aún mayor que en el periodo anterior, con respecto al PSOE y UCD».

## MULTITUDINARIA MANIFESTACION PACIFISTA EN ROMA

ROMA (Efe).— Unas 400.000 Personas participaron en Roma en la marcha por la Paz promovida por un amplio número de las fuerzas políticas, juveniles, sindicales y religiosas italianas.

La manifestación, que se inscribe en la «Jonada Mundial por el Desarme», fue promovida por Naciones Unidas y coincide con otras del mismo género que se realizan en París, Bruselas, Londres y Estocolmo y definida como una poderosa operación de masas contra la lógica de los bloques y la carrera armamentista.

El lugar de confluencia de la manifestación era la plaza del pueblo, en el

centro de Roma, y en ese punto cubría cuatro kilómetros de personas. Eran estudiantes, jubilados, madres, trabajadores, que en un magnífico día de sol desfilaron con un slogan «Desarme total y pacifismo».

La participación superó las previsiones realizadas por los organizadores y, según los observadores, habría que remontarse a más de diez años atrás para confrontarse con una de características similares, como fue la marcha de los metalúrgicos Roma, en el otoño de 1969.

Frente a la manifestación se elevaba una pancarta con la figura de San Francisco, en la que estaba escrito «Paz en el

Mundo», la gente coeaba «ate las manos de la guerra».

La delegación del comité promotor de la marcha por la paz fue recibida por un grupo de líderes de la delegación italiana, a quienes se le entregó una Petición para que se interviniera activamente en el proceso de desarme.

Cuando la manifestación comenzaba a fluir a la plaza del pueblo, se inició la lectura de los mensajes de adhesión provenientes de todo el mundo.

Algunos carteles y pancartas de la manifestación, entre los más aplaudidos, afirmaban: «Antes que nada, la paz» y otro, con la imagen de la Tierra, subrayaba: «Tenemos una sola».

## CONTINUA LA VIOLENCIA EN EL SALVADOR

SAN SALVADOR (Efe).— Un grupo de más de cien guerrilleros intentó destruir el puente ferroviario, en las cercanías del ya dinamitado «Puente de Oro», han informado portavoces militares.

Según las fuentes, los rebeldes llegaron hasta el lugar a pie y a bordo de varias lanchas, en la madrugada del viernes, con el propósito de distraer a la vigilancia y dinamitar el puente de la vía férrea, que actualmente está siendo habilitado para el paso de vehículos automotores.

Agregaron las fuentes castrenses que los rebeldes, que pretendían destruir el puente del ferrocarril, fueron repelidos a tiempo por la fuerza armada, que presta estricta vigilancia en esa zona. El «Puente de Oro», el más grande de

El Salvador y que unía las margenes Vicentina y Usuluteca del río Lempa, fue dinamitado el pasado 15 de octubre por grupos guerrilleros del frente «Farabundo Martí» para la liberación nacional (FMLN).

### Dos muertos

SAN SALVADOR (Efe).— Dos guerrilleros murieron durante el desmantelamiento de un campamento de izquierdistas por parte de las fuerzas armadas salvadoreñas en Metapan, noroeste de San Salvador, han informado fuentes militares.

Las fuentes han agregado que la acción se efectuó en el lugar conocido como «Cerro de la Vega», 111 kilómetros al noroeste de la capital, «gracias a informaciones de habitantes del lugar».

Según las fuentes castrenses, durante la operación fueron decomisados armas, medicinas, víveres y ropa.

Por otra parte, se ha informado de que continúan las operaciones militares en el este del país, entre los departamentos de San Vicente y Usulután, principalmente en las cuencas del río Lempa.

### Retira embajador

CARACAS (Efe).— El ministerio de Asuntos Exteriores venezolano ha decidido retirar al embajador acreditado en Libia, general José Gregorio González, y designarlo embajador en Líbano.

Ultima hora deportiva

## El Juvenil del Castellón empató en La Cambra (2-2)

En partido jugado ayer en el campo de «La Farga» el Juvenil del Castellón, empató a dos goles. La primera parte finalizó con la victoria local de dos goles a uno.

GOLES:  
0-1 Ferrer; 1-1 Roca; 2-1 Berdaguer; 2-2 Jovi penalty.

Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Lara, perjudicó al Castellón ya que faltando tan sólo un minuto para finalizar el encuentro anuló un claro y legal gol al Castellón.

Madrugada: 00,00

## Prosiguen las ejecuciones en Irán

TEHERAN (Efe).— Diecinueve personas acusadas de rebelión armada y actividades subversivas contra la República Islámica de Irán han sido ejecutadas en el país durante las últimas 48 horas.

De acuerdo con informaciones aparecidas en la prensa local, las 19 personas ejecutadas eran miembros o simpatizantes de la organización izquierdista iraní muyadines del pueblo.

Según las últimas noticias llegadas a Teherán, once de estas 19 personas fueron ejecutadas en Ghaenshahr, norte del país, cuatro sucumbieron al pelotón de fusilamiento en Ghoochan (provincia de Khorasan), otras dos fueron ejecutadas en Illam, en el oeste de Irán, y las dos restantes en la ciudad norteña de Behshahr.

## El tiempo

### Temperaturas bajas

MADRID.— En las últimas 24 horas la nubosidad ha sido variable en el Cantábrico y en la Costa del Sol, con algún chubasco débil. En las demás regiones ha predominado el tiempo soleado, soplando vientos fuertes de Levante en el estrecho. Las temperaturas se han suavizado ligeramente, aunque todavía, en promedio, se han mantenido por debajo de lo normal en estas fechas.

Para hoy se esperan chubascos en el tercio norte peninsular, y nubosidad variable, con alguna precipitación muy aislada, en la cuenca del Duero y en el tercio sur. En las demás regiones, el tiempo será soleado, manteniéndose las temperaturas moderadamente bajas.

Avance de predicción para mañana y el martes.

Chubascos en el tercio norte peninsular y, de forma más dispersa, en el resto de la mitad norte y en Baleares, con nubes y claros en las demás regiones y temperaturas moderadamente bajas.

Previsiones para hoy, por regiones:  
Galicia y Cantábrico: Cielo muy nuboso, con chubascos. Temperaturas frescas.

Meseta Norte, Ebro y Cataluña: Progresivo empeoramiento a lo largo del día, con chubascos a última hora que podrán ser de origen tormentoso en Cataluña.

Meseta Sur, Levante y Baleares: Tiempo soleado, con temperaturas moderadas.

Andalucía y Sureste: Nubes y claros, con algún chubasco aislado. Temperaturas suaves.

Canarias: Nubosidad variable al norte de las islas, con algún chubasco débil. Temperaturas muy suaves.

Temperaturas extremas de ayer, en capitales de provincia:

Mínima: 2 grados bajo cero en Avila y Teruel.  
Máxima: 26 grados en Sevilla.  
Madrid: Mínima, 5 grados. Máxima, 17 grados.